

EN 3.ª PAGINA:

### LA INDUSTRIA TURISTICA

Por Francisco CASARES

EN 5.ª PAGINA:

«España, el país más lento del mundo... después de Rusia» opina Jacques Nosari

EN 10.ª PAGINA:

### LA MUERTE DE «VILLA PAULINA»

Por José G. L. de Guevara

EN 11.ª PAGINA:

La Medicina granadina, ante el turismo  
Por José Acosta Medina

EN 24.ª PAGINA:

SIERRA NEVADA Y EL ESCRIBIR DE MEMORIA  
Por José Luis KASTIYO



# PATRIA

Depósito legal: GE-3-1958

GRANADA, domingo, 28 de agosto de 1966

Año XXXI N.º 9.614

Director: Eduardo Molina Fajardo

2,50 pesetas

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficios, 10. — Teléfonos: 22593 - 22595. — Prensa y Radio del Movimiento Avenida del Generalísimo, 142, Madrid

## CREMA DE YOGURT PULEVA

un producto altamente nutritivo que regula las funciones digestivas

ABANDONO JIBUTI SIN PENA NI GLORIA

## De Gaulle, aclamado en Addis Abeba

El emperador de Etiopía le reservó un recibimiento fastuoso

Destinó al presidente sus propios apartamentos del palacio imperial

PARIS, 27. (Del corresponsal de PYRESA, Angel ROSELLO, por "telex"). — Contrastando con el agitado y sangriento recibimiento de Jibuti —capital de la costa francesa de Somolia—, que De Gaulle abandonó esta mañana sin pena ni gloria, fuertemente escoltado y protegido por las tropas de la Legión y sin haber podido hablar en público, el jefe del Estado francés ha sido acogido fastuoso y clamorosamente por la población de Addis Abeba. Frente a las calles desiertas de Jibuti, De Gaulle encontró, al cabo de dos horas de vuelo, las calles de Addis Abeba repletas de gente que le acoge calurosamente.

El emperador Haile-Selassie, "rey de reyes", reservó, en efecto, al presidente francés y a madame De Gaulle un recibimiento fastuoso, digno del descendiente de la reina de Saba.

Una escuadrilla de aviones militares escoltó el aparato del presidente francés durante un centenar de kilómetros. De Gaulle hizo el trayecto desde el aeropuerto a la capital en una majestuosa carroza tirada por hermosos caballos, bajo un sol espléndido y las aclamaciones de la muchedumbre.

¿Qué diferencia entre Addis Abeba y Jibuti?

El enviado especial de "L'Aurore" transmite el diálogo, dramático, que ayer tarde sostuvo De Gaulle con su hombre de confianza, Jacques Foccart, secretario general de la Presidencia de la República francesa, tras las sangrientas y violentas manifestaciones nacionalistas de Jibuti:

—Hablaré en la plaza Lagarde —dijo De Gaulle.

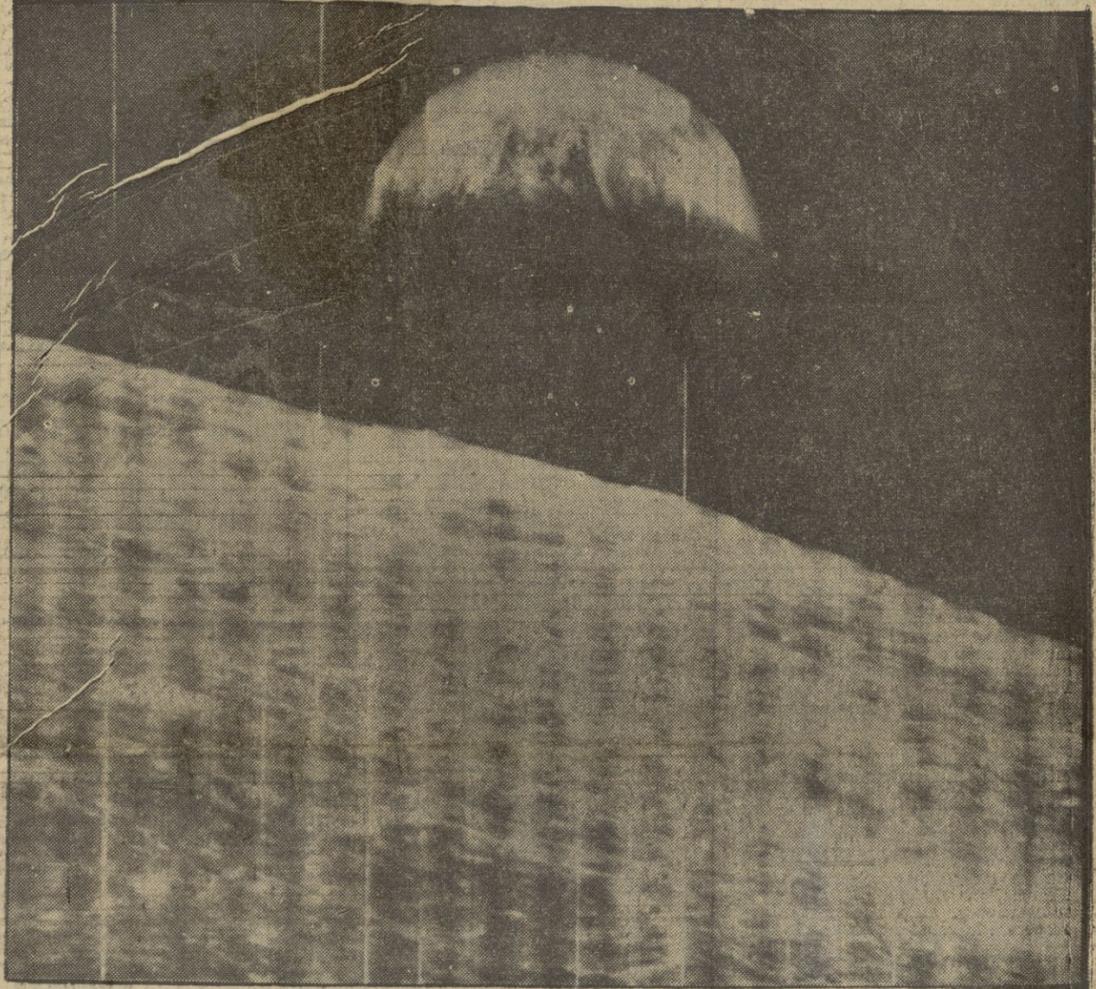
—Mi general: le suplico muy respetuosamente que renuncie a ese discurso en público —respondió Foccart.

—No es ahora cuando voy a hacer una excepción en mis costumbres —replicó De Gaulle—. Dirigiré la palabra a esta muchedumbre que me espera agrupada en la plaza.

—Mi general: aquí no hay muchedumbre. Hablará ante una plaza vacía. He dado la orden de expulsar a todos

(Pasa a la pág. segunda)

LA TIERRA, "VISTA" DESDE LA LUNA



Esta es la primera fotografía de la Tierra, tomada por el vehículo espacial norteamericano «Orbiter» desde las proximidades de la Luna y transmitida a las estaciones de seguimiento, entre ellas, la española de Robledo de Chavela, donde ha sido considerada de alta resolución y de gran interés para los científicos por la información que la fotografía suministra sobre el aspecto que la Tierra ofrece a la distancia de unos trescientos ochenta mil kilómetros. Como puede verse en la foto, sobre el paisaje lunar se levanta la Tierra en cuarto menguante, cubierta de nubes, que no dejan ver la Antártida y parte de las dos Américas. (Foto EUROPA PRESS)

## Renunció el arzobispo de Valencia

EL DOCTOR OLAECHEA CUMPLIO 75 AÑOS

VALENCIA, 27. (CIFRA). — El arzobispo de Valencia, doctor Marcelino Olaechea y Loizaga, ha enviado a la Prensa local la siguiente carta pastoral:

Al clero y fieles de la archidiócesis. Venerables hermanos y amadísimos hijos: Bien sabéis que el sucesor de Pedro no sólo es el maestro de la Iglesia, y maestro infalible cuando define para toda ella, en virtud de la divina prerrogativa dada a su cabeza visible, verdades contenidas en la revelación; sino supremo jerarca, con jurisdicción ordinaria sobre las ovejas de su grey y sobre los pastores. Es pastor de pastores, que encarga a cada uno de éstos parte del rebaño; y les exonera del encargo, cuando así le parece, para mayor belleza y eficacia de la Santa Iglesia.

El Concilio Vaticano II no da, por tanto, ningún poder particular al Papa con el decreto "Christus Dominus" que en tanto tiene valor en cuanto lo hizo suyo Pablo VI, al rogar encarecidamente, en el artículo 21 la renuncia a los cargos a los señores obispos diocesanos y a los que en derecho se equiparan, si por la edad avanzada

(Pasa a la pág. segunda)

## La Luna tiene forma de pera

EL CAUDILLO, EN LA CORUÑA



El Caudillo y su esposa, despidiéndose de los socios del club de golf, de La Coruña, donde Su Excelencia entregó un trofeo por él donado. — (Foto CIFRA)

EL «ORBITER» HA DEMOSTRADO QUE NO ES ESFÉRICA

## Cesaron las señales del «Luna XI»

WASHINGTON, 27. (EFE). — El «Orbiter» ha demostrado con sus fotografías que la Luna no es esférica, sino que tiene forma de pera.

Esto ya era sospechoso por muchos astrónomos, pero no pudieron confirmarlo con el uso del radar y telescopios. En cambio, la altura de las montañas lunares y la profundidad de los cráteres, que a veces es de varios kilómetros, coinciden en las fotografías con los cálculos hechos desde Tierra.

MISION DEL «LUNA XI»

MOSCU, 27. (EFE-UPI). — El satélite soviético «Luna XI» sigue su trayectoria, que le hará convertirse en el segundo aparato soviético que dará vueltas en torno a la Luna.

Se cree que el ingenio va provisto de cámaras fotográficas, que facilitarán a los científicos rusos la elección del lugar donde pueda llegar a alunizar un ser humano, de la misma forma que lo viene haciendo el norteamericano «Lunar Orbiter».

(Pasa a la pág. segunda)

**BODAS DE ORO**

1916  
1966

**COBIAN**

Con este motivo ofrece una baja

**REALMENTE IMPORTANTE**  
en las distintas secciones de su exposición de Mesones, 20.

# De Gaulle, aclamado en Addis Abeba

(Viene de la pág. primera)

los manifestantes con bombas lacrimógenas.

## EL PROBLEMA DE JIBUTI

El emperador de Etiopía no ha olvidado ningún detalle para hacer grata la estancia en su país a sus ilustres huéspedes, a los que destina sus propios apartamentos del palacio imperial. Aunque el Negus es pequeño, posee una cama majestuosa que sirve ampliamente para la excepcional estatura del general De Gaulle.

Tras la recepción en el Ayuntamiento y la entrega, por el alcalde, de las llaves de la ciudad, y a continuación del almuerzo privado, se celebrará una entrevista a solas entre el Negus y el general De Gaulle, a los que se unirán, más tarde, los ministros de Asuntos Exteriores de los dos países.

La primera jornada de la visita oficial del general y madame De Gaulle terminará con un banquete de mil cubiertos, dado en su honor en el palacio Guebi.

Las conversaciones De Gaulle-Haile Selassie tratarán, en primer lugar, de la situación en la costa francesa de Somalia, que Etiopía reivindica, al mismo tiempo que la República independiente de Somalia. El ferrocarril Addis Abeba-Jibuti es, prácticamente la única salida al mar por la que se efectúan las importaciones y exportaciones de Etiopía.

Dadas sus buenas relaciones con Francia, Etiopía se amolda, al parecer, a la situación territorial, de modo que su reivindicación territorial, sobre todo, para hacer contrapeso a la de la República independiente de Somalia sirviendo así, en definitiva, a los intereses de Francia.

Etiopía es un reino cristiano independiente desde el siglo VI, salvo la breve ocupación italiana. La República independiente de Somalia, islámica creada con las antiguas Somalias italiana y británica, reivindica con mayor vigor, no sólo la costa francesa de Somalia, sino también otros dos territorios, de Etiopía y de Kenya.

En la misma costa francesa de Somalia hay dos grupos étnicos diferentes y rivales: uno de ellos encuentra gran afinidad con la República independiente de Somalia, a la que desea integrarse, mientras que el otro se muestra más o menos partidario de la actual autonomía, bajo la soberanía de Francia.

Francia tiene un buen argumento para mantener su soberanía en la costa francesa de Somalia: la marcha de los franceses provocaría una doble guerra, civil e internacional, no sólo entre los dos grupos étnicos rivales que habitan el territorio, sino también entre Etiopía y la República independiente de Somalia, que pretenden anexionarlo a sus respectivos países. Pero el general De Gaulle ha prometido en Jibuti que Francia, aun sin hacer caso de las manifestaciones, violencias y pancartas, respetará la voluntad, expresada dem-

# La Luna tiene forma de pera

(Viene de la pág. primera)

Si todo va como está planeado, el «Luna XI», en el curso de esta noche o de mañana, domingo, se unirá al «Lunar Orbiter» y al «Luna X», el llamado «satélite cantante», puesto en órbita el diez de abril y considerado como el primer ingenio de fabricación humana, que da vueltas alrededor de la Luna. El «Luna X», lanzado por Rusia y que no se sabe si lleva cámaras fotográficas o si tales cámaras pudieran estar averiadas, emite continuamente los sonos de «La Internacional», el himno comunista.

## CESARON LAS SEÑALES DEL «LUNA XI»

LONDRES, 27. (EFE-UPI). — Las señales procedentes del satélite «Luna XI», que venían percibiéndose normalmente, cesaron de golpe a las 22.54, hora española, según anunció sir Bernard Lowell, director del Observatorio de Jodrell Bank.

El científico señaló que el silencio del «Luna XI» podía ser debido a tres razones: A que había salido de órbita, a que se había estrellado contra la Luna, o a que se había colocado detrás de nuestro satélite.

## RUSIA LANZO OTRO «COSMOS»

MOSCU, 27. (EFE-UPI). — La Unión Soviética lanzó hoy otro satélite, no tripulado, dentro de su actual serie de «Cosmos»: el «Cosmos 128».

Este satélite es el último, hasta ahora, de una serie de ingenios experimentales que los rusos empezaron a lanzar en septiembre de 1962. El anterior satélite de esta serie, «Cosmos 127», fue lanzado el 3 de agosto, y en el mes de julio se lanzaron tres satélites «Cosmos».

cráticamente, de la población del actual territorio francés.

## EXCEPCIONALES MEDIDAS DE SEGURIDAD EN JIBUTI

PARIS, 27 (EFE). — Excepcionales medidas de seguridad fueron tomadas durante la noche última en Jibuti, con objeto de evitar nuevos disturbios, según se revela en las informaciones procedentes de dicha ciudad.

Los distritos en los que se produjeron las manifestaciones durante los dos últimos días, fueron acordonados por fuerzas de Policía y del Ejército, con trajes de campaña y protegidos con cascos.

Patrullas militares han recorrido durante la noche las principales calles de la ciudad, y barreras de alambre fueron establecidas en los puntos estratégicos, especialmente en las proximidades del palacio del gobernador, donde se alojaba De Gaulle.

La Policía estableció, asimismo, controles en diversos sectores, practicando numerosos registros a los automóviles y peatones.

Esta mañana, las tropas aislaron totalmente las calles por donde debía pasar De Gaulle, en su camino hacia el aeropuerto, mientras que un helicóptero vigilaba desde el cielo el paso de la caravana oficial.

## FUERZAS FRANCESAS EN SOMALIA

PARIS, 27. (EFE). — Según datos facilitados en París, el número de militares franceses estacionados en la costa francesa de Somalia asciende a tres mil seiscientos cincuenta, de los cuales tres mil pertenecen al Ejército de Tierra.

La Marina francesa está representada en Jibuti por ciento cuarenta marineros, y el Ejército por quinientos hombres, que disponen de veinte aviones.

En recientes declaraciones, el ministro francés del Ejército, Pierre Messmer, manifestó que se reforzaría el potencial militar del territorio tanto en lo que se refiere a efectivos como a material.

«Francia —dijo el ministro del Ejército— el pasado mes de marzo en Jibuti— dispone en la costa francesa de Somalia de todos los medios militares para rechazar un ataque, sea cual fuere y viniere de donde viniere».

# Epidemia de encefalitis letárgica en Dallas

Descubierta una vacuna contra el sarampión, en Alemania

DALLAS (Tejas, Estados Unidos), 27. (EFE-REUTER). — Ayer falleció la octava víctima de la actual epidemia de encefalitis letárgica que se ha producido en el Estado norteamericano de Tejas.

Las siete muertes se produjeron en la ciudad de Dallas, donde se han registrado ya unos 102 casos de esta enfermedad. Esta vez la víctima ha sido de la localidad de Corpus Christi, y en Forth Worth se produjo, también ayer, el primer caso.

Aparatos de las fuerzas aéreas norteamericanas continúan esparciendo insecticidas en todo el Estado, insecticidas destinados a acabar con los mosquitos que son los portadores de este virus.

## VACUNA CONTRA EL SARAMPION

MARGURG (Alemania Occidental), 27. (EFE-REUTER). — Una firma farmacéutica de Alemania Occidental anunció hoy haber descubierto una vacuna contra el sarampión, después de cinco años de investigación.

Se informa, la vacuna puede ser tolerada fácilmente y administrada a los niños desde que han cumplido los tres meses.

Un portavoz de los laboratorios ha indicado que eran necesarias tres inyecciones en intervalos de cuatro a seis semanas.

El sarampión ha sido considerado hasta ahora como sin peligro, pero inevitable como enfermedad infantil. Sin embargo, existe un gran porcentaje de complicaciones, entre ellas la pulmonía y el daño causado al sistema nervioso central, en 66 casos por cada mil.

## CIRCULAR lentamente por el centro, pegado al eje de la carretera, significa taponar la circulación y dar lugar, tal vez, a peligrosas maniobras.

# UN LEON SE ESCAPO DE UN CIRCO, EN IGUALADA

OCHO PERSONAS MURIERON EN ESPAÑA EN DIVERSOS ACCIDENTES

IGUALADA, 27. (CIFRA). — Al finalizar su actuación de anoche el circo Britania, que actualmente se encuentra en Igualada, uno de los leones del último número del espectáculo, se evadió del túnel que le conducía hasta su jaula, emprendiendo la huida a través de varias calles de la población. Apercibido el personal del circo, se inició rápidamente la persecución, consiguiendo atrapar, tras haber recorrido más de 500 metros. Debido a lo avanzado de la hora en que ocurrió el hecho, no hubo ninguna alarma entre la población, cazándose al león evadido sin que ocurriera afortunadamente ningún percance.

## RESUMEN DE ACCIDENTES

MADRID, 27. (CIFRA). — Siete personas han resultado muertas en diferentes accidentes ocurridos en distintos puntos de España en el curso de las últimas horas:

Bilbao. — La niña Inmaculada Gómez Gutiérrez resultó muerta al caer desde su domicilio a la calle.

Gerona. — Resultó muerta Colette Delaur, francesa, de 32 años de edad, al chocar el automóvil que ocupaba contra otro turismo en la carretera de Montras a Palafrugell. Su esposo Henri la Grange, así como el matrimonio español compuesto por José Oriol Regas y Ana Iglesias Giro, sufrieron heridas graves.

Talavera de la Reina (Toledo). — Perekio Marcelino Muñoz Madroñal, alcanzado por una chispa eléctrica, en la comarca de la Jara.

Almería. — Resultaron muertos Miguel Ojanguren Angulo, de 44 años y su esposa, Eusebia Garabita Eloorriaga, de 41, al caer por un puente el coche en que viajaban.

Antón de Gallardo Bautista, de 44 años, falleció al caer por un barranco el turismo en que viajaba.

## ALBAÑIL MUERTO EN MALAGA

MALAGA, 27. (CIFRA). — Miguel Montiel, de 64 años, albañil, resultó muerto al caer de un tablón en una casa en construcción de la calle de San Miguel, de Torremolinos.

## ACCIDENTE DE CIRCULACION

ALCALÁ DE GUADAIRA (Sevilla), 27. (CIFRA). — Don Manuel del Trigo Muñoz, de 74 años, natural de esta población resultó muerto en accidente de circulación ocurrido a las 21.40 de esta noche en la carretera de Alcalá de Guadaira a Sevilla. Por causas que se desconocen cho-

## LA ACADEMIA DE LENGUA

VASCA, HACIA LA INTRODUCCION DEL BILINGUISMO EN LA ENSEÑANZA PRIMARIA

SAN SEBASTIAN, 27. (CIFRA). — Ha celebrado reunión plenaria la Academia de la Lengua Vasca para tratar de llegar a la redacción del escrito que será elevado al ministerio de Educación Nacional, presentando las aspiraciones de las provincias Vascongadas para introducir el bilingüismo en la Enseñanza Primaria, además de otras solicitudes viables para la conservación de la Lengua.

Dada la importancia del asunto, la Academia volverá a reunirse en Loyola, para aprobar el escrito, coincidiendo con los actos del segundo centenario del P. Larramendi, que organiza la Compañía de Jesús los días 24 y 25 de septiembre próximo. Con la colaboración de la Diputación de Guipúzcoa, Ayuntamiento de Andoain Real Sociedad Vascongada de Amigos del País, etc.

## Se recuperó el naufragio Otto Sondergaard

VALENCIA, 27. (CIFRA). — Ha recuperado completamente la memoria el popular naufragio Otto Sondergaard, que anoche fue dado de alta en el hospital provincial. Durante tres días permaneció en el mar y fue recogido por un barco. Ha manifestado que está muy agradecido por las atenciones recibidas y por la preocupación de la Prensa española por su caso.

caron un turismo y un camión. Don Manuel del Trigo Campos, de 45 años, hijo de la víctima, sacerdote y conductor del turismo, sufrió heridas de pronóstico reservado.

## SE CASO UN HIJO DEL VICEPRESIDENTE NORTEAMERICANO

Al terminar la ceremonia, el cura besó a la novia

MINNEAPOLIS (Minnesota, Estados Unidos) 27. (EFE). — El hijo del vicepresidente Humphrey, de 22 años, ha contraído matrimonio con la señorita Donna Erickson, de 21 años, en la iglesia católica de St. Olaf, en esta ciudad. La recepción se celebró poco después en la casa de verano del vicepresidente, en el suburbio residencial de Waverly.

Los recién casados se conocerán cuando asistan a la Universidad. La novia es católica y el novio, protestante congregacionista. Han celebrado la boda en una iglesia católica de acuerdo con los recientes cambios a este respecto.

Ofició la ceremonia el padre Charles Macdonald, amigo personal de los recién casados, que rompiendo todo precedente, besó a la novia al terminar la misa.

La boda ha constituido un acontecimiento social en esta ciudad y podría haber sido «la boda del año» en Estados Unidos si no se hubiese celebrado también la de Luci Johnson. Pero cierto que, no solamente no han asistido a la ceremonia de hoy ni el presidente ni su esposa, sino que tampoco representante alguno de la Casa Blanca entre los seiscientos cincuenta invitados que estuvieron presentes.

# Renunció el arzobispo de Valencia

(Viene de la pág. primera)

da, o por otra causa grave, se haya menos aptos para el cumplimiento de su oficio.

Al detallar ese ruego encarecido al Concilio, ha establecido paternamente Pablo VI en su motu proprio «Ecclesias Santas», que no más tarde de 75 años de edad, presenten los obispos residenciales y similares en demanda, la renuncia del cargo; y que presenten a sus señores obispos, señores párrocos que alcancen esa edad.

No ha dado el Concilio ningún poder que el Papa no tuviera por su propia potestad en la Iglesia, pero sí ha dado con ese encarecido ruego una muestra de delicadeza que ha conmovido a todos.

Una muestra de delicadeza, pues siempre es duro imponer la exoneración de un cargo; y no lo es o lo es menos acept una renuncia que hace a la propia que la presenta.

Y la expresión de un deseo: el que la Iglesia no retarde la connotación y santidad de las almas por el peso, más o menos muerto, de pastores sin vigor o sin acierto.

Todos los obispos residenciales y similares en derecho nos honramos presentando con ancho corazón la renuncia de la sede, como la santidad de Pablo VI encarecidamente nos exhorta.

El veré en el Señor lo que en cada caso proceda para mayor bien de la Iglesia, y su decisión será nuestra corona y nuestro gozo.

Respecto a los señores párrocos de nuestra archidiócesis que han llegado a esa venerable edad, (ison tan preciosos!), contamos ya con la renuncia de todos.

Se la agradecemos cordialmente rogándoles a ellos a los que están a las puertas de los 75 años de edad, que pensando en la escasez de sacerdotes en el cansancio y achaques de tantos otros, en la senectud que nos piden sacerdotes los señores obispos de Iberoamérica, a los que sólo podemos ayudar con quienes están en el vigor de la vida, continúen tranquilos y amados en el cargo mientras bienamente puedan hasta que nos sea dado relevarlos.

Que el Señor, venerables hermanos y amadísimo hijos, nos aumente a todos su divina gracia.

Haga El eficaz la bendición que con todo el corazón os damos, Marcial, arzobispo de Valencia.

Extensa documentación geográfica sobre los múltiples aspectos naturales, económico-sociales y culturales de la vida española, con amplia información actualizada:

- comunicaciones
- industria-comercio
- agricultura-ganadería
- caza-pesca
- espectáculos-deportes
- monumentos-iglesias
- colegios-universidades
- fiestas
- curiosidades etc.

Una obra de consulta excepcional

obra indispensable a

- empresas industriales comercio
- entidades científicas
- centros docentes
- comunidades religiosas
- diputaciones ayuntamientos
- centros militares
- organismos oficiales
- bancos y compañías de seguros
- agencias de turismo
- escritores

Y en general a todas las personas que requieran datos concretos y seguros sobre las realidades nacionales.

# DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

al contado: 6.120 pts.

# 17

tomos

OBRA COMPLETA. Ya editada, que consta de 17 volúmenes de unas 800 páginas cada uno, editados pulcramente, en formato de 16 x 22, con cubierta a dos colores.

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide, 59 - Telef. 243 00 01 - MADRID 15

# Desde un bar madrileño a la calentura de Vadim y Janet

Por EUGENIA SERRANO

PARA mí todo comenzó en un bar de esos de aire acondicionado, poblado por jovencitos, cuyo aire viril es condicional. El bar es propiedad de un actor español. Sigue el ejemplo de Brigitte Bardot, en invertir sus excedentes de honorarios en la hostelería. Que yo sepa, sólo él y el dibujante del "ABC", Mingote, comparten la hostelería con el arte.

El bar en cuestión, por su aire acondicionado, y pese a los jovencitos, está de moda. Todos los snobs de Madrid, y los cronistas que sabemos que el snobismo es materia de actualidad, acudimos, alguna vez al año, a él. El bar, antigua tienda de comestibles, conserva los frescos y los espejos del palacio de la alimentación que fue. Y en cierta añoranza de cuando existían ultramarinos, pues los españoles traíamos nuestros productos de las colonias de Ultramar, lo han decorado exóticamente. En filipino casi. Mucho dosel y mucha seda. La penúltima noche que estuve en él me froté los ojos.

—Yo conozco a ese sinoeuropeo o euroasiático...

—Claro... como que es Vicente Parra...

Pero no, no era Parra. Pese a su aire de subirse a la ídem. La nariz era de caballete, los ojos completamente orientales. Y mucho más grande, fuerte y alto que Parra. También mucho más joven. El chico, aburrido de tanto cuchicheo y mirada, comenzó a investigarnos con ese aire de gacelo tímido exclusivo en los jovencitos que frecuentan bares exóticos. Yo estaba furiosa. Conozco a tan poquísima gente, que cuando tropiezo con alguien de ella, normalmente viene a saludarme, y a hacerme zalemitas. La diminuta extensión de mis conocidos, va compensada por su profundidad.

El sinoeuropeo miraba y nada más. Luego sobrevino uno de nuestras más recientes y afortunadas "tapettes", y cortamos.

A la mañana siguiente me di cuenta de que no podían conocerme. Se trataba del joven galán, que lanza el gran Vadim, como pareja de su mujer Janet Fonda, en "La Curée", según la novela de Zola. En una entrevista en un periódico francés, Vadim se justificaba: "Cuando la protagonista de mi film, se entrega desnuda a su joven amante, lo hace para el público a través de los cristales de la sauna, que deforman".

Efectivamente, así era. El público ve bailar, vestida de una gasa, a la protagonista, mujer de Vadim. El argumento es el clásico de Fedra. Sólo que aquí Hipólito es blanco. Y termina sucumbiendo a Fedra. Y ayudándola a arruinarse, de acuerdo con su padre, "La Curée", extraordinaria novela de Zola, publicada este año en "Le Livre de Poche" —comprada por mí en Saigón a trece pesetas de vellón—. Traduzco su título por "La calentura". Creo sea el mejor.

Vadim ha respetado, actualizándolo, el tema. Una joven casada neurótica, explotada por un viudo cazadotes. Una joven Fedra que se despoja de su dote para poder divorciarse y casarse con Hipólito. Que cobarde, indeciso y blando, admirador del macho que él ve en su padre, termina traicionándola.

En un baile de máscaras, en su propia casa, se entera la protagonista de que su Hipólito va a casarse con otra. En la película, se entera en la peluquería, donde ha ido a rejuvenecerse, cortándose sus largos cabellos de mujer. Vuelve al tiempo de asistir al baile de máscaras. Y a su hundimiento. Vadim ha respetado a Zola, al máximo. Lo importante es el decorado. La casa de un arrivista de la política, chorreando lujo. El invernadero, donde, tanto en el film como en la novela, florece artificial y viscoso, el maldito amor. Y, en el sacrificio y pasión de la mujer. Un ser que da todo por el amor. Una mujer desnuda hasta lo último, espiritual y económicamente. Para poder obtener el divorcio acepta la estafa del marido.

Después del escándalo Brigitte Bardot, ofrecida generosamente en su físico al público, por su director y marido, comienza el asunto Janet Fonda. También es él marido y director, ahora. Pero los aspavientos de la Prensa, no son sino propaganda. El juzgado va a ser la máxima agencia publicitaria.

¿Por qué nos hablas de esa basura?, dirán algunas de mis lectoras mojigatas. No, no es basura. Es una extraordinaria obra de arte. Si no nos acordamos, oh, maldita y pervertida memoria, de que la danzarina desnuda es mujer del director, todo carece de santidad. Es una terrible diatriba de Zola. Un rechinar de dientes, contra los políticos de aluvión, y la burguesía avida de placer y dinero. Contra los jóvenes blandos. Contra el adulterio, en fin.

Para España hay algo más. La Fedra de Vadim —antes de Zola— es desposeída de sus bienes, por un divorcio. El marido, padre de Hipólito, se ha gastado íntegramente la dote de su riquísima mujer. Ha administrado mal. Cuando Zola escribió "La Curée", en pleno y apoteósico XIX, esto era posible en Francia.

Cuando Vadim hace el film sobre "La Curée", esto sigue siendo en pleno siglo XX, posible en Francia. En España no tenemos divorcio. Prácticamente es imposible, en un país confesionalmente católico. Pero en pleno siglo XX, y casi en el XIX, por esa bendita herencia y contagio del derecho musulmán, que protege a la mujer, siempre la más débil en el matrimonio, no hay posibilidad de que el marido despilfarre los bienes parafernales sin permiso de la esposa. Y ni siquiera los gananciales.

Constantemente se lee en los consultorios de la Prensa francesa, quejas del matrimonio: "que da a un hombre la llave de mi cuenta del Banco". El film de Vadim, de escenario superactual, presenta crudamente el problema. La crítica se ha parado a ver: vale la pena las danzas desvestidas del chinito blanco y de la mujer de Vadim. Lo mejor del film que es, aparte su enorme belleza plástica, el punzante problema de derecho matrimonial pasa inadvertido. Bien es verdad, que contra lo que se cree, hay en Francia, proporcionalmente, menos periodistas femeninos. En esto, como en el derecho, la islámica España es, no más galante, sino simplemente más justa.

## Colaboradores de PATRIA

# LA INDUSTRIA TURISTICA

Por FRANCISCO CASARES

NO han pasado muchos años desde aquella época que, sin embargo, por su propia fisonomía moral nos parece lejana, en que el turismo, como fenómeno humano de masas, apenas pasaba de ser una manifestación embrionaria. Las gentes que llegaban de otras latitudes, generalmente con extraños atuendos, llamaban la atención. Una literatura costumbrista y de humor, incidía en destacar, únicamente, lo estrafalario. La evolución ha sido radical. Hoy se ven las más atrabiliarias vestimentas —o desnudeces— y nada asombra. En cambio, se habla, como cosa natural, de la llegada y permanencia de millones de viajeros de todo el mundo y de las consecuencias, de todo orden —principalmente, económicas— que implica la creciente afluencia. En este sentido, tiene valor sintomático el que se pueda emplear el vocablo «industria», al referirse al turismo.

Ello prueba, en primer lugar, la magnitud y significación del fenómeno turístico. Lo que tuvo un carácter individualizado y esporádico, es actualmente factor trascendente, regulador, en la economía de los pueblos. Y, naturalmente, determina la aparición de unas actividades que no hubo antes o se manifestaban tímidamente. No se puede ignorar la repercusión en el comercio, en los transportes, en la viabilidad, en la hostelería y otras industrias. Entonces, ¿cómo puede extrañar que, genéricamente, se denomine también industria, al conjunto de iniciativas y realizaciones que es el turismo receptivo? La OCDE, así lo considera, al subrayar que se trata de la industria preeminente de los días actuales. La estimación, absolutamente objetiva, por parte de la más autorizada de las organizaciones económicas europeas, fue comentada, recientemente, con manifiesta oportunidad, por el ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iri-

barne, al presidir la inauguración de la exposición del plan general de ordenación de las rías bajas, en la Diputación provincial de Pontevedra. Ciento cincuenta millones de personas, de casi todas las nacionalidades, se movilizaron el año pasado y la repercusión en el terreno económico y singularmente de movimiento de divisas, fue extraordinaria. Por eso, la calificación de industria para el turismo, se ajusta, incuestionablemente, a realidades.

Por lo que a España se refiere, es muy satisfactorio el hecho —lo remarca, también, el ministro en el indicado acto— de haber sido, en 1965, el segundo país, después de Italia, en número total de turistas recibidos y el primero en el capítulo de ingresos. La perspectiva es que se llegará a alcanzar, igualmente, la primacía mundial en la comparación de visitantes extranjeros. Los datos de los años últimos sugerían que iba a ser difícil superar las cifras alcanzadas. No obstante, así ha sido. Señaló el señor Fraga Iribarne que en los siete primeros meses del año actual, exactamente hasta fin de julio, los turistas llegados a España sumaron nueve millones. Sólo en ese mes de julio, un millón más que en iguales fechas del año anterior. Ello representa un 38 por ciento de aumento respecto de 1965. Y en el resto del año, un 24 por ciento. Como puede verse, el ritmo de progresión continúa.

Este hecho, tan sumamente favorable y revelador, determina la creación de numerosos nuevos elementos, inexcusablemente precisos para la recepción de los elevadísimos contingentes. A esta misma necesidad responde la ordenación de las zonas de interés turístico, como la de las rías bajas gallegas, cuyo acto inaugural acaba de celebrarse. Muchas más industrias y empresas han tenido que establecerse. La mayor parte de ellas hallá-

banse, en época todavía reciente, inéditas. Y constituyen un acervo de riqueza y posibilidades realmente fabulosas, con el consiguiente aumento de puestos de trabajo, lo que significa una aportación decisiva a la política social de nuestro tiempo. Uno de los promordiales objetivos actuales es la absorción del peonaje, de miles de trabajadores no cualificados, que se van incorporando a los censos de la población activa especializada. He aquí una de las repercusiones de mayor interés del fenómeno del turismo receptivo.

Solamente, el gremio de hostelería va siendo incrementado por un considerable número de individuos, cuyo trabajo requiere una preparación específica. Hay, además, ocupaciones laborales para las que se necesita seleccionada dotación profesional, por su aspecto técnico, lo que justifica la creación de escuelas preparatorias, como las de hostelería y la oficial de turismo. Ha sido necesario perfeccionar, al mismo tiempo, otros muchos destajos y actividades, como los que prestan servicio en las agencias de viaje, de sintomática proliferación, guías-intérpretes, encargados de relaciones públicas, ingenieros, arquitectos, agentes de propaganda y demás elementos que tienen misión concreta conectada a los afanes turísticos, todo ello representa una conjunción de modalidades profesionales que antes no había y que es una evidente demostración de las características indudables de industria que el fenómeno del turismo lleva consigo.

En los fundamentales aspectos económico y social de la vida de los pueblos —y en la de España, especialmente— ésta es una de las manifestaciones más trascendentes. El dictamen y comentario del ministro de Información, las ha analizado con pleno acierto.

(Copyright Pyresa. Prohibida su reproducción)

# Las farmacias no son buen negocio

PERO LOS ESPAÑOLES GASTAMOS TRECE MIL MILLONES DE PESETAS EN MEDICINAS CADA AÑO

Diez mil farmacias (una por cada tres mil habitantes) hoy en nuestro país

Hispanoamérica y Oriente Medio unos cuatrocientos millones de pesetas y en unos setecientos laboratorios de especialidades farmacéuticas.

Don Pedro Arranz, secretario general del Consejo de Colegios Farmacéuticos, hace un hueco entre sus actividades para a las dos próximas convenciones internacionales, para comentarnos toda estas cifras.

—Oiga, con tantas farmacias, debemos ser uno de los países mejores dotados del mundo en este sentido...

—Pues, sí. El segundo o el tercero. Que yo sepa, por encima de nosotros, en establecimientos farmacéuticos, sólo está Bélgica, que tiene uno por cada 2.800 habitantes.

—Y ¿nosotros?

—Uno por cada tres mil. En cambio, en Suecia, por ejemplo, hay una farmacia por cada once mil habitantes.

—¿Esto es bueno o malo?

—Tiene sus ventajas y sus inconvenientes. La cantidad permite que la clientela tenga que molestarse poco en ir a la búsqueda de los medicamentos. Pero, la proliferación de las farmacias hace que no sean un negocio importante, no abundan los grandes capitales invertidos en ellas y, por tanto, el surtido no es abundante.

## "LA FARMACIA NO ES UN BUEN NEGOCIO"

No es noticia decir que la presencia de la mujer en la farmacia es muy notable. La profesión, sedentaria, tranquila, se presta a ello. El señor Arranz piensa que es igual, en sus efectos, que sea una mujer o un hombre el que regente el establecimiento.

—Dígame, ¿no podría existir hoy la farmacia como establecimiento libre —sin dirigir por un titulado— ya que la mayoría de los medicamentos que

(Pasa a la pág. sexta)

# El estudio de la OCDE sobre la economía española

LA Organización de Cooperación y Desarrollo Económico acaba de publicar un reciente estudio sobre la trayectoria de la economía española en 1965, abarcando incluso algunos de los meses primeros del año actual.

Sabiendo es que, preceptivamente, la OCDE realiza anualmente un estudio de la coyuntura económica en todos y cada uno de los países miembros, ofreciendo, al final de cada uno de estos documentos, unas breves consideraciones de gran interés. Convergamos en que los estudios de la Organización son, por lo general, fríos y exclusivamente dominados por la idea económica. A cambio de esta orientación parcial, acaso irrenunciable para un organismo internacional de esta naturaleza, los citados estudios se caracterizan por su gran objetividad y por el adecuado enjuiciamiento de la compleja realidad económica que es característica de las sociedades modernas.

En el documento referido a España que ahora comentamos, se da cuenta de que, tanto en 1965 como en los primeros meses del año actual, la economía española mantuvo un adecuado crecimiento, así como una satisfactoria modificación de sus estructuras productivas. Sin embargo, durante dicho período se acusaron, como notas desfavorables, el alza de los precios y la agravación del déficit del comercio exterior, situaciones ambas derivadas de la ruptura del equilibrio interno; ruptura que a su vez fue provocada por un crecimiento tan fuerte de la demanda global que no pudo ser cubierto por las indudables elevaciones que se acusaron en el sistema productivo.

Conviene subrayar que este juicio emitido por el informe de la OCDE —lo que no va en menoscabo, sino en reafirmación del mismo— ha sido ya sustentado por informes muy solventes de nuestro propio país, singularmente en el informe del Banco de España referido a 1965.

Sin embargo, el estudio de la OCDE parece a este respecto más taxativo y concluyente, ya que señala que con dificultad podrá mantener España un crecimiento equilibrado de su economía en el curso de los próximos años, si no se aplican con prontitud algunas medidas correctoras suficientemente vigorosas para eliminar el desequilibrio interior, el cual, de continuar, puede impedir la continuación del desarrollo.

Se estima también que, de no conseguirse el equilibrio, no sólo sería difícil proseguir la vía de la expansión económica, sino que incluso se verían seriamente amenazadas las mejoras conseguidas en los últimos años. Para evitarlo, es necesario contener con energía las tendencias inflatorias que hoy pesan sobre nuestro acontecer económico, preconizándose para ello, como factores altamente decisivos, el frenado del crecimiento del gasto público y la reorientación de la política agraria.

Respecto a lo primero, conviene indicar que, como muy bien señala el informe del Banco de España a que antes hemos aludido, la rigidez y lentitud de la política de ingresos y gastos públicos para adaptarse a la situación cambiante de la coyuntura, suele dar lugar a que el peso mayor de las medidas estabilizadoras se haga recaer sobre las políticas monetarias. Esta situación, que no es privativa de España, puesto que se registra en otros países y entre ellos en Alemania, tiene que ser modificada en el sentido de poder imprimir variaciones suficientemente rápidas en el volumen del gasto público, único medio de acelerarle cuando decaiga la actividad privada y de reducirle cuando ésta actúa con demasiada fuerza.

En relación con el sector agrario, la rigidez de cuyas producciones fue una de las causas originarias del desequilibrio de la demanda global, es evidente que una transformación productiva, con grandes exigencias de inversiones, aparece como absolutamente necesaria. Este problema se contempla en nuestro país con el requerimiento de hacer de la agricultura un sector prioritario, sin cuyo avance es imposible conseguir la anhelada situación de equilibrio de la demanda global, respecto de la oferta.

El estudio de la OCDE sobre la economía, al cargar el acento sobre los peligros que para la economía española representa la inflación, se encuentra, a nuestro juicio, en la misma línea de esta aspiración nacional de mantenerse en la línea del crecimiento económico sin desajustes que, siendo beneficiosos para determinados núcleos especulativos, puede dañar gravemente la trayectoria expansiva del quehacer económico de nuestro país.

# MILES DE PORTUGUESES VIA VENETO: DEBEN SU VIDA AL VINO « ¡ STOP ! »



Detalle de las vendimias. Las uvas son transportadas en cestos altos — que se ven en la foto — cargados a cuestas por los hombres, con duro esfuerzo. — (Foto EUROPA PRESS)

EL OPORTO SE HA CONVERTIDO EN EL VINO PREFERIDO DE LOS FRANCESES

EL MERCADO TRADICIONAL DE INGLATERRA HA SIDO SUSTITUIDO POR FRANCIA Y ALEMANIA

**LISBOA.**—A partir de 1950, el vino de Oporto comenzó a experimentar una buena expansión internacional, abriendo mercados y conociendo un movimiento que daba vida a las esperanzas muertas de los vinicultores del Alto Duero.

Este vino se produce en la región enmarcada por el río Duero, entre Barqueiros y Barca de Alva, bajo un clima de características mediterráneas, en un suelo lleno de fragancia, junto al río. El paisaje es espléndido. Pero el esfuerzo para conseguir el preciado líquido es casi sangriento: trabajar estas tierras es sumamente difícil. A veces, no hay espacio para dos personas en línea recta e incluso es imposible la utilización de maquinaria. Mezclado con sudor, es transportado río abajo en los primitivos barcos, a los que una poesía falsa "folklorizó". El Oporto envejece en toneles de éncina. Después es tratado, defendido, seleccionado, exportado, hasta que conquista la atención de todo el mundo.

CIEN MIL PERSONAS VIVEN DE ESTE VINO

En la región del Alto Duero existen cerca de 80.000 propiedades, en las que predomina el cultivo de la vid. De él viven 20.000 labradores, lo que equivale a unas 100.000 personas aproximadamente.

El vino de Oporto es un producto rentable, que compensa tratar en comparación con el resto de los demás productos agrícolas. Por ejemplo, un pequeño agricultor, que recoja una media docena de toneles, se ve obligado a vender las uvas a las empresas internacionales por carecer de lagares y del material conveniente, que no le vale la pena conseguir.

Para hacernos una idea más aproximada del problema, diremos que 700 kilos de uvas, que equivalen a un tonel de mosto, se pagan a 2.300 escudos, llevando consigo un gasto de cerca de la tercera parte. Esto nos da una idea de lo que podría representar para el país la intensificación del cultivo de este vino. Esto haría posible, evidentemente, una mayor exportación. No conviene olvidar que la plantación de viñas está rigurosamente controlada. Con unas mejores exportaciones, año tras año se abrirán unas perspectivas más amplias para los habitantes del Duero.

VINO PARA EL MUNDO

Francia, con 10.230.237 de litros es la primera nación importadora. Le sigue el Reino Unido, con 8.172.883 litros. Después de estos dos países vienen Alemania, Bélgica, Holanda y Dinamarca. El aumento del volumen en

EL PROGRESO humano ha crecido paralelamente al aumento de los hombres y mujeres que han aprendido a leer y escribir.

las exportaciones es un motivo de esperanza para miles de portugueses.

Nuestro objetivo es defender la calidad del vino. Este vino sólo puede ser producido en la región enmarcada, sin admitir comparación con cualquier otro vino generoso del mundo — nos ha dicho el ingeniero Brito y Cunha, director del Instituto de Vino de Oporto.

Existe una legislación muy rigurosa, nos sigue diciendo el señor Brito, que nos permite garantizar como auténtico todo vino exportado, con el debido envejecimiento. Consideramos razonable un vino de cinco años y con una calidad de 10 años.

¿Cuál es el papel del Instituto del Vino?

—Exactamente, cuidar de la defensa y calidad del producto. Este organismo vigila la producción a través de las llamadas Casas del Duero, donde están obligatoriamente inscritos todos los productores. Por otro lado, controla el comercio a través del Gremio de Exportadores de Vino de Oporto, donde están inscritos igualmente todos los que se dedican a esta actividad.

El equilibrio entre la producción y el comercio a veces se presenta antagónico. Al Instituto le compete establecer este equilibrio. Los beneficios, la tasa de exportación y el precio son fijados por el Instituto del Vino de Oporto, nos acaba declarando su director.

LA FALTA DE BENEFICIO

El problema mayor que pesa sobre el labrador del Duero es la falta de beneficio. En el año 1965, por ejemplo, apenas una sexta parte del vino fue beneficiosa. Pero ¿qué es este beneficio? Simplemente, la autorización indicativa de la cantidad de mosto que deberá ser transformado en vino de Oporto. Claro que si no se exporta, el futuro no es nada halagüeño. Ya que Portugal, por motivos económicos apenas consume la pequeña porción del 10 por ciento de la cosecha. Evidentemente una cantidad muy pequeña.

A la cabeza de los países importadores estuvo siempre Inglaterra. Antes de la segunda guerra mundial — en que se exportaban 40 millones de litros — la situación de la gente del Duero era desahogada. Con la guerra, el vino conoció una época de gran decadencia. En la década de los años cuarenta las ventas de vinos no alcanzaron los veinte millones de litros. En 1950 comenzó una exportación más optimista. Treinta millones de litros se vendieron en 1965. La meta de los cuarenta se confía alcanzar pronto.

FRANCIA LA MEJOR COMPRADORA

En el año 1965 el porcentaje de compradores de vino fue como sigue: Francia el 32 %, Inglaterra el 26 %, Alemania el 9,45 %, Holanda el 7,5 %, Bélgica el 7,1 % y Dinamarca el 4,7 %.

Como se ve Francia ha desbancado ya a Inglaterra, país con la primacía

tradicional en este tipo de importación. Y es que los franceses son buenos catadores y el éxito del Oporto crece de día en día. Además, el país galo es el primero del mundo en el consumo de vino.

¿De cuándo data la exportación del famoso vino portugués? Exactamente, del año de 1678, iniciada con Inglaterra, con la que se celebraría el Tratado de Methuen en 1703. Cincuenta años más tarde, el marqués de Pombal creó la Compañía General de Agricultura de las Viñas del Alto Duero, arruinada después por crisis de abundancia y la aparición de la filoxera, que acabó con las plantas. El año 1907 comenzó otra etapa en la historia del vino de Oporto. Joao Franco es el protagonista del resurgimiento y delimita las áreas de los vinos finos del Duero. Comienza entonces un cultivo inteligente.

La historia se repite. Ahora parece que el futuro del Oporto va a conocer metas que nunca había soñado. La vida de miles de portugueses está pendiente del éxito de la operación. Calidad no falta y prestigio tampoco.

Fernando Dias Da Costa  
(Europa PRESS)

LA CALLE DE LOS COCHES DE LUJO, CERRADA AL TRAFICO

LOS TUBOS DE ESCAPE HAN PERDIDO LA BATALLA ANTE LOS VIOLINES

**ROMA.** — La Vía Veneto, esa famosa calle romana, se ha quedado sin tráfico. Las autoridades de Roma han puesto la señal de "stop" y los "noctámbulos" han invadido la calzada central. Una de las más famosas calles europeas, donde se dan cita los personajes más dispares, y donde la cámara del fotógrafo encuentra siempre un objetivo interesante, ha cambiado de fisonomía.

La noticia podría parecer intrascendente. Medidas municipales de este tipo se dictan todos los días, y apenas si las comentan alguien más que los vecinos de la calle de que se trata. Pero Vía Veneto es diferente. Uno apenas puede imaginarse las aceras sin los deportivos coches rojos o blancos, como tampoco la ausencia del espectacular ruido de los tubos de escape.

Porque la juventud de Vía Veneto ha perdido uno de sus mayores medios para dejar boquiabiertas a las turistas norteamericanas, o hacerse visibles a los directores de cine.

MEJOR PARA EL "CURIOSO"

En definitiva, el curioso, el transeúnte que realizaba su cotidiano paseo, habrá suspirado con satisfacción. Y la razón es clara. Antes costaba un gran esfuerzo ver a la "estrella" de cine, al rey destronado o al político famoso, descender de su lujoso automóvil, cruzar la acera y meterse en el restaurante. Ahora, la "estrella" el ex rey o el político, tendrán que convertirse en peatones durante un centenar de metros, y someterse a la curiosidad pública, del paseante cotidiano.

De la nocturnidad de la calle, da idea el hecho de que la prohibición al tráfico rodado comienza a las diez de la noche y termina a las cuatro de la mañana. Es decir, se prohíben los coches en las horas en que Vía Veneto se

abarrota. En las horas en que los "famosos murciélagos" dan material informativo a los periódicos y a las agencias de Prensa, con su "escándalo" diario.

La prohibición no va dirigida, por tanto, a los camiones de reparto, ni a los democráticos taxis. Esos apenas si asoman por Vía Veneto, y desde luego no lo hacen "dalle ore 22 alle ore 4". Son los "Rolls", los "Jaguars", y la multitud de coches deportivos italianos los que no pueden pegar el chirriante frenazo, ante las terrazas de los bares. Pues que bien, o pues que mal, Vía Veneto ha querido "provincianizarse", aunque sin éxito alguna. La calle romana conserva su aire comopolita, con o sin "deportivos". El neón de sus luminosos sigue haciendo guiños. Las mini-faldas siguen multiplicándose, y los reporteros gráficos siguen apretando sus disparadores.

BOCINAS CONTRA VIOLINES

La gente pasea mucho más tranquila, eso desde luego. Pueden pararse a charlar en el centro de la calzada y las "stariettes" convierten la calle en verdadera pasarela de modelos. Y hasta los perros de lujo pueden darse las buenas noches con toda tranquilidad.

Por lo demás, Vía Veneto sigue siendo la misma. Y el verano 66 sigue acogiendo, en las terrazas de la Vía, a "estrellas", ex reyes, políticos y gentes que buscan la popularidad contra el reloj.

Vía Veneto se ha quedado sin tráfico. Eso es todo. A uno, la medida le parece acertada, y la propondría para ponerla en práctica en los Campos Eliseos parisinos, en el Picadilly londinense, en Christian Andersen danesa, o en la madrileñísima calle de Serrano.

El primer día de prohibición, cientos de bocinas interpretaron una sintonía de protesta. El Ayuntamiento debió ponerse algodonos en los oídos porque la medida persiste. Contra las bocinas, hay el convincente argumento de que las tarantelas interpretadas por violines, alrededor de las mesas, se oyen mejor y con un tono más puro. Los romanos tienen sentido del arte, y entre el sonido de un violín o de un tubo de escape, han optado por el primero. Y a Vía Veneto, no la llaman ya neumáticos de ninguna clase.

Aldo FIGNATELLI  
(EUROPA PRESS.)

TELEFONOS DE

"PATRIA"

|                 |       |
|-----------------|-------|
| DIRECTOR,       | 29913 |
| ADMINISTRADOR,  | 29915 |
| REDACCION,      | 22595 |
| ADMINISTRACION, | 22593 |
| TALLERES,       | 29914 |

## HOMENAJE A LA MARINA ESPAÑOLA



En El Ferrol del Caudillo, un grupo de 157 muchachos de la Organización Juvenil Española, que se encuentran realizando un curso de actividades náuticas en el campamento de Gandorio, han rendido homenaje a la Marina de Guerra en un acto celebrado a bordo del buque escuela «Galatea». El jefe del campamento, don Juan Serrano Acayo, entregó al capitán general del departamento, don Francisco Niñez Iglesias, un gamino en el que se recogen palabras de afecto de la juventud a la Marina de Guerra, así como una bandera para el «Galatea». — (Foto EUROPA PRESS)

# "ESPAÑA, EL PAIS MAS LENTO DEL MUNDO... DESPUES DE RUSIA", AFIRMA JACQUES NOSARI

REDACTOR - JEFE DE "L'FIGARO", ESCRIBE SOBRE EL "BOOM" DEL TURISMO ESPAÑOL

Lo que más le ha impresionado es el carácter de las gentes: "Aquí no esperan al turista, como en otros países, para caer sobre él y devorarlo"

—Como turista, ¿qué es lo que más le desagradó de España?

—La lentitud. Después de Rusia, España es el país más lento del mundo.

La verdad es que quien así se expresa no es un simple y vulgar turista de los millones que nos visitan por estos días. Es más, yo diría que no es siquiera un turista.

Jacques Nosari es un periodista, uno de los redactores-jefes de "Le Figaro", el famoso periódico francés. Por eso, lo que M. Nosari me ha dicho sentados frente al mar en la playa de Marbella, tiene una vital importancia para mí y creo que también para los lectores. Primero, porque este periodista se encuentra en España, no en viaje de vacaciones, sino por motivos profesionales, ya que está realizando una serie de reportajes para su periódico sobre las costas de España y su turismo; y, segundo, porque quien así opina sobre nuestra manera de ser, es un hombre que lleva diez años recorriendo todo el mundo para escribir de lo mismo: el turismo y los lugares de moda.

—Cuando llega el mes de agosto, más de veinte reporteros del periódico son enviados a diversos lugares del mundo, para escribir sobre ese fenómeno que se llama turismo. Como es natural, España no podía faltar en nuestro plan de trabajo y aunque no es la primera vez que "Le Figaro" se interesa por el turismo en España, este año queremos hacer un estudio exhaustivo de sus costas. Para ello hemos empezado por Cadiz para terminar en Huelva. Luego pasaremos a Marruecos y Túnez.

He leído con atención varias de

las crónicas que Jacques Nosari ha enviado a su periódico. En ellas, habla de todo lo bueno y lo malo que ha encontrado y está encontrando durante su viaje. Y la verdad es que, aunque nos duela, M. Nosari ha puesto el dedo en la llaga criticando lo criticable y alabando, sin regateo de adjetivos, lo que se ha hecho en estos últimos años.

—Hacia seis años que yo no visitaba España, por ello mejor que otros, he podido comprobar lo que se ha hecho, algo que yo llamaría "el milagro español".

## DE SITGES A MARBELLA

Este año puede que esté entrando más turismo que ningún otro. Por vez primera Marbella y toda la Costa del Sol han echado el completo hasta el punto que tres señoritas de Madrid tuvieron que pasar la noche al raso en la puerta de un bar, porque no encontraron ni una mala habitación para dormir. A pesar de los centenares de hoteles, de las millares de residencias, apartamentos y casas particulares. A esto no hay que darle vueltas. Es una realidad como "la copa de un pino" aunque muchos crean que es falsa publicidad.

Pero esta misma saturación de turismo está llevando a abusos incontrolados, a fallos que no pueden ni deben permitirse.

—Esto está ocurriendo sobre todo en los lugares nuevos, en los que se han puesto de moda recientemente —me dice el periodista francés—. Se están cobrando precios que no responden a lo que ofrecen. Desde la Costa Brava a la del Sol, yo diría que sólo se salva Sitges. Lo que ocurre en Benidorm, como en otros lugares, no está justificado.

—¿Qué es lo que más le ha desagradado de todo cuanto ha visto?

—La lentitud del servicio. Es algo inconcebible. Yo diría que España es el país más lento del mundo, después de Rusia, en lo que se refiere al servicio. Y esto ocurre incluso en los hoteles de lujo. Todo ello es fruto de la improvisación del personal hotelero, un mal que padecemos también en Francia, motivado sobre todo por la crisis de personal.

M. Nosari, que ha visitado también Estados Unidos, me confiesa que es el único país que desde el punto de vista turístico tiene mucho que ofrecer a la vieja Europa y al resto del mundo.

—Desde limpieza y amabilidad hasta rapidez y nuevos sistemas como son los "moteles", algo que no acaba de cuajar en Europa.

Cuando todo marcha a las mil maravillas es inevitable el que surjan los pájaros agoreros que preconizan el advenimiento de la época de las vacas flacas después de las vacas gordas.

—El turismo en el mundo entero en general, y en España en particular, es un fenómeno que seguirá su marcha ascendente por la sencilla razón de que el nivel de vida de todos los países va en aumento y uno de sus más palpables resultados son las vacaciones. Por ello, no hay peligro. Sólo una guerra mundial acabaría con este fenómeno natural en veinticuatro horas. Ahora bien, España como le ha ocurrido a Italia y un poco a Francia, no debe esperar a sufrir una crisis para estabilizarse en materia de turismo. Hay que poner los medios ahora y no cuando sea demasiado tarde.

Pero para Jacques Nosari lo que más le ha impresionado de nuestro pueblo y de nuestras gentes es el carácter acogedor que ha encontrado por todas partes.

—No dá la impresión, como en otros países, de que esperan al turista para caer sobre él y devorarlo. Es un problema de dignidad y de orgullo.

Todo esto y mucho más ha escrito Jacques Nosari en la tercera página de "Le Figaro". Por ello cuando llegó al hotel se encontró con una cesta de frutas sobre la mesa de su habitación.

JAIMÉ PENAFIEL

"EUROPA PRESS"

## LOS GENDARMES Y LA BELLA



La cantante francesa Genevieve Grad y el cantante francés Nino Ferrer, fotografiados con los gendarmes de Saint Tropez. Genevieve, que actuó en el film, «El gendarme de Saint Tropez», está muy bien considerada por la Policía. — (Telefoto UPI CIFRA)

## TODAS LAS LENGUAS, EN EL «BOON» DE LOS APARTAMENTOS EN LA COSTA BRAVA

APENAS SI SE VENDEN Y SOLO SE ALQUILAN DOS MESES AL AÑO COMO PROMEDIO

COMPRARLOS PENSANDO EN SU EXPLOTACION ES UN MAL NEGOCIO, PUES EL CAPITAL INVERTIDO APENAS RENTA EL CINCO POR CIENTO

PALAMOS, PLAYA DE ARO, SAN FELIU Y CALELLA DE LA COSTA, LAS ZONAS DEL "BOOM"

"For Sale", "To let", "A Vendre" "Zu Vermieten". Toda una polifonía y un alarde poliglota en las fachadas de decenas de bloques de apartamentos, de cientos de villas, que a veces se traduce al español por un "en venta" o "se alquila", nos da la prueba fehaciente de este tremendo "boom" de los apartamentos, cuya auténtica dimensión es difícil de determinar y seguramente nos asustaría.

Desde Calella de la Costa para arriba, alcanzando su máxima proliferación en Palamos, Playa de Aro, San Feliu y la propio Calella de la Costa, crecen como los hongos en el bosque después de la lluvia, y los hay para todos los gustos y para todos los bolsillos, partiendo de un mínimo aproximado de cuatrocientas mil pesetas. Algunos alcanzan el millón e incluso lo superan, pero éstos son los menos.

### LOS COMPRADORES ESCASEAN

A la vista de esta exuberancia constructora, uno puede pensar que esto de los apartamentos es un buen negocio. Se supone la inversión rentable y segura. A veces se cae en la tentación y se compra. Si uno lo hace para descansar durante los meses de verano y tener también un rincón para los fines de semana; la cosa no está mal. Pero la equivocación es rotunda, al menos así lo hemos deducido después de estudiar el asunto, si la compra se hace con miras a la inversión.

En Playa de Aro nos hemos puesto al habla con don Marcelo Brossa Danti, un hombre con experiencia en la cuestión, pues lleva mucho tiempo en la Costa Brava, relacionado con el turismo y la construcción. En la actualidad, es administrador gerente de un bloque de los apartamentos.

—¿Cuántos meses se alquilan los apartamentos por término medio?

—Los propietarios pueden darse por satisfechos con un promedio de dos. Claro que los hay que se alquilan más, pero a rentas más bajas. Y también los hay que no alquilan en toda la temporada, o sólo en el mes de agosto.

—Supongamos un apartamento que valga seiscientos mil pesetas, ¿qué renta mensual puede obtenerse?

—Depende de la situación y número de camas. Yo diría un promedio de quince mil a dieciocho mil pesetas en los meses punta.

—Es decir una renta de treinta y cinco mil pesetas al año, calculando con el promedio de dos meses, por un capital de más de seiscientos mil pesetas, pues hay que amueblar el apartamento y eso significa también un poco. Y de esa renta menguada, aún hay que descontar los gastos.

—¿Cuánto cree usted que tiene de gastos anuales un apartamento de tipo medio?

—Entre unas cosas y otras, es decir, luz general, ascensores, portería, limpieza e impuestos, puede decirse que de cinco a seis mil pesetas.

—¿LA VENTA EN DESCENSO?

No, verdaderamente no es negocio. La renta apenas alcanza el cinco por ciento.

—Entonces, señor Brossa, ¿por qué se sigue construyendo tanto?

—La verdad es que no lo sé. Antes se hacía pensando en la venta, pero ahora las ventas han bajado mucho.

—¿A qué se debe?

—Hay varios factores. En primer lugar están las restricciones que desde hace algún tiempo ponen algunas naciones a la exportación de capital. Franceses e ingleses no pueden sacar

(Pasa a la pág. siguiente)

S.T. Dupont  
el encendedor  
francés  
que  
crea  
distinción

EXCLUSIVA DE VENTA PARA GRANADA ALMERIA Y JAEN

\*UNA RED DE JOYERIAS A SU SERVICIO

- REYES Salamanca, 15
- GANIVET Ganivet, 3
- FEYSOL Puerta Real, 2
- SAN ELOY Reyes Católicos, 9

La Unión Soviética y los Estados Unidos, ante el futuro universal

Nuestros dos países tienen ante la historia una responsabilidad jamás igualada. (Johnson, presidente USA).

CON vistas al futuro de toda la humanidad, y ante los peligros que amenazan su progreso hacia una mañana mejor, ha sido muy oportuno ese llamamiento del presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, hecho en el discurso que pronunció en Idaho, y que ha dirigido a la Unión Soviética, a sus dirigentes y a todos los hombres y mujeres de aquel inmenso país y poderoso Estado.

Peró, por otra parte, en ese llamamiento existe el peligro de que, una vez más, la gran visión de conjunto sea alterada, si otros hombres quieren y pueden administrar el llamamiento, haciendo que el camino de esa coincidencia fundamental entre USA y URSS, coincida importantísima para los dos poderes, se interfiera por hombres y poderes menores que pudieran hacer de ella instrumento de imperialismo y reparto de influencias universales en pugna con los intereses generales a los que en principio pretende servir Johnson con su propuesta y su aviso.

De momento, Mao Tse-Tung y los suyos aprovecharán la propuesta de Johnson para reforzar sus tesis y denuncias sobre el "revisiónismo" soviético y su propuesta alianza con el capitalismo antichino; pero, pese a esa posible derivación propagandística que hay que esperar, las palabras de Johnson podrían ser las que forzarán y acelerarán una ruptura definitiva entre Moscú y Pekín, de la cual, por sí misma, vendría una fórmula de equilibrio universal sobre el que se podría esperar la maduración de una circunstancia histórica que hasta ahora no ha encontrado su salida hacia horizontes que no sean de guerra y de desastre.

Lo más malo que puede ocurrir es que este llamamiento, pasados unos días de escándalo, sirva tan sólo para la toma de posiciones electorales entre demócratas y republicanos, entre las gentes que siguen a Johnson y las que siguen a la juvenil demagogia de Robert Kennedy. Entonces, si este llamamiento se lo lleva el viento electoral, tan sólo habrá servido de bandera para Mao y los suyos en su lucha militar e "ideológica" contra Washington y Moscú.

Carlos RIVAS

LAS FARMACIAS NO SON BUEN NEGOCIO

(Viene de la pág. tercera)

Se venden están envasados y preparados.

Antes, con unos conocimientos limitados sobre las fórmulas magistrales, bastaba. Ahora, hay que estar al día. Hay que conocer las dosis, el empleo, las características de la gran cantidad de fármacos que aparecen. El médico ya lo dice al enfermo, pero nosotros somos también consultados con mucha frecuencia. Además, los tóxicos, estupefacientes y otros preparados peligrosos, necesitan de personas de solvencia que hagan el uso debido de ellos.

La farmacia es un buen negocio; la farmacia no es inversión buena. Se discute. ¿Usted qué opina?

Que no. La cifra de venta, al haber tantas, es muy reducida. La prueba más evidente aquí, en Madrid, la tiene en que hace poco que se han cerrado dos: la de Borrel, en plena Puerta del Sol, y la de Hítoles, en Serrano, enclavadas en dos centros comerciales estupefacientes.

Bueno, pero hubo un período de "vacas gordas"...

Aquello fue entre 1960 y 1955. El índice de la decadencia como negocio se puede ver en los datos de estudiantes. Ahora hay menos que antes, prueba de que la gente se va convenciendo de la situación real.

Y en los pueblos, por el éxodo rural, el caso es peor. El Estado tiene conciencia de ello. Pronto irá a las Cortes una ley sobre retribución a los sanitarios locales, para compensarles en cierta medida.

¿Productos más populares de la Farmacia?

Desde luego, los analgésicos, calmantes y antidiuréticos.

Bueno, ¿el pueblo español es muy aficionado a las medicinas?

Pues, no. Es uno de los países con más bajo consumo. Aunque últimamente se ha aficionado mucho... Un dos por ciento de su presupuesto mensual, gasta una familia española.

¿Tiene algo que ver esto con el nivel sanitario?

Más bien, con el nivel de vida. Los pueblos con nivel más alto, consumen más, aunque parezca un contrasentido.

Y de precios, ¿qué tal andamos?

Los precios de nuestros productos son de los más baratos de Europa. La mitad que en Alemania y Bélgica, por ejemplo.

El consumo anual de un español en "botica" es de unas 350 pesetas, frente a unas 700 del italiano, 800 del inglés y francés, y 900 del alemán. Consumo total anual de España en 1965, trece mil millones de pesetas.

Por último, dígame cuál es el producto farmacéutico más caro que se puede adquirir en España.

Todas las drogas, en su fase de

experimentación, alcanzan cifras muy altas, pero, en cuanto se sintetizan, bajan notablemente de precio. Eso ocurrió con todos los nuevos grandes productos aparecidos, sulfamidas, antibióticos, cortisonas...

Me quedo con el ácido-acetil-salicílico.

Melchor SAIZ-PARDO

Advertisement for Leonor Tinorio Martin, 24 years old, died August 30, 1946. Funeral on September 1st at 10 AM at the Church of the Encarnación, Motril.

Advertisement for Don Francisco Rodríguez López, 59 years old, died August 28, 1966. Funeral on September 1st at 10 AM at the Church of the Encarnación, Motril.

Cincuenta mil personas murieron de inanición en la isla de Lombok (Indonesia)

YAKARTA, 27. (EFE-REUTER).—Unas 50.000 personas han muerto de inanición causada por las incesantes lluvias que han caído sobre la isla indonesia de Lombok, al este de Bali, según informa hoy el periódico católico "Kompas".

Una comisión gubernamental enviada a esta isla encontraron 28.467 cadáveres. Un miembro de dicha comisión declaró que algunos habitantes comían como último recurso, algas marinas. El periódico ha solicitado que el Gobierno indonesio adopte las medidas necesarias, para remediar inmediatamente la situación de esta isla, asolada también este año por unas epidemias de viruelas y malaria.

3 NOTICIAS DE COLOR

Nevó en la Selva Negra

FELDBERG (Selva Negra), 27 (EFE). En las localidades de la alta Selva Negra, las cocinas rústicas, calefacciones y estufas de petróleo no se han apagado desde el pasado otoño.

Las bajas temperaturas del presente verano han obligado a los vecinos a mantener el fuego de las chimeneas.

En las cumbres más elevadas de la comarca descendió la temperatura el pasado jueves a los cero grados y durante unos momentos, los vecinos pudieron contemplar la caída de la nieve en pleno verano.

Campeón de ordeño

AVILES, 27 (CIFRA). — Francisco José Temprana Intriago, de 19 años, asturiano, se ha proclamado campeón juvenil de ordeño de vacas, a mano. Obtuvo en 16 minutos un rendimiento de 16 litros de leche.

Un hombre y su perro, con capa y sombrero de ala ancha

ALICANTE, 27 (CIFRA). — Los tipos extravagantes abundan en todas las playas del mundo y no faltan en las de esta capital, sin que llamen demasiada atención. Sin embargo, despierta curiosidad un individuo que se toca con sombrero cordobés y viste capa española, al que siempre acompaña un perro pekínés, que también luce, como su dueño, sombrero de ala ancha y capa española. Este sujeto practica la "dolce vida" y es asiduo concurrente a salas de fiestas y otros lugares de diversión, a los que siempre va con el pekínés, al que hace beber coñac, —que el diminuto can saborea con delectación— y según dicen, ha destinado en su alojamiento cama propia al perrillo.

ALGUNOS HABITANTES COMIAN, COMO ULTIMO RECURSO, ALGAS MARINAS

Acusación contra el capitán de un barco que se hundió con cincuenta personas a bordo, en Agadir

AGADIR (Marruecos), 27. (EFE-UPI). — El capitán de un barco de pesca que se hundió con unas sesenta personas a bordo, frente a las costas de este puerto marroquí en la pasada semana, fue ayer acusado de homicidio involuntario.

También fue acusado de encontrarse ebrio en el momento en que se produjo el accidente.

Diecinueve personas, entre hombres, mujeres y niños, perecieron ahogadas cuando se hundió el barco, donde efectuaban un pequeño paseo marítimo las familias de los pescadores.

ESPAÑOL MUERTO EN FRANCIA

PARIS, 27. (EFE). — Un obrero español, Santiago Carrión Arias, de veintiseis años de edad, natural de Torral de los Vadras, ha resultado muerto en unas obras en las proximidades de Menton, al volcar el "Bull-Dozer" muriendo casi instantáneamente a causa de numerosas fracturas.

Y SIGUEN LOS CRIMENES EN ESTADOS UNIDOS

ATLANTA, 27. (EFE). — Un vendedor de automóviles usados, empezó a disparar contra su esposa, un compañero de juegos de su nieto y un policía, refugiándose después en su casa, en la que encontró la muerte.

Los agentes llegaron al lugar del suceso en un vehículo blindado y poco después comenzaron a largar granadas de gas hacia la vivienda, donde identificaron al que se hallaba oculto como Pat Paschal, de unos sesenta años de edad.

De los tres heridos citados, el que reviste mayor gravedad es el policía.

Todas las lenguas, en el «Boon» de los apartamentos en la Costa Brava

(Viene de la pág. anterior)

dinero de sus países sin una autorización especial que sólo se concede en contados casos.

Hasta no hace mucho, eran muchos los que sacaban el dinero en varios viajes o simplemente de la cartera, sin decir nada a sus respectivos ministerios de Hacienda, pero últimamente hay inspectores que controlan esta fuga de capitales. En España no tienen autoridad ninguna, pero sus informes, cuando regresan a Francia o Inglaterra pueden acarrear serios disgustos a los que buscaron la vía rápida.

—Por nacionalidades, ¿quienes compran más?

—Depende de la zona. Aquí franceses e ingleses. En Calella creo que los alemanes.

—¿Y los españoles?

—Un veinte por ciento, aproximadamente.

—El porcentaje es alto...

—Sí, pero también estas ventas han disminuido. La restricción de créditos deja disponible menos capital para inversiones de este tipo.

—Estos españoles, ¿compran los apartamentos para alquilarlos?

—Generalmente, no. Pero hay que

que resultó alcanzado en el pecho cara. La esposa de Paschal sufrió una herida en el hombro y el amigo de su nieto en una pierna.

La Policía ha lanzado gran cantidad de granadas de gas hacia la vivienda mientras seguía el tiroteo. En un momento determinado y actuando en perfecta sincronización los agentes avanzaron hacia la vivienda —abriéndolo todos los puntos— disparando hacia las ventanas y puertas, pesando finalmente en la casa.

Momentos después, anunciaron que habían encontrado a Paschal muerto sobre el piso.

Se desconoce si la muerte fue a consecuencia de haberse suicidado al ver que se le venía encima o fue originada por haber sido alcanzado por los disparos de la Policía.

La esposa del vendedor de coches, escapó de la casa, se refugió en la de una vecina, donde, presa de un ataque de nervios, gritaba que no quería volver con su marido.

Ninguno de los heridos reviste gravedad.

No se sabe por el momento cuáles fueron los motivos que impulsaron al vendedor para comenzar los disparos.

COLISION DE AUTOBUSES

CONCORD (California), 27. (EFE-UPI). —Siete personas resultaron muertas y otras tres gravemente heridas en el curso de una colisión entre automóviles registrada aquí.

Los muertos eran tres marineros que se dirigían a hacer una visita a un hospital. Los heridos eran todos niños.

La Policía de carreteras de California informó que el accidente ocurrió cuando el automóvil de los marineros adelantó a otro y se encontró con un coche que se le venía encima sin que ninguno de los dos vehículos pudiera hacer nada por detenerse.

Advertisement for 'NUEVO HORIZONTE' magazine, listing various articles and subscription information.

Advertisement for 'NUEVO HORIZONTE' magazine, listing various articles and subscription information.

# Frente común con España en relación con Gibraltar

EL PERIODICO "EL TIEMPO" DICE QUE LAS NACIONES AMERICANAS DEBERIAN ESTUDIAR ESA POSIBILIDAD

NUEVA YORK, 27. (EFE). — Las Naciones Unidas de este hemisferio deberían considerar la posibilidad de hacer un frente común con España en relación con Gibraltar, estima el periódico «El Tiempo», en un editorial que publica en su número del domingo y en el que dice lo siguiente: «Gran Bretaña no comprende la tenacidad española. Ni el general Francisco Franco ni nadie en España se va a cansar de insistir en que Gibraltar le pertenece, como en efecto, así es.

La tenacidad española y la sinceridad en los propósitos es una de las fuentes más profundas de la tradicional dignidad hispana.

Gibraltar fué arrancada ilegalmente a España, a ella debe retornar por las vías legales. El hecho de que un crimen haya sido cometido hace siglos, no lo hace legal o correcto.

La táctica británica de la actualidad de dar larga al asunto y de someterlo a prolongados trámites no fatigará a los españoles. Ello más bien reforzará su determinación como Gobierno, como nación y como pueblo para recuperar un trozo de territorio español que sin razón alguna se encuentra bajo el pabellón británico.

Las naciones del hemisferio deberían considerar la posibilidad de hacer un frente común con España con el propósito de boicotear los productos ingleses a menos que la Gran Bretaña reconozca el derecho de España sobre Gibraltar y lo devuelva a la madre Patria.

## DICE «THE GUARDIAN»

LONDRES, 27. (EFE). «Existen algunos en este país que resisten la idea de cualquier conversación», dice esta mañana el periódico «The Guardian» (liberal independiente), en un comentario editorial dedicado a las conversaciones en torno a Gibraltar que reanudarán próximamente los Gobiernos británico y español.

Después de refutar a los que no desean conversaciones aduciendo que un arreglo es indispensable se logra «el problema del Estado legal de Gibraltar no ha de ser una molestia recurrente», «The Guardian» prosigue su comentario editorial diciendo que Gibraltar ha de precisar obligadamente constantes y aun mayores lazos económicos con España.

Defendiendo meramente el «status quo», la Gran Bretaña aparecía ante el extranjero como interesada únicamente en retener un resto de los días coloniales, o una base militar, nada de lo cual es suficiente para satisfacer a las Naciones Unidas, por cuyo apremio se iniciaron las conversaciones», escribe luego «The Guardian».

En su editorial considera el periódico las que llama «cuatro propuestas positivas», que dice ha hecho el Gobierno británico al español últimamente, y añade que le parecen «generosas y sensatas», pero que constituyen lo máximo que los británicos pueden ofrecer.

«Si los españoles están dispuestos o no a aceptarlas, se verá claro en las venideras conversaciones», y concluye «The Guardian» su editorial con algunas advertencias de los males que —a su juicio— se derivarían de un endurecimiento de actitud por parte de los españoles.

En otro lugar del mismo periódico, su comentarista titular de asuntos diplomáticos, Mr. Terence Prittie, se refiere igualmente a las venideras conversaciones entre ambos Gobiernos y dice que se dedicarán, principalmente, a dos temas: primero, las propuestas «de compromiso» británicas formuladas en julio pasado y, segundo, el alegato español para el retorno de Gibraltar a la soberanía española, tal y como lo adujo el ministro, señor Castiella, cuando se entrevistó con el secretario entonces del Foreign Office, Mr. Michael Stewart.

Mr. Prittie cree saber que una réplica

ca detallada británica al alegato español ha sido ya completada. El comentarista diplomático del «Guardian» concluye su artículo de hoy diciendo que la buena disposición española a participar en nuevas conversaciones es un signo de esperanza y arguye sobre las razones que le parecen de consideración en cuanto a la población gibraltareña que habita actualmente el Peñón.

# Jornada ojetreada del ballet de Moisseiev, en Santander

LOS RUSOS APRENDIERON A BEBER EN PORRON Y ESTUVIERON EN LÓS TÓROS, PERO LOS ENSAYOS SON DURISIMOS

SANTANDER, 27 (Del enviado especial de PYRESA, GABRIEL AMIAMA). —El día de hoy ha sido muy ajetreado para el ballet Moisseiev. A las once de la mañana han empezado los ensayos, a pesar de que ayer, después de la función, fueron invitados a tomar una copa de vino español al bar El Jerezano, uno de los rincones más agradables de aquí. La copa de vino se alargó y terminó a las cuatro de la madrugada. Había que ver a los bailarines y bailarinas aprendiendo a empujar el porrón. Las camisas y las blusas se tiñeron de tinte. Junto con los rusos estaban los componentes de la compañía de Amparo Soler Leal y Guillermo Marín, que actualmente representan aquí «La zapatería prodigiosa» de García Lorca. El día anterior Amparo Soler y Guillermo Marín invitaron al conjunto moscovita a ver la obra. Los rusos quedaron encantados y pudieron comprobar que también en España se representan las obras del poeta granadino.

Durante los ensayos se hizo sentir la jerga de ayer, que se agravaba con la ligera excitación que reinaba en la compañía hasta la corrida que vieron hoy. Moisseiev, ayudado por su esposa, dirige los ensayos con el mismo ritmo de siempre. Más de lo corriente sonaban sus frases cortantes, reprimiendo en particular a las muchachas. Y a veces, siempre con buen humor, resultaban demasiado agudas. Y más de una vez nos hizo reír a quienes nos hallábamos en la sala. «Salid juvenilmente y que no oiga un solo tación», decía dirigiéndose a las muchachas. También: «Si no deseáis perderos la corrida, bailar como es debido, ya que de lo contrario las vacas no verán al toro», y cosas por el estilo.

## NO LES GUSTARON LOS TOROS

En los toros estuvo al lado del célebre maestro moscovita. La corrida fue regular. Participaron Antonio Bienvenida, Miguel Mateo «Miguelín» y José Fuentes. A los moisseiev no les gustaron los toros. El coreógrafo ruso era la tercera vez que veía nuestra Fiesta Nacional; una en Méjico, otra en Colombia y hoy en Santander.

## TELEFONOS DE «PATRIA»

DIRECTOR, 29913  
ADMINISTRADOR, 29915  
REDACCION, 22595  
ADMINISTRACION, 22593  
TALLERES, 29914

## «El monumento más grandioso construido en lo que va de siglo»

SAN JUAN DE PUERTO RICO, 27. (EFE). — Bajo el título de «El monumento más grandioso construido en lo que va de siglo», el periódico «El Imparcial», en su extraordinario de fin de semana, publica un reportaje sobre el Valle de los Caídos, firmado por Fernando González Alberty e ilustrado con siete fotografías, una de ellas en color con una vista panorámica del Valle y el monumento.

CONDUCTOR: Por un tráfico más seguro, circule por la derecha.

## DUELO EN INGLATERRA



El consejero del partido conservador en Spa, Bill Parkes-Davies, ha mantenido un duelo a espada en un parque inglés, con un estudiante alemán de 18 años. Herst Zander, después de una discusión en un café, Parkes-Davies recibió cortes en los nudillos, y el estudiante otra cortadura en una mano, antes de que los contendientes considerasen que habían lavado su honor. — (Foto EUROPA PRESS)

# Si la huelga ferroviaria de Canadá dura más de dos semanas, la economía sufrirá un colapso irremediable

DESPIDOS EN INGLATERRA POR LA POLITICA DE SALARIOS DEL GOBIERNO LABORISTA

NUEVA YORK, 27. (EFE). — El Consejo Económico de Canadá ha dicho que si la huelga ferroviaria dura más de dos semanas, la economía del país podría sufrir un colapso irremediable.

Las pérdidas se calculan en unos quince millones de dólares diarios (900 millones de pesetas).

Al tiempo que 88 mil kilómetros de vía férrea están paralizados, tampoco funcionan el telégrafo ni los cables trasatlánticos, habiéndose visto también afectados los servicios de transbordadores.

El Gobierno se ha reunido para poner a punto un proyecto de ley que será presentado inmediatamente al Parlamento.

Se cree que combina la vuelta obligatoria al trabajo de los ferroviarios

con una concesión interina de aumento de salarios o con un arbitraje obligatorio.

## DESPIDOS EN INGLATERRA

LONDRES, 27. (EFE). — Mil cuatrocientos cincuenta obreros van a ser despedidos de la factoría «E. N. V. Engineering Ltd.» de Willesden a causa de la política de congelación de precios y salarios llevada a cabo por el Gobierno laborista.

«La actual situación económica —ha declarado un portavoz de la empresa— ha reducido considerablemente nuestros pedidos y nos ha situado en un punto crítico, del que no podemos recuperarnos.

Esta firma, subsidiaria de otra norteamericana, se dedica a la fabricación de piezas para automóviles.

# ¡LIQUIDACION TOTAL GALERIAS MOISES!

Precios contundentes en artículos para la temporada OTONO - INVIERNO

PRECIOS MUCHO MENOS DE LA MITAD DE SU VALOR

Se LIQUIDAN 10.000 prendas confeccionadas, para señora, caballero, jóvenes y niños.

ABRIGOS, GABARDINAS, TRAJES CHAQUETA, AMERICANAS, PANTALONES, TRAJES, etc. etc.

Esta es: ¡La mejor oportunidad de su vida!

También abrigos de ASTRAKAN, GARRAS DE ASTRAKAN, AÑO, LEOPARDO, etc.

25 por ciento descuento

¡Ahorre mucho dinero!

# Galerías MOISES

Liquidación total de los ARTICULOS DE VERANO a: MITAD DE SU PRECIO

Visítenos

# "Es satisfactorio ver como marchan armonicamente las iniciativas privada y pública del país"

EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS HIZO UN LLAMAMIENTO A LOS USUARIOS DE LAS CARRETERAS PARA QUE COLABOREN EN SU CONSERVACION

EL SEÑOR SILVA MUÑOZ TRATO DE LA FINANCIACION DE LA AUTOPISTA BILBAO-BEHOBIA

BILBAO, 27. (CIFRA). — El ministro de Obras Públicas ha celebrado, esta mañana, una reunión con los presidentes de los Bancos de Bilbao y Vizcaya, y con el alcalde de la ciudad y el presidente de la Diputación, presidentes natos de las Cajas de Ahorros Municipal y Vizcaina, con quienes ha cambiado impresiones sobre distintos aspectos relacionados con la financiación de la proyectada autopista de peaje Bilbao-Behobia, obra a la que el ministro viene dedicando una especial atención.

A las once y media, el señor Silva Muñoz, acompañado del director general de Obras Hidráulicas y de las primeras autoridades de Vizcaya, se ha dirigido a la zona de Venta Alta, en Arrigorriaga, donde se construye ya la estación de tratamiento de las aguas que han de abastecer, en un próximo futuro, a toda la comarca del "Gran Bilbao". En compañía, también, de los alcaldes de los diecinueve municipios que se verán favorecidos por esta gran traida de aguas desde los embalses de Zadorra, el ministro giró una detenida visita a las obras, de cuyo estado y progresivo ritmo de trabajo hizo sinceros elogios.

Posteriormente, se trasladó al Ayuntamiento bilbaíno, en cuyo salón de sesiones ha presidido el solemne acto de la firma, por los alcaldes de los diecinueve municipios aludidos, de las bases para la construcción de un consorcio entre la Corporación administrativa "Gran Bilbao" y los Ayuntamientos de la comarca. El establecimiento y la explotación del abastecimiento de aguas, así como el correspondiente saneamiento, son los principales objetivos que persigue la creación de este gran consorcio, al entender las Corporaciones municipales interesadas que deben separarse los problemas de abastecimiento y saneamiento en red primaria de los de la distribución y recogida en redes locales.

El plan de abastecimientos de agua a la extensa comarca del "Gran Bilbao", afectará a los municipios siguientes:

Abanto-Ciervana, Arrigorriaga, Baracaldo, Basauri, Berango, Bilbao, Echevarri, Galdacano, Guecho, Larrabezua, Lejona, Musques, Portugalete, San Salvador del Valle, Santa María de Lezama, Santurce-Antiguo, Santurce-Orueña, Sestao y Zaratamo. La población de estos diecinueve municipios se aproxima a los ochocientos mil habitantes y la inversión a realizar en el proyecto, cuya terminación se prevé para 1989, girará alrededor de la cifra de dos mil ochocientos millones de pesetas.

Después, los diecinueve alcaldes estamparon sus firmas en el documento donde constan las bases del consorcio.

## DISCURSO DEL MINISTRO

Seguidamente habló el ministro, quien comenzó diciendo que hace un año, cuando por primera vez vino a Bilbao como titular del departamento de Obras Públicas, tuvo conocimiento de los problemas de Vizcaya y marchó abrumado a Madrid por la pesada carga que suponían. "Ahora —continuó— tengo una gran satisfacción y una gran esperanza, no porque en un año hayan podido resolverse los problemas, sino porque todos ellos están encarrilados, enfocados y en vías de solución".

"Nos encontramos en el tercer año del Plan de Desarrollo —prosiguió diciendo el señor Silva— y es muy satisfactorio comprobar cómo marchan paralela y armónicamente las iniciativas privada y pública del país. En cuanto se relaciona con mi departamento, y concretamente en las cuestiones del abastecimiento de agua y mejoras de las vías de comunicación, he de decir que constituyen objetivos de nuestra más vigilante atención éstos de la infraestructura, porque estamos seguros de que sin tal atención se malograría todo desarrollo. Y al ver que Vizcaya da muestras ya de los saludables efectos del Plan de Desarrollo, nosotros, los representantes de los poderes públicos, tenemos que informar a la Administración, sin regatear los imprescindibles gastos de inversión pero sí los consultivos. También sabe "apretarse el cinturón" para ajustarse debidamente a las necesidades".

## CARRETERAS

Refiriéndose a los problemas de la modernización de las carreteras de Vizcaya y de los accesos a Bilbao, indicó que los funcionarios y técnicos de su departamento vienen trabajando en su resolución, y que hoy mismo, en la reunión que ha celebrado con importantes personalidades financieras vizcainas, ha podido apreciar la inquietud que sienten por la pronta materialización de la autopista Bilbao-Behobia, inquietud, dijo, que transmitiría fielmente al Gobierno.

El señor Silva hizo a continuación un llamamiento a los usuarios de las carreteras nacionales. "De nada servirían

nuevos firmes, las comodidades de rodaje que vamos a lograr —concretó— si el usuario no colabora en su conservación, con un espíritu de civismo y de solidaridad social que yo solicito de todos".

Aludiendo al acto que se celebraba, lo calificó de "expresión de la solidaridad de este viejo país vizcaino". "Este acto —dijo— es también la expresión de cómo todos podemos agruparnos con objeto de resolver los comunes problemas para una vida mejor y más cómoda. Afortunadamente, esta es la hora en que vamos uniéndonos todos los españoles y éste es el mejor augurio de nuestro engrandecimiento. Yo deseo que este ejemplo de Vizcaya sea secundado por otros ámbitos de nuestra geografía, de lo que, por otra parte, estoy completamente seguro. El agua, concretamente, no es ya un bien libre, como afirmaban los viejos textos de la economía, sino un bien escaso, económico. Es preciso abordar el gran problema nacional del agua y por eso se está preparando ya un gran plan de abastecimiento de agua a las poblaciones, que tendrá su cabida en el segundo período del Plan de Desarrollo y del que esta obra vizcaina va a ser, sin duda, aliento y paradigma".

El ministro terminó felicitando a todos los alcaldes de la comarca, a los técnicos, a las autoridades y al presidente de la Junta administrativa del abastecimiento de agua al "Gran Bilbao". "Acojo —concluyó— con sincero afecto las adhesiones que todos me habéis encargado transmita al Jefe del Estado, lo que haré gustoso y puntualmente, no sin antes expresar mis mejores deseos para Bilbao, para éste que es, como dice la vieja canción, "nuestro gran Bilbao" nacional".

## TONY LEBLANC SUFRIO UN DESMAYO EN ESCENA, EN AVILES

Suspendió su gira artística por Asturias

OVIEDO, 27. (CIFRA). — El actor cómico Tony Leblanc, que se encuentra realizando un gira artística por Asturias, ha sufrido un desmayo en la función de noche que se celebraba hoy en un teatro de Avilés. Fue trasladado inmediatamente después a un hotel de Oviedo, para ser atendido por los facultativos.

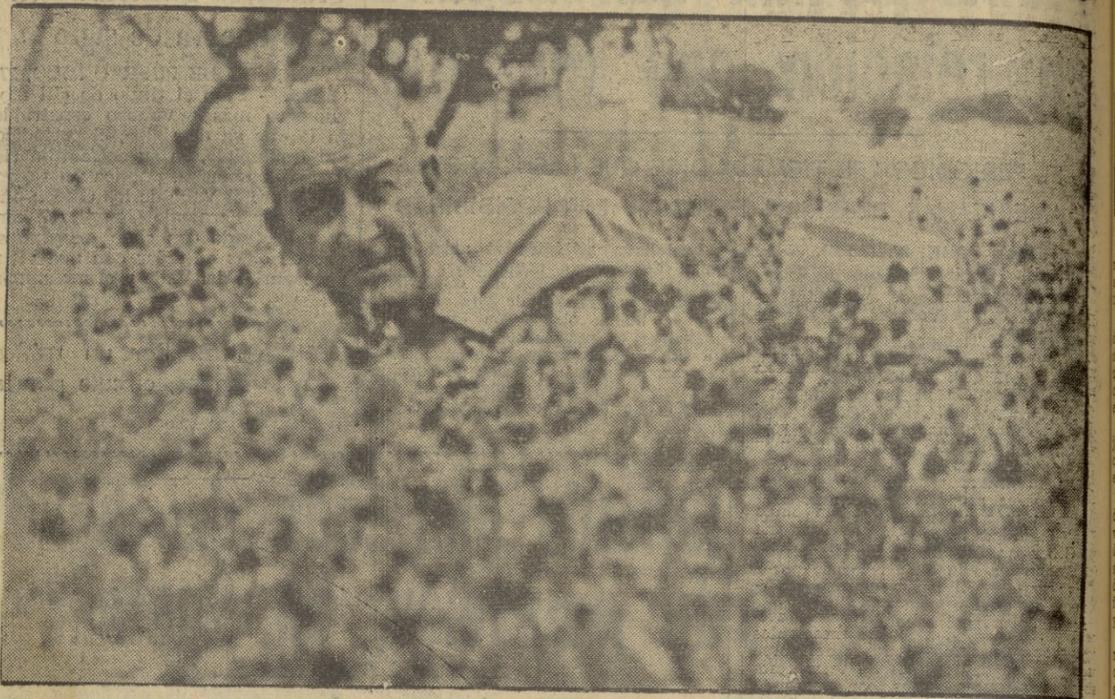
Su gira artística ha quedado suspendida y, aunque de momento no se sabe la dolencia que padece, Tony Leblanc, saldrá para Madrid rápidamente a fin de ser reconocido por los especialistas.

## OPERACION «PLUS ULTRA»



Los miembros del jurado de la «Operación Plus Ultra», momentos después de haber realizado la selección. En el grupo aparece la señora Moretti, de la Televisión italiana, con varios representantes españoles. (Foto EUROPA PRESS)

## JOHNSON CUMPLIO 58 AÑOS



El presidente Johnson y su esposa celebraron hoy, en su rancho, el 58 cumpleaños del presidente, en compañía de parientes y amigos. Como dijo el propio Johnson, ayer, «sólo pasear, hablar y recordar, con nadie escuchando, ninguna cámara y nadie diciendo: ahora hay que hacer esto». El presidente llegó a su rancho después de la medianoche, tras una movida jornada, durante la cual visitó cinco ciudades y pronunció varios discursos. (Johnson aparece en esta reciente fotografía tomada en su rancho de Tejas). (Foto UPI CIFRA)

## OTRO CASO "SASTAGO", ENTRE AGRICULTORES ARAGONESES Y EL INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

Afecta a ciento veinte labradores por la propiedad de quinientas seis hectáreas

ZARAGOZA, 27. (CIFRA). — Unos ciento veinte agricultores de la localidad de Sabada se encuentran en litigio con el Instituto Nacional de Colonización por la propiedad de 560 hectáreas, sitas en el término de Bardena Baja, de la mencionada población, tierras que dichos agricultores venían considerando como propias y de sus antepasados desde tiempo inmemorial.

El problema viene a ser similar al de Sástago, si bien de menores proporciones, aunque se da la circunstancia curiosa de que el abogado que defendió al conde de Sástago, don Luis de Diego, es ahora el defensor de los agricultores de Sabada.

Es el propio presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Sabada, don Alejandro Calvo, quien informa al corresponsal de Cifra del problema y de las inquietudes de cerca de un centenar de familias, cuyas propiedades se ven amenazadas de la noche a la mañana.

La cuestión arranca del año 1961, en que el Distrito Forestal recibió orden del ministerio de Agricultura de proceder al deslinde del monte Bardena Baja de 1.800 hectáreas, incluido en el proyecto de parcelación de la zona regable del canal de las Bardenas.

## Protesta soviética contra China por el gamberrismo ante su Embajada en Pekín

"GUARDAS ROJOS" CONTINUAN SU CAMPAÑA DE REVOLUCION CULTURAL

MOSCU, 27. (EFE-REUTER). — La Unión Soviética ha protestado hoy ante China por los actos de gamberrismo en los alrededores de la Embajada rusa, pidiendo un inmediato e incondicional fin de estos incidentes.

## Relaciones diplomáticas entre el Vaticano y Camerún

CIUDAD DEL VATICANO, 27. (EFE-REUTER). — El Vaticano y la República africana del Camerún han establecido relaciones diplomáticas, ha sido anunciado hoy.

El Papa Pablo VI enviará un nuncio apostólico al Camerún y este país estará representado en El Vaticano por un embajador, dice un comunicado.

CONDUCTOR: Circule por la derecha. Evite así irritabilidades comprensibles.

El tráfico fue interrumpido en las calles cuando los jóvenes formaron grupos para gritar lemas y leer, en alta voz, párrafos escogidos de las obras de Mao. Otros marcharon sobre camiones, adornados con banderas rojas y entonando canciones comunistas.

La revolución cultural pretende fortalecer una vida comunista más estricta.

El movimiento militante de los «guardas rojos», integrado por jóvenes comunistas chinos, han encontrado una violenta resistencia en su campaña por «limpiar» a la ciudad de Pekín de cualquier vestigio de vida burguesa, anuncia la agencia rusa de Noticias TASS.

Señala la TASS que ocho «guardas rojos» y un «pionero» resultaron muertos por elementos «enemigos».

Por su parte, otras agencias chinas y japonesas hablan de encuentros habidos en las calles de Pekín y en los que nueve «guardas rojos» sufrieron heridas.

TASS pone de relieve que la situación en la capital china iba poniéndose cada vez más tensa y que se ha recomendado a los «guardas rojos» actúen en grupos para evitar contraataques de sus oponentes.

Se cita también el hecho de que falsos «guardas rojos» están actuando en Pekín contra los genuinos y que aquellos reciben ayuda de los comerciantes de la ciudad, quienes les proporcionan ropa roja para disfrazarse.

## COMERCIANTES

NUESTRA PUBLICIDAD RECORDARA A VUESTRA NUMEROSA CLIENTELA VUESTRO ESTABLECIMIENTO EN EL MOMENTO OPORTUNO ELLO OS INTERESA ANUNCIAROS ASIDUAMENTE EN ESTE DIARIO

CONSULTE A SU AGENCIA DE PUBLICIDAD O EN LA ADMINISTRACION DE ESTE DIARIO

# TRILOGIA DEL MAR

En el inmenso remanso de pensamiento de oro, las aguas tranquilas miran su propia profundidad, en una transparencia ahogada.

El mar tan lleno de agua, está sediento de sombra. Por sus cristales de —fragua en el mediodía— navega el viento ardoroso, de canciones inconcretas que marineros lejanos amasan en pallebotes cargados de sal y brea. La niña sobre la arena, acaricia lechuzas y sus pies —peces varados entre las algas de colores— salta la comba eterna de olas pertinaces.

El mar tan lleno de agua, está sediento de sombra; sin fuerzas apenas viene por la bahía redonda, en busca del pinar verde que baja por la colina en regalo de penumbras. Y a él le tiende su brazo, hecho abanico antiguo, estropeado de encaje, insistiendo una y mil veces, en vano jadeo de espuma. Playas crueles lo cercan, con sus arenas calientes, y sus bocas insaciables que saben de besos tiernos y del golpe seco y duro de los días de tempestad, llenan sus fauces grises, con babas de amargas algas, poniendo otra sed, en la sed del mar sediento de sombra.

En este cielo bajo, doliente de claridades, se mecen largos diamantes tallados con sol y luna y en mar del firmamento, una teoría de balandros empesados con fuego, hinchando sus velas blancas por derroteros azules.

El mar tan lleno de agua, está sediento de sombra; sus lágrimas paralelas hechas de pena salobre, llegan junto a la orilla, crispando sus dedos sutiles en conchas y caracolas y al exterior infinito de sus pulmones de nacar, agoniza eternamente, sin llegarse a morir nunca.

## BORRASCA

Una grisura profunda de aguas desmelenadas, se abre a veces en un grito agrio de cuchillo agudo, allá en el medroso poniente, orlado de nubes negras por donde vienen los vientos delirantes de amenazas.

Pentagrama ondulado de colinas camineras, rompió en el acantilado de proa retadora, su cólera de espuma, como una careajada atroz, subida desde los fondos donde yacen sumergidos, galeones misteriosos.

Sobre el tumulto de la borrasca, está desierto el mundo silencioso frente al clamor del mar y del trueno, soñando en quietos rincones de calma, donde solo la armonía de frágiles violines, rasguen un poco, las horas muertas.

Mar inmenso, duro y frío! alzando hacia los cielos el pesado brazo a curvo embate otra onda s'edoblega humilde, hasta hundirse en una sima paavorosa. El vaivén ancho y profundo de su masa embravecida, es un latido violento de corazón gigante, pleno de soledad, como una tumba de vida abierta en su grandeza.

Orillas impasibles, sufren calladas el golpe ronco que repite intermitente el tirabuzón de espuma —ciclópea caracola— dejando oír por su espita de brazos y barcos rotos, una disnea sin fin.

Un viento trágico brama desde confines lejanos, inútilmente batiendo rocas de perfil agudo y tierras de tierra adentro, quebrando su furia marina en la paz del valle quieto.

Bajo el extraño esplendor de cielos en negro y rojo —blanca flecha en el espacio— gaviotas vencedoras de mares de tempestad y firmamentos con truenos, vuelan muy alto, muy alto y se van lejos, muy lejos...

## PLENILUNIO

El mar se va cubriendo con su vaciedad violenta y en las anchas cristalerías lucen fingidos ocasos, languideciendo en la tarde.

Goiondrinas presurosas con inconciencia en las alas —arabescos del espacio—, se deslizan, suben, bajan, en febril persecución de una quimera celeste.

En horizontes lejanos, negros manchones de humo, rasgan la verde paz del mar, camino de guerra y el faro empieza a guiar su inútil frivolidad arrancándole a la noche pétalos de resplandor.

Barcos solitarios amarrados en la orilla, mecen sus panzas sucias y sus jarcias desinfladas, al compás de las canciones que marineros borrachos, cantan con voces roncadas en las tabernas del puerto.

El cielo cayó en la mar y se ahogaron los luceros en las aguas infinitas abrumadas de misterio, donde flotan los cintajos funerarios de las algas y resuenan los «dies irae», entonados por corales.

Solemne y silenciosa, alzando lentamente su redondez naranja, la luna sale del baño, trocando el azul profundo, en una ensoñación de plata. Reina solitaria y pura, ascendiendo al imperio infinito del cielo para ver girar el mundo como una sombra hueca y sin sentido.

Sobre la superficie, no ha mucho presentida, se tiende ahora una escalera iluminada, por donde el alma puede subir lentamente los peldaños fantasmales y llegar en un éxtasis de olvido hasta la eterna belleza y deshacerse en su luz fría, lo mismo que una ola entre las olas.

Julio BELZA



Una divulgación de la

## CAJA DE AHORROS DE GRANADA

AHORRA Y VIVIRAS MEJOR



con motivo del  
**XLII DIA UNIVERSAL DEL AHORRO**  
**31 OCTUBRE**

135 SUCURSALES EN LAS PROVINCIAS DE GRANADA Y JAEN

### SEIS MIL DONACIONES DE OJOS EN EL BANCO REGIONAL DE BILBAO

BILBAO, 27. (CIFRA). — Seis mil donaciones de ojos «post mortem» han sido hechas ya en el banco regional que hace algún tiempo promovió el periódico bilbaino «La Gaceta del Norte».

La cifra es realmente importante y de ella se beneficiarán los necesitados de la amplia región norteña. El banco regional no ha comenzado a funcionar todavía, a pesar de existir en esta región más de

dos mil personas que esperan la oportunidad del trasplante de córnea, no faltando, asimismo, varios médicos que se han ofrecido para practicar las operaciones gratuitamente.

Se espera que en fecha próxima, sea aprobado el reglamento por el que se han de regir los bancos de ojos, redactado recientemente por la Cruz Roja Española.

# Muerte de

# "Villa Paulina"

Por José G. LADRON DE GUEVARA

DE estas cosas, y de otras parecidas, siempre se enteran uno por las amistades. Y un amigo me anuncia que la casa de don Alfonso Gámir —aquel buen granadino de feliz memoria— está siendo demolida. Yo, la verdad, no he tenido ni tiempo ni ánimos para subir hasta lo alto de la Alhambra y comprobarlo personalmente. Me basta el testimonio de quien así lo afirma y, además, me asegura que los demolidores han colocado, a la puerta de la villa, el consabido cartelito avisando que se venden los materiales procedentes del derribo.

La noticia resulta, quizá, demasiado estrecha por su reducido ámbito local. Se trata, sencillamente, de la muerte de una casa; pero no de una casa cualquiera. Porque "Villa Paulina" estaba casi a punto de convertirse en monumento. Físicamente, "Villa Paulina" era un raro ejemplar de carmen granadino cruzado con algo de mansión inglesa. Un mestizaje de luminosidad andaluza y melancolía británica. Una casa singular cuya personalidad no se derivaba únicamente del dueño, y su ama de llaves, sino de su emplazamiento; al pie de los muros, que enlazan la sobriedad ruinoso de la Torre de Siete Suelos con la exuberante jardinería del Generalife.

Por consiguiente —y según las consignas del cartel— cualquiera puede, ahora mismo, encaramarse a lo alto de la cueva de la Alhambra y comprar, a precios de saldo, una viga, una rama, una solería, una viga, un pasamanos, unos balaústres de aquella casa de don Alfonso, y rescatar —de paso— un pequeño recuerdo, una minúscula caracalá... un mínimo golpe de los, algo propio de aquel hombre excepcional apellidado Gámir Sandoval, cuyo rasgo se nos sigue perdiendo todos los días; ahora envuelto en esa nube de noi-

vo que corona el estrépito de las demoliciones.

"Villa Paulina" se muere a golpe de piqueta. Y ya digo que podemos adquirir alguno de sus restos por un módico precio. Unos cancellos, unos postigos, un pedañito, una barandilla. Y quién sabe si hasta un armonium, un lavabo, un perchero, la taza de un surtidor o el capitel de una columna. El letrero dice que se venden los materiales. Eso sí, los materiales. Porque lo "otro", —ese que podríamos considerar los "espírituales" de un derribo—, eso no hay manera, ni dineros para adquirirlo.

Quiero decir, que nadie podrá jamás apropiarse por nada del mundo aquel hábito romántico —un romanticismo serio, construido a la altura del corazón— que emanaba del interior de "Villa Paulina". Ni aquella generosidad, aquella aristocracia, aquella bondad, aquella simpatía, aquella confianza que brotaban directamente de la sangre de don Alfonso y se habían desparamado por los ámbitos de su casa. Y es triste pensar que todo aquello, infinitamente más valioso que la materialidad de una losa de mármol, un barrote de hierro o una viga de pino, se perdiera, se volatizara inmediatamente después de morir aquel que, con su vida, impregnó de humanidad —hasta señalarlos como con un tatuaje— las paredes, los suelos y los techos de su casa.

Y es este el último momento para repetir, una vez más, que "Villa Paulina" siempre estuvo abierta de par en par a los escritores y artistas granadinos. Puesen quienes fuesen. Abierta para todos. Allí se reunían, fundiéndose, los más diversos y dispersos elementos. Allí se entendían —por el espacio de toda una tarde— los pintores nutrefactos y los vanguardistas. Allí compartían amistad y hasta principios literarios, los poe-

tas del ríplio y tante tieso y los otros. Incluso los malafondings —que en esta Granada nuestra no faltan jamás a ningún sitio— allí, en "Villa Paulina", perdían fuerza, se normalizaban, resultaban —y eso ya es el colmo— hasta graciosos.

Todos hemos llamado alguna vez a la cancela de "Villa Paulina". Todos los escritores y artistas de Granada entraron, como Pedro por su casa, por aquellas puertas. Y al otro lado, después del breve casillero de piedra y musgo, allí estaba la figura de don Alfonso; sonriente, correcto, afectuoso. Con un pequeño jazzmín en la solapa y una gran existencia en el corazón. Con un cigarrillo espantosamente encendido en la mano y la boca propicia al halago y la carcajada. Y no me cansaré nunca de insistir sobre este hecho insólito en Granada: todos los artistas y escritores granadinos, sin distinción de orígenes, facciones, títulos ni prebendas, encontraban en "Villa Paulina" algo realmente inaudito. Algo que estaba fijo entre la cordialidad y la comprensión. Una cordialidad no exenta de respeto y admiración. Una comprensión sobrada de cariño y alegría. Así se entraba por aquellas puertas. Así se subía por aquellas escaleras. Y así se transita por aquellas habitaciones. Don Alfonso certificaba continuamente su inteligencia, su clase, su humanidad, aceptando —y a veces exaltando— el talento y los atisbos de talento de los demás. A don Alfonso no le dolieron jamás prendas de nadie. Don Alfonso recibía, por ejemplo, el último libro de poesía editado por el poeta fulano, y a renglón seguido lo leía. Y a continuación le escribía una carta al poeta, agradeciéndole el envío, celebrándole los poemas, animándole, subrayándole lo que —a su "modesto" entender— consideraba acertado. Y este agradecimiento, por el envío de un libro, no quedaba en la redacción de una carta. Cada vez que uno se lo encontraba por la calle, volvía a lo mismo. Era incansable, terco, obsesivo, para la amistad, el agradecimiento y la comprensión. Y por eso fué un rarísimo ejemplar humano. La presencia de don Alfonso era un tónico cardíaco. Un estimulante visceral. Una benéfica droga que nos elevaba la existencia a niveles definitivamente superiores, a salvo de la ramplonería, la mediocridad y la estupidez que nos circundan habitualmente.

Allí, y a la buena sombra de don Alfonso, se dieron muchas primeras lecturas. Dramas de Martín Recuerda, comedias de Catena, poemas de Trina, Elena, Esperanza, José Carlos o Rafael... Allí nacieron y murieron revistas. Se soñaron tremendas aventuras literarias y artísticas. "Villa Paulina" fué el Ateneo granadino de los años cincuenta. Una atmós-

## VACANTES EN PRENSA DEL MOVIMIENTO

Prensa del Movimiento, anuncia la provisión de 26 plazas de Redactores, 2 de Redactores Gráficos y 10 de Auxiliares de Redacción, vacantes en sus distintas publicaciones, en las ciudades que se indican, y de acuerdo con la siguiente relación:

| "REDACTORES"      |                        |              |
|-------------------|------------------------|--------------|
| Población         | Publicación            | Vacantes     |
| Alicante          | "Información"          | 1 redactor   |
| Barcelona         | "Solidaridad Nacional" | 2 redactores |
| Barcelona         | "La Prensa"            | 1 redactor   |
| Bilbao            | "Hiero"                | 2 redactores |
| Gijón             | "Los Sitios"           | 1 redactor   |
| León              | "Voluntad"             | 1 redactor   |
| Lérida            | "Proa"                 | 2 redactores |
| Madrid            | "La Mañana"            | 1 redactor   |
| Madrid            | "Agencia Pyresa"       | 5 redactores |
| Madrid            | "El Ruedo"             | 2 redactores |
| Murcia            | "Línea"                | 2 redactores |
| Santander         | "Alerta"               | 1 redactor   |
| Vigo              | "El Pueblo Gallego"    | 1 redactor   |
| Zaragoza          | "Amancer"              | 1 redactor   |
| Palma de Mallorca | "Baleares"             | 1 redactor   |

| "REDACTORES GRAFICOS" |             |                    |
|-----------------------|-------------|--------------------|
| Población             | Publicación | Vacantes           |
| Madrid                | "Arriba"    | 1 redactor gráfico |
| Málaga                | "La Tarde"  | 1 redactor gráfico |

| "AUXILIARES DE REDACCION" |                           |            |
|---------------------------|---------------------------|------------|
| Población                 | Publicación               | Vacantes   |
| Burgos                    | "La Voz de Castilla"      | 1 auxiliar |
| Castellón                 | "Mediterráneo"            | 1 auxiliar |
| Granada                   | PATRIA                    | 1 auxiliar |
| Jerez                     | "La Voz del Sur"          | 1 auxiliar |
| Las Palmas                | "El Eco de Canarias"      | 1 auxiliar |
| Lérida                    | "La Mañana"               | 1 auxiliar |
| Madrid                    | "El Ruedo"                | 1 auxiliar |
| Mejilla                   | "El Telegrama de Mejilla" | 1 auxiliar |
| Tarragona                 | "Diario Español"          | 1 auxiliar |
| Vigo                      | "El Pueblo Gallego"       | 1 auxiliar |

Los interesados en cubrir estas plazas, pueden enviar su "currículum vitae", así como dos fotografías, domicilio, edad, orden de preferencia para dichas vacantes y cuantos datos juzguen de interés, a la Secretaría General de Prensa del Movimiento, Avenida del Generalísimo, 142, Edificio "Arriba", Madrid, 16, en un plazo que terminará el día 31 de agosto del presente año.

Los solicitantes serán sometidos a las pruebas de aptitud que la Junta de Admisión de Prensa del Movimiento considere oportunas, siendo condición indispensable para quienes aspiren a las plazas de redactores, el estar inscritos en el Registro Oficial de Periodistas.

EL LIDER DEL AUTO-RADIO

ANGLO

MODELOS 19" 23" 25" y 27"

Radiomatic

"SU MEJOR COMPAÑERO EN RUTA"

Distribuidor: BAQUERO-MOTOR

AVDA. CALVO SOTELO, RITEL 33100

## BALCON A LA CALLE

Federico, todavía

RECIENTEMENTE se ha celebrado en Berlín Oeste el Festival anual de Teatro. Se trata de la más importante manifestación teatral que se celebra en la Alemania Federal. Cada año, los críticos de todo el país designan, después de un minucioso estudio, las obras y las compañías que, en orden a sus méritos, deben concurrir a Berlín para ofrecer, a través del Festival, una antología de lo mejor que durante el año se ha representado en todas las salas alemanas, que son muchas. Pues bien; allí tenemos presente a Federico García Lorca, que ha conseguido el mayor éxito del Festival —en competencia con los mejores autores mundiales clásicos y actuales— con la representación de su obra "Doña Rosita la soltera". La pieza lorquina no sólo ha sido calurosamente elogiada por la crítica, sino que —y esto es lo sorprendente— el público, sobre todo el femenino, la ha comprendido perfec-

tamente, identificándose con la protagonista de la obra, esa conmovedora doña Rosita, cuyo problema sentimental —a estas alturas y en un país tan avanzado como es Alemania— sigue emocionando entrañablemente al espectador. De este modo, ininterrumpidamente y en cualquier lugar de la tierra, Federico se mantiene, como poeta y como dramaturgo, a la cabeza de la literatura universal. Ni más ni menos. Y algunos "estudiosos" o "eruditos" o lo que sean, insistiendo sobre la caída de Lorca. Afirmando que ya está rebasado. Lo cual —bien considerado—, no deja de ser el mejor homenaje que pueden rendirle. El de no apreciar su gran categoría; a salvo del tiempo y las eruditas revisiones.

### Especulaciones sobre urbanismo local

Un grupo de artistas y escritores se encuentra reunido en una cafetería. Tratan de urbanismo. Algunos se manifiestan su decisión de estudiarse a fondo la ley del suelo esa, a fin de adquirir una base científica sólida y congruente para poder discutir los asuntos urbanísticos. Otros, menos legalistas, se contentan con exponer sus teorías al respecto. Se presentan proyectos realmente revolucionarios. Se exhiben ideas ciertamente audaces. Alguien afirma que lo mismo que, en su día, se dedicaron los Jardines del Triunfo a solares, edificables, lo mismo pue-

de hacerse con los jardinillos del Salón, el Paseo de los Tristes y el Campo del Príncipe. Otro insiste en la necesidad de cubrir el río Darro a su paso por la Carrera, a fin de resolver para siempre el problema de los gatos abandonados. Otro asegura que lo mejor sería trasladar la estatua de doña Mariana Pineda a la Plaza del Campillo, y la fuente de la Plaza del Campillo a la Plaza de la Mariana. Otro dice que hace falta trazar un tercer y cuarto Camino de Ronda, que enlace Santa Fe con La Zurbia, pasando por Gabia; y que así unos marjalillos de tierra que heredó de su abuelo, resultarían unos solares magníficos. Y, por fin, otro de los reunidos sostuvo que lo mejor sería poner el asunto en manos de la "Unesco". Una auténtica división de opiniones. O sea: que entre todos la mataron y ella sola se murió.

### Grupo de arte "Veleta al Sur"

Continúan las gestiones de formación de este nuevo grupo, que integra lo más significativo del joven arte granadino actual. Para mediados de octubre harán su presentación en Granada con una exposición de pintura y escultura. Coincidente con la muestra, se celebrará una semana de actividades literarias: lecturas poéticas, conferencias, coloquios, etc. Por cierto que a los nombres que ya dimos en su día, se incorporaron posteriormente los de Moscoso, Bonillo,

Galán y Cayetano Anibal. Cuando se acaben las vacaciones y todos estén de regreso en Granada, se celebrará una última reunión y ya quedará definitivamente constituido el grupo. Un grupo que si la cosa marcha nada más que regularmente dará mucho que hablar en Granada, y fuera de España.

### Varias noticias

Antonio Almeda, poeta de "Veleta al Sur", ha obtenido en el último concurso anual de la Vendimia, de Jerez de la Frontera, la Flor Natural de los Juegos Florales.

Julio Alfredo Egea, también del grupo, ha logrado dos importantes premios —simultáneamente— en otros tantos concursos poéticos celebrados en Cataluña.

En un periódico catalán aparecerán próximamente dos artículos, uno dedicado a la ciudad de Granada y otro a su provincia, firmados por Guillén y Guevara.

La señorita Arredondo Piédrola —colaboradora de PATRIA— ha conseguido un premio periodístico en el mismo concurso de la Vendimia Jerezana, en el cual ha triunfado Almeda.

Una editorial granadina —según nuestras noticias— prepara actualmente una edición de "Granada la Bella", como homenaje en su centenario al escritor granadino Angel Ganivet.

LADRON DE GUEVARA

única y rarísima, definitivamente perdida con su dueño.

Naturalmente, yo debería haber dedicado mi espacio de hoy, en esta página, a otro asunto de mayor importancia. Un tema universal. Una cuestión que rebasara el escaso interés que puede derivarse de la demolición de un edificio. Lo he pensado y, por fin, me decido por este breve comentario, que no llega siquiera a réquiem, pero que lleva en sí todo el emocionado sentimiento de los escritores y artistas granadinos, en cuyo nombre —así lo creo— me dedico de "Villa Paulina".

"Villa Paulina" se nos muere a chorros. Se nos viene abajo. Y es como si los pintores y los poetas de Granada perdieran un rinconcillo de su propia casa. Lo mismo que si un alirazo se llevara los postigos de las ventanas de sus estudios, de sus cuartos de trabajo. Como si nos quedásemos un poco, y para siempre, a la intemperie. Desahuciados. Llamados a la calle.

Vaya con Dios "Villa Paulina". Poco tiempo ha sobrevivido a su amo y señor. En realidad se trataba de una casa que sólo podía mantenerse de pie sostenida por la presencia viva de su dueño. Era un extraño caso de identidad, de entrañable vinculación entre contenido y continente. Por eso, yo creo que "Villa Paulina" murió el mismo día que don Alfonso. Lo que pasa es que, con esto de las prisas, nadie se dio cuenta hasta ahora. Hasta este preciso momento en que proceden a su derribo. Ahora, a finales de un verano reseco y agobiante. Porque demolerla es enterrarla. Descanse en paz también ella.

¡LA CALIDAD DE HOY... ASEGURA EL TRABAJO DE MAÑANA... ESTO ES

Garage Union BAQUERO MOTOR

Avenida Calvo Sotelo, 81. GRANADA

Teléfono 33100

# La Medicina granadina, ante el turismo

Opinan los doctores Galdó Villegas, Peláez Redondo, Laguna Sorrosal, García Torres, Guijarro Oliveras, Lucena Conde, Ramos Calvo, Castilla Pérez y Sánchez Agesta

**Interesantes respuestas a los problemas de la morbilidad que el turismo plantea, seguro (cuyas tarifas son bajas), necesidad de una Escuela de Medicina Turística, aumentar la confianza en los médicos y productos terapéuticos, mejora de los servicios de urgencia y modernización de hospitales**

"Tribuna Médica", la difundida revista profesional de ámbito nacional, ha publicado en las tres últimas semanas otros tantos reportajes. Los dos primeros se han referido a la costa catalana y a la levantina, y el tercero a Granada, con la firma de nuestro estimado compañero y colaborador José Acosta Medina, que ha entrevistado a destacados médicos para recoger sus opiniones sobre el tema.

He aquí lo que publica la revista semanal madrileña, en su número del día 26, llegado ayer a nuestra ciudad:

"El turismo granadino, principalmente el de la capital, ha cambiado de signo en varios años. Los primeros lustros de este siglo, hasta la guerra de 1914, el turismo llegaba ávido del arte y de la monumentalidad; de esta forma era la ciudad la que atraía —con Córdoba y Sevilla— el número entonces escaso de visitantes al sur de España. Después el turismo se va haciendo masivo, hasta hoy, en que las gentes buscan principalmente la conjunción sol-mar de las costas y completan el ciclo turístico con la visita a las pinacotecas renombradas, a las catedrales o al palacio histórico. Con todo, el turismo de Granada conserva su importancia; no en vano es una de las ciudades con más personalidad de España y dispone la provincia de centros de atracción importantes.

## LA POTENCIACION DEL TURISMO

Muchas y muy diversas son las opiniones acerca de lo que supone para un médico de Granada el turismo. Desde "sólo un fenómeno de observación", como dice el profesor Galdó Villegas, o "el fenómeno socioeconómico", según el profesor Peláez Redondo, hasta "el estímulo para el mantenimiento de un alto nivel de nuestra Medicina", tal como se ha expresado el doctor Laguna Sorrosal.

El primero de los citados afirma que, por su condición de pediatra, valora que el niño, en el turismo actual, es sólo un factor de mínima importancia; los grupos de edades que forman el censo turístico están más cerca de la geriatría que de la pediatría.

"Un fenómeno socioeconómico tan importante para España —dice, por su parte, el profesor Peláez Redondo— ha de tener algún significado para todos. Entre los médicos puede influir en el aspecto profesional en facetas sanitarias y, en definitiva, en el tono general de nuestra Medicina.

—Por haber sido la Medicina, y querer seguir siendo, una profesión iminentemente liberal —comenta el doctor García Torres— quizá sea el médico, cuya mente es liberal por excelencia, quien mejor pueda comprender la significación del turismo como uno de los fenómenos más interesantes de nuestros tiempos, y mediante cuyo fenómeno puede la humanidad tener un excelente medio de comunicación y de intercambio de ideas que sirvan para el conocimiento de la manera de ser de los demás y, por ende, de un entendimiento de los diferentes pueblos y de los individuos.

Dentro de esta variedad de criterios acerca de lo que supone para un médico el turismo, el doctor Guijarro Oliveras afirma:

—Es un motivo para ampliar el ámbito de nuestros pacientes habituales, conocer otras psicologías e incluso procesos patológicos distintos a los que estamos acostumbrados. También es ocasión para que los que nos visitan conozcan el estado de nuestro ejercicio profesional y la capacidad de la Medicina española.

A esto añade el doctor Lucena Conde:

—El turismo plantea, en potencia, una morbilidad que necesita la intervención de los profesionales españoles, tanto en el aspecto terapéutico como profiláctico.

El ya citado doctor Laguna Sorrosal indica que:

—Es una puerta abierta a la posible comparación entre la calidad de la Medicina española con la de los países de donde proceden los turistas y a

la consiguiente crítica por parte de los pacientes y de los médicos que puedan atenderlos más tarde en sus países respectivos.

De ahí deduce que el turismo debe representar un estímulo más para mantener a buen nivel nuestra práctica médica. En el mismo sentido de lo que de cotejo tiene lo que podría llamarse Medicina turística abunda el doctor Ramos Calvo.

Por su parte, el doctor Castilla Pérez nos dice que "el turista, al enfermar, tiene todas las características humanas que cualquier otro enfermo, pues el dolor es universal y las reacciones del individuo están más en relación con su idiosincrasia que con su nacionalidad".

## EL SEGURO TURISTICO

Entre los profesionales que han expuesto en Granada su opinión, casi ninguno prestó su asistencia dentro del seguro turístico.

Referente a sus cuotas, al doctor Guijarro Oliveras le parecen bajas si se toma como módulo el turismo de lujo, a los turistas que se albergan en confortables hoteles, viajan en ostentosos coches, etc., mientras que son normales si hemos de referirnos al turismo de tipo medio.

El doctor Lucena Conde considera que respetan las normas deontológicas establecidas en la Carta Médica española, de acuerdo con la Convención de Ginebra.

Otra apreciación, la del doctor Laguna, dice:

—Si se comparan las tarifas acordadas con las que rigen en las entidades del seguro libre, en la modalidad de pago por acto médico, me parecen aceptables en general; comparadas con los honorarios habituales en la práctica privada, y conste que me refiero a honorarios no demasiado excesivos, las tarifas son, sin duda alguna, bajas.

—Porque no estoy satisfecho con las tarifas acordadas —dice el doctor Ramos— es por lo que no practico mis servicios dentro del marco del seguro turístico. Aquéllas se han fijado extraordinariamente bajas, sin tener en cuenta la capacidad media del turista, que es muy superior. Estas tarifas deben ser actualizadas con arreglo a los seguros de los países de origen, pues yo he atendido muchos turistas que ya traían su seguro para el extranjero desde su país, y las tarifas fijadas eran muy superiores a las nuestras.

El doctor Castilla Pérez comenta: —Mientras que la asistencia refina las dos condiciones esenciales en toda prestación colectiva, la libre elección y pago por acto médico, me parece buena la organización de estos servicios.

## LA RELACION MEDICO-ENFERMO. IDIOMAS

Preocupa hondamente al médico español la relación humana y profesional con el enfermo. En el caso de que éste sea, además extranjero, la situación adquiere unos matices particulares, como el idioma, la sensación de soledad, la educación, etc.

El doctor don Antonio Sánchez Agesta nos decía:

—Mi experiencia, aunque escasa como profesional en el trato con el turista extranjero, me hace ver, sin embargo, que hay un aspecto que me parece digno de destacar en dicha relación: es el medio de comunicación, el idioma. La mayor sensación de desamparo que acucia al extranjero enfermo fuera del ámbito de su lengua patria, es la no creerse bien entendido en sus molestias. Y con razón, porque esto es capital, por lo menos para aquellas dolencias que señorea la Medicina interna, pues el relato del enfermo y su diálogo con el médico pueden ser sustanciales para su diagnóstico. Otra cosa son las heridas, fracturas, etc., en que esta relación humana, nunca desdeñable, es menos imprescindible. Colateralmente, les diré que esta misma impresión de no ser comprendido en situación de enfermedad es la que más angustia a nuestros trabajadores emigrantes en Europa, según les he escuchado muchas veces, pese a que el examen técnico ha sido no sólo excelente sino ya casi abrumador y reiterativo.

—¿Cree que falta algo al médico para mantener con el turista una buena relación médico-enfermo —hemos preguntado—; opina que los médicos de zonas turísticas deberían recibir alguna enseñanza para facilitar esa relación?

—Para mantener con el turista una buena relación —nos contesta el doctor Laguna—, me hace falta, primero, que llegue a mi consulta. La otra

sugerencia resulta interesante. Puesto que estamos en plena efervescencia de escuelas profesionales de especialistas convendría proponer la creación de una escuela de Medicina Turística, con enseñanzas de idiomas, psicología, relaciones humanas, patología especial del turista. No faltarian solicitudes de profesores y alumnos.

A la misma pregunta, el doctor Lucena Conde nos responde:

—Todo acto médico es un acto interpersonal. Como señala López Ibor, al lado del progreso social y técnico de la Medicina es fundamental su progreso psicológico, que debe hacerse a todos los niveles, pero especialmente a nivel médico. Creemos que los médicos españoles tienen la altura suficiente para obviar los inconvenientes que puedan presentarse, como lo vienen demostrando con su labor diaria en el S. O. E. aunque todo lo que se haga para preparar mejor al médico en este aspecto beneficiará el resultado obtenido.

El doctor García Torres, por su parte, considera:

—En las zonas turísticas donde la asistencia de enfermos puede ser de cierta cuantía se impone, ante todo para el médico, el conocimiento de los idiomas fundamentales. No es de desestimar —añade— la conveniencia de un conocimiento de las peculiaridades médicas en los distintos países y, sobre todo, la forma en que en ellos se establece la relación médico-enfermo. Ahora bien, creo que cualquier profesional español puede en el sentido del trato y de la cordialidad con los pacientes, dejar suficientemente garantizado el aspecto humano del acto médico.

Respecto a este punto, las opiniones coinciden en la mayor parte de nuestros entrevistados: la capacidad técnica del médico español, su sentido humano y la hidalguía española, de la que ampliamente nos habla el profesor Galdó Villegas, son pilares de la relación médico-enfermo cuando se trata de españoles y de turistas. Este mismo doctor, no obstante, coincide con los demás en la conveniencia del dominio de idiomas por parte de los médicos que atienden a la población turística:

—El médico ideal para turistas —nos dice— no es sólo el buen médico sino el buen médico poliglota.

## INFLUENCIA DEL TURISMO EN EL EJERCICIO PROFESIONAL

—Apenas tiene influencia en mí —nos decía el profesor Peláez Redondo— (un par de decenas de turistas enfermos cada año) por la índole de mi actividad profesional, de tipo consultor. Pero creo que tiene importantes repercusiones profesionales en las zonas de mayor densidad turística.

El doctor Ramos Calvo, tras afirmar la posibilidad de influencia del turismo en el ejercicio profesional, circunscribe ésta a la modificación de aquello que pueda ser mejor o a la reafirmación en lo que tenemos superior a otros países.

Todo fenómeno social tiene un doble sentido de influencias, y en el tema de la Medicina ante el turismo, la actividad de nuestros facultativos puede repercutir, creemos que de forma notoria, en la población que nos visita.

El doctor Guijarro Oliveras nos decía a este propósito:

—Creo que la Medicina española puede influir en el turismo alentándolo, si conseguimos con nuestro ejercicio profesional que el turista se sienta protegido y tenga la misma confianza en el médico español

que tendría en el suyo de cabecera, especialmente si se convencen de nuestra capacidad científica y humana. Creo importante hacer comprender a los turistas, especialmente a los que viajan con su botiquín particular, que los productos terapéuticos españoles son de similar categoría a los de sus países, pues, en general, muestran cierta desconfianza hacia los medicamentos que empleamos.

De la misma manera aseguraba el profesor Galdó:

—La Medicina española por su organización y prestigio, puede contribuir de forma muy importante a ese gran turismo de los Congresos Médicos Internacionales. En otro sentido, una asistencia médica y efectiva en lo usual y, sobre todo, en el ambiente hospitalario proporcionada al turista una garantía plena frente al riesgo de enfermedad durante su estancia o viaje por España.

Sobre este aspecto, lo que la Medicina española puede hacer en favor del prestigio de España, insistimos, por su importancia en las declaraciones de los médicos granadinos entrevistados.

—He escuchado de boca de turistas —dice el doctor Laguna— críticas, por desgracia muy justificadas, por la escasa importancia que se da en nuestro país a la higiene. Una gran mayoría de establecimientos de hostelería o de comida es deficiente en este sentido; nuestros mercados también son deficientes. Algunas de las ciudades consideradas turísticas exhiben verdaderos de basura en pleno centro de la población, con el consiguiente cortejo de moscas, perros vagabundos y ratas. En ocasiones he pensado —añade con ironía— si esto no era casual, sino que se debía al deseo de conservar carácter oriental de algunas de nuestras ciudades como método de atracción del turismo. Todo es posible. Desde este punto de vista creo que los médicos españoles tenemos mucho que hacer una labor ingente, en pro no sólo del turismo, sino de la salud de nuestro pueblo.

—La Medicina española, o mejor su sanidad —nos dice el doctor Sánchez Agesta— pudiera contribuir a aumentar el auge turístico en un aspecto: potenciando las condiciones de higiene y salubridad de los ambientes públicos. En esto hay que reconocer que nos hallamos muy rezagados de lo que hemos visto en el resto de Europa. Ese "slogan" de "Mantén limpia España", hoy tan pregonado, debería ser traspuesto al terreno sanitario, efectivamente cumplido por nuestras autoridades sanitarias y municipales, y no sólo en la calle, sino en los lugares más íntimos.

—Es evidente que el turismo favorece nuestra balanza de pagos y supone un intercambio cultural importante —dice el doctor Ramos—. La Medicina española, con el prestigio de sus médicos puede influir, y de hecho influye, en que un mayor número de turistas venga a visitarnos. Pero no se olvide que ello ha de ser a base de que la relación médico-enfermo sea íntima y de comprensión humana de los problemas de todo tipo que le plantea al turista su enfermedad, vendiendo a veces mucho más allá de la resolución técnica de la dolencia. Buena prueba de ello son las cartas que recibimos con expresión de agradecimiento desde sus países de origen.

## EL TURISMO Y LA PATOLOGIA

—Poco probable es, según las opiniones recogidas, que el turismo tenga consecuencias patológicas o in-

fluya en la patología habitual de España. El doctor Castilla Pérez afirma que la influencia en este sentido es nula; el doctor Peláez, incluído en el mismo sentido, dice que:

—Por ahora no parece que el turismo influya en la Patología de los españoles. Si alguna vez coincide la época turística con la eclosión de epidemia en los países de donde proceden los turistas, es natural que ellos faciliten la difusión hacia el nuestro. En sentido inverso, según datos propios y referidos, en los turistas se dan, sobre todo, tres situaciones patológicas: una es la agudización o evidenciación crítica de enfermedades que ya tenían, como ocurre con las cardiovasculares; otra es el alcoholismo agudo, y la tercera, los trastornos digestivos, también agudos.

—El alcoholismo es inevitable —responde el profesor Peláez cuando le hemos preguntado acerca de las medidas que pudieran tomarse frente a estas enfermedades—, pues depende de "tendencias" de algunos turistas, favorecidos por el bajo precio y alta graduación de nuestros vinos. Los trastornos digestivos de hecho se van evitando muy eficazmente mediante la europeización de nuestra cocina y una mejor higiene de nuestras aguas. Mucha gente desconoce que, hasta hace muy pocos años, una de las cosas que más ha frenado el turismo hacia España ha sido, junto con el mal estado de las carreteras, la alimentación con malos aceites de oliva; esto era una especie de obsesión terrorífica para muchos turistas. Respecto a la higiene y depuración de aguas, es loable (aunque tenga una faceta deprimente, como ocurre con todo esto en el turismo) el esfuerzo hecho por la sanidad española, pues en los últimos años ha dedicado un gran esfuerzo y una especial atención a la vigilancia sanitaria de los pueblos de interés turístico. También hace falta —nos dice— que nuestras autoridades sanitarias o turísticas tengan en cuenta el hecho de que el turista que se siente enfermo casi siempre pide que le lleven al hospital, tanto por una palabra similar en todos los idiomas como por estar acostumbrado a ello en su país. Y en este sentido, salvo excepciones, es necesario corregir lamentables deficiencias de la mayoría de nuestros hospitales.

—Las causas parecen obvias —comenta el doctor Sánchez Agesta—: alteraciones en las dietas, falta de higiene, quizá también la considerable diferencia de temperatura, etc. Se trata de una patología no importante y cuyas víctimas son los propios turistas. Por esto no creo que, hasta el presente, el turismo haya influido en la patología de nuestro pueblo: su importación es sólo de divisas y de costumbres, no de microbios y virus. Téngase en cuenta que, en general, sus países de origen tienen un índice sanitario más elevado.

También parecen producirse quemaduras solares e insolaciones, algunas afecciones coronarias y circulatorias procesos respiratorios por los cambios climáticos y procesos venéreos. Pero la verdadera plaza que azota a los turistas son los traumatismos provocados en accidentes de circulación. Tal vez de ello se deduzca el hecho de que, recientemente en Alicante se hayan proyectado diez clínicas de urgencia para atención especial de turistas nacionales y extranjeros, y se piensa en la dotación de numerosos equipos de urgencia en toda España.

## LAS ENFERMEDADES DEL TURISTA

Ya hemos expuesto las tres enfermedades más corrientes en el sentir del doctor Peláez. Resulta curioso cómo, no coincidiendo plenamente todos los médicos en la enumeración de los males más normales o frecuentes entre los turistas, señalan unánimemente las gastroenteritis y otros trastornos digestivos.

—Las causas parecen obvias —comenta el doctor Sánchez Agesta—: alteraciones en las dietas, falta de higiene, quizá también la considerable diferencia de temperatura, etc. Se trata de una patología no importante y cuyas víctimas son los propios turistas. Por esto no creo que, hasta el presente, el turismo haya influido en la patología de nuestro pueblo: su importación es sólo de divisas y de costumbres, no de microbios y virus. Téngase en cuenta que, en general, sus países de origen tienen un índice sanitario más elevado.

También parecen producirse quemaduras solares e insolaciones, algunas afecciones coronarias y circulatorias procesos respiratorios por los cambios climáticos y procesos venéreos. Pero la verdadera plaza que azota a los turistas son los traumatismos provocados en accidentes de circulación. Tal vez de ello se deduzca el hecho de que, recientemente en Alicante se hayan proyectado diez clínicas de urgencia para atención especial de turistas nacionales y extranjeros, y se piensa en la dotación de numerosos equipos de urgencia en toda España.

## RESUMEN

No cabe duda de que, por bajo que sea el índice de morbilidad entre los turistas, de los quince largos millones de personas que se vuelcan cada año sobre España, hay un grupo numeroso que necesita, por cualquiera de estas causas señaladas u otras diversas, las atenciones de médicos y de instalaciones médicas. También es cierto que la Medicina ha de influir en el buen o mal criterio que del país se formen estos turistas. De ahí que sea preciso hacer frente a esa "otra sociedad española", ofreciéndoles lo mejor que la Medicina y la Sanidad nacionales tengan a su disposición.

Algunos médicos granadinos nos han hecho sugerencias a este respecto.

—Creo que dado el progresivo aumento de tráfico en todas sus variedades, con el consiguiente incremento en el número de accidentes, tenemos la imperiosa necesidad de incrementar y mejorar los servicios de urgencia —dice el doctor Laguna—. En la actualidad, no creo equivocarme al decir que son insuficientes en número y calidad y, por supuesto, en dotación personal.

La modernización de los hospitales e, incluso, la creación de clínicas dentro de ellos para atender las necesidades de ingresar a turistas extranjeros, es otro de los puntos en los que los médicos granadinos han insistido más.

JOSE ACOSTA MEDINA

## Crónica DE Sociedad

### EL SEÑOR MONTERO BARRANCO, MEJORADO

Desde hace unos días se encuentra bastante mejorado de una operación ocular, en el sanatorio de Nuestra Señora de la Salud, el gerente del periódico "El Faro", de Motril, don Antonio Montero Barranco.

Desearnos vivamente el total restablecimiento de nuestro querido amigo.

El Dr. José Macías Godoy traslada su Consulta a Severo Ochoa, núm. 1.º A. (Primera Transversal Avenida Calvo Sotelo).

El doctor Francisco García Torres, suspende su consulta hasta el día 12 de septiembre.

El Dr. Juan Antonio García Torres, suspende su consulta del 27 de agosto al 12 de septiembre.

El doctor F. BONAL DIAZ, pasa su consulta de enfermedades de los niños, de 5 a 7, en Plaza de Santa Ana núm. 20. Teléfono 25805.

## Moral Vilchez

Agente de la Propiedad

PUNTEZUELAS, 2 TELEFONO 22244

Casa alquilada, barrio de San Lázaro, ciento veinticinco mil pesetas.

Local 4 cocheras y patio, traspaso trescientas mil pesetas.

Tienda comestibles, traspaso, veinticinco mil pesetas.

Mil marjales de alameda a diez mil pesetas marjal.

Local calle Mesones, traspaso, seiscientos mil pesetas.

Solares en Las Conejeras, desde cien pesetas metro cuadrado, agua, alumbrado y teléfono.

MORAL VILCHEZ

LA VIDA EN LA CIUDAD

# AQUI GRANADA

## CERCA DE CIENTO CINCO MILLONES DE PESETAS PARA CONSTRUCCION Y FINANCIACION DE VIVIENDAS

LIBRO EL MINISTERIO DESDE PRIMERO DE AÑO, EN GRANADA

MAS DE CINCO MILLONES DE PESETAS PARA MEJORA DE LA VIVIENDA RURAL

Bajo la presidencia del delegado del ministerio, se reunió la Comisión provincial de la Vivienda, para tratar asuntos de su competencia. En primer lugar, fueron examinados y aprobados para cédula provisional los expedientes de construcción de viviendas subvencionadas que se citan a continuación: Don José Navarro Lorite, dos viviendas en Santa Fé; don Miguel Maldonado Jiménez, dos viviendas en Santa Fé; don José Megías García, una vivienda en los Ogijares; don Miguel Cuéllar Jiménez, ocho viviendas en Santa Fé; doña Matilde Bulles Pérez, una vivienda en Maracena; don Miguel Bonet Callejón, una vivienda en Motril; don Carlos Pareja Molina y Hermanos, diez viviendas en Granada; don José Massat González, siete viviendas en Granada, don Diego Montes Román, cinco viviendas en Granada.

A continuación fueron examinados y aprobados para cédula definitiva, los expedientes que a continuación se relacionan, cuyos promotores han terminado sus viviendas, acordándose sean elevados a los Servicios Centrales del I. N. V. para el abono de la correspondiente subvención, don José García Hernández, tres viviendas en Guadix; don José Narváez Martínez, una vivienda en Churriana; don Félix Aranda López, una vivienda en Maracena; don José Martínez Corpas, tres viviendas en Granada; don Joaquín Castro Yáñez, una vivienda en Granada; doña Consuelo Parra Vázquez, tres viviendas en Granada; don Antonio Martos Martínez, seis viviendas en Baza.

Asimismo, se examinó y aprobó para cédula definitiva del grupo primero de R. L. el expediente presentado por don Gabriel Asensio Eljalde, de construcción de dos viviendas en Granada, autorizándose al delegado para expedir la correspondiente cédula de calificación definitiva.

Por el secretario se da cuenta a los reunidos que desde la última reunión de la Comisión, el Instituto nacional de la Vivienda ha librado con destino a Granada y provincia, las cantidades siguientes: 3.120.000 pesetas correspondientes a la sub-

vención de 104 viviendas; 2.172.294,47 pesetas con destino a la construcción de albergues provisionales. Con ello, desde primero de año en curso, dicho organismo ha librado con destino a la construcción y financiación de viviendas, 104.747.431,22 pesetas. Informó también el secretario, que el Instituto nacional de la Vivienda ha remitido al Gobernador civil, con destino al Patronato San Isidro, para mejora de la vivienda rural, 5.250.000 pesetas. El número de viviendas terminadas desde primero de año en capital y provincia es de 1.644.

## Venta de carne y pescado congelados

RELACION DE ESTABLECIMIENTOS

Para conocimiento del público a continuación se relacionan los puestos que venden carne congelada en esta capital:

Mercado de Abastos: Puesto de N. Sánchez. Nave de las Monjas, puestos números 2 y 6. Nave de Capuchinas, puestos números 2, 4 y 12. Plaza de Fortuny núm. 9. Plaza Larga (Albaicín) Ecuador núm. 1 (Zaidín). La Chana, bloque 19, bajo B. Barriada de la Encina, bloque H. Ciudad Jardín, grupo N, núm. 2. Camino de Ronda, junto río Genil, segunda transversal Calderería Nueva, 17.

Precio en limpio de venta al público. — Primera, 79 pesetas kilo; segunda 56; tercera, 28 pesetas.

RELACION DE ESTABLECIMIENTOS Y PUESTOS QUE VENDEN PESCADO CONGELADO EN ESTA CAPITAL

Pescadería, puestos números 1 y 2. Nave primera, puestos números 2, 4, 5, 9 y 10. Nave segunda, puestos números 2 y 8. Nave tercera, puestos números 6 y 8. Doña Carmen Salazar, doña Gracia Martínez y don Angel Amigo (nave espaldas a carnicería). D. José M. Cabellero, fuera nave doña María Gómez y D. Fco. Rodríguez en el Mercado S. Agustín, doña María Almansa, D. José López y doña Carmen Carranza en Realejo, puestos 7, 9 y 11. Don Manuel Millán, calle San Juan Baja. Don Manuel López barriada de La Chana. "Redansa" Solarillo de Gracia, 8 y 10. "Congelados Granada" Marqués de Gerona, 1. "Niza" Avenida de Dilat, junto al bgr. "La Terraza" (Zaidín). Tienda de congelados, La Chana. Don Rafael Rivas Rivas, plaza de San Isidro, 1.

### DELEGACION DE HACIENDA

Relación nominal de libramientos que se hallan al pago en la Depositaria-Pagaduría de Hacienda, a partir del próximo día hábil.

Don Juan Rubio Cervilla, don Alfonso Guisard Sánchez, don Justo Velasco Madrid, don Antonio Pérez-Agua, don Francisco Peguero Gutiérrez, don José Cabrera Jiménez, don Antonio Plasencia Castillo, don Eusebio Clavería Martínez, don José Vilchez Linares, don Diego García Molina, señor habilitado del 36 tercio de la Guardia civil, señor jefe provincial Movimiento (Gobernador civil de Granada), don Antonio Galisteo Gámez, don Rafael Varón Varón, don Francisco Guzmán Guadix, señor administrador de la Aduana de Motril, señor ingeniero jefe Catastro Rústica, don José Cepeda Adán, Diputación provincial de Granada, don Francisco Gijón Rodríguez, doña Carmen Gómez de Morell, Comercial Mecanográfica, S. A. Vias y Estructuras, S. A. de Granada. Transportes Rober, S. A., Cooperativa S. Viviendas Ntra. Sra. de la Esperanza, Uralita, S. A., Ayuntamiento de Almuñécar, don Emilio Aranda Prados, don Miguel Guirao Cea, don Enrique Hurtado López, don José Rivas Leyva, don Ramón Rodríguez Moles, don Angel Carmona, don José Domingo Tor, don Antonio Moreno Alvarez, don Osorio Rodríguez Pérez, señor habilitado de esta Delegación de Hacienda, señor administrador Lotería núm. 6 y don Andrés Gallegos Rodríguez.

## Guitarrista, herido grave en accidente de circulación

EL TURISMO EN QUE VIAJABA SE ESTRELLÓ EN LA CURVA FATIDICA DEL VIOLON

Una anciana, engañada y robada por una mujer que se hizo pasar por pariente suya



Este automóvil se estrelló ayer contra un árbol en la curva que hay entre el semáforo de la Redonda y la curva del Violón. No es el primer suceso que allí se produce. El de ayer fue de gravedad y resultó herido Miguel Cortés Fernández. El auto quedó en el estado que puede verse en la expresiva fotografía de Ferrer.

Otro turismo se estrelló contra un árbol en la curva que hay entre el semáforo de la Redonda y la curva del Violón. No hace mucho, en el mismo lugar, sufrió otro accidente un turismo, resultando cuatro personas heridas de consideración. Es un sitio donde ya se han estrellado varios coches. El suceso que nos ocupa ocurrió la pasada madrugada, a las cinco menos cuarto, y resultó herido grave, Miguel Cortés e ileso el conductor.

A Miguel Cortés Fernández, de 25 años de edad, guitarrista, domiciliado en San Juan de los Reyes, 59, le apreciaron en el hospital Clínico, donde continúa encamado, luxación coxofemoral derecha, fractura del cúbito derecho y erosiones múltiples en la cara y muslo izquierdo, así como contusión torácica, de pronóstico grave. El vehículo se dirigió hacia Granada

y chocó contra el tronco de un árbol en el kilómetro 438'800 de la carretera general de Bailén a Motril.

En el suceso intervino la Guardia civil de Tráfico y se dió parte al Juzgado de Instrucción.

### GRAN CAIDA

Desde una altura de cuatro metros cayó Francisco Camino Cantero, de 51 años de edad, carpintero, domiciliado en placeta del Hospicio Viejo, 2. En el hospital Clínico apreciaron a Camino heridas de pronóstico reservado.

### CAIDA DE UN CICLISTA

Sebastián Fernández Dueña, de 33 años de edad, de profesión ciclista, vecino de Málaga, sufrió una caída de la motocicleta que montaba y en el hospital Clínico le apreciaron heridas de pronóstico leve.

### ATROPELLO

Carmen Garrido Alvarez, de 47 años de edad, que vive en barracones de la Frigorífica, resultó herida leve, al ser alcanzada por una furgoneta. Se le prestó auxilio en el hospital Clínico.

### RASGO DE HONRADEZ

siempre, por fortuna, todo ha de ser mala noticia en la crónica de sucesos. Hoy registramos el rasgo de honradez de don Antonio Arnedo Alcántara, vecino de Guájtar Faraguit, quien hizo entrega a la Policía de una cartera que encontró abandonada en la plaza de la Encarnación, conteniendo 4.600 pesetas y documentos, entre ellos el documento nacional de identidad a nombre de Eleuterio Cuenca López, que vive en Arandas, 11, quien recuperó todo lo extraviado.

### SUSTRACCION

A Mariana Moreno Almendros, vecina de Conchar, le sustrajeron un monedero de plástico negro, conteniendo 960 pesetas, que había dejado en un banco de la iglesia de San Antón. Denunció el hecho a la Policía.

### ANCIANA, ENGAÑADA Y ROBADA

La anciana de 76 años de edad, Amalia Crespo Miranda, que vive en San Juan de los Reyes, 25, le quitaron dos mil pesetas que guardaba en su domicilio, bajo un colchón. A su casa llegó una mujer —a la que la Policía busca— haciéndose pasar por pariente de la anciana, a la que consiguió enganar, robándole sus ahorros.

### DETENIDO

La Policía detuvo ayer a José Rivera Martínez, vecino de Sevilla, acusado de estafa por una importante industria de maquinaria y reclamado que estaba por dos Juzgados de Valencia. La detención se efectuó gracias a la acusación del representante de esa industria en Granada, local emplazado en Gran Vía, 44.

UN TESORO: El que encierran los libros. Una llave para llegar a él: LA LECTURA

En todos los establecimientos que venden pescado congelado será expuesto un cartel de fácil lectura; asimismo, se indicarán las distintas clases de pescado y precio del kilo.

### PRECIOS DEL CAFE

Café tostado superior, 165 pesetas kilo; corriente, 147; africano, 119; duboski, 126; robusta, 119; libérica, 117. Café torrefacto superior, 153; corriente, 137; africano, 112; duboski, 117; robusta, 112; libérica 109.

### ARROZ

Se recuerda a todos los detallistas de esta capital y provincia la obligación que tienen de tener en sus establecimientos arroz de primera clase a granel, de acuerdo con lo dispuesto en la circular 12/64, de la Comisaría general de Abastecimientos y cuyo precio de venta al público es de 13'20 pesetas kilo, y cuando éste sea-matizado al de 13'30 pesetas kilo.

## Tiempo revuelto y fresco

MADRID, 27. (Servicio especial de PYRESA). Esta semana que ahora acaba se ha caracterizado por un lento descenso de la temperatura al principio, que fue más rápido y acusado en los días finales. Al comienzo aún se registraron del cuerpo humano, con 38 grados, en Córdoba y Sevilla; 37, en Ciudad Real, Badajoz, y Jerez de la Frontera, y 36, en Málaga. Pero al final, las máximas no han pasado de 32 grados en Levante y Sudeste, siendo considerablemente inferiores en el resto de España y del orden de 6 a 8 grados más bajas que al empezar la semana. En el Nordeste el tiempo se sostuvo predominantemente nuboso y con precipitaciones aisladas. En los días últimos, debido al frente frío que inició el cambio de tiempo y que cruzó el viernes la Península. Con todo esto, las precipitaciones de esta semana ascienden a un promedio de 10 litros en Levante; 9, en Galicia; 8, en Cataluña; 5, en la cuenca del Ebro; 4, en Baleares, y dos, en la meseta superior, destacando Lérida, Reus y Valencia con 28 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo; Huesca, con 21, y La Coruña, Monte Ventoso, Vigo, Zaragoza y La Molina, en el Pirineo catalán, con 14. Estas lluvias han sido insuficientes de todos modos para detener el descenso emprendido tiempo atrás por el agua embalsada, habiendo perdido esta semana los embalses 609 millones de metros cúbicos de agua, con lo que quedan en la actualidad 15.889 millones, 3.901 más que el año pasado en esta misma fecha. La reserva de energía hidroeléctrica ha disminuido en 190 millones de kilowatt-hora, disponiéndose en la actualidad de 5.711 millones.



Los mapas del tiempo continúan presentando una disposición favorable para la prosecución del mal tiempo. Concretamente, mañana, a cero horas, dan un frente entrando en la Península que lo atravesará el país durante la mañana o primeras horas de la tarde, recrudesciendo el mal tiempo con aumento de la nubosidad, aunque ésta será variable, y de los chubascos. No obstante, es probable que mejore el tiempo con rapidez, aunque no totalmente, quedando la atmósfera inestable con vientos racheados de Poniente y temperaturas bajas. Esta mejoría será transitoria. A última hora habrá mal tiempo en Cataluña y Levante, también con probables fenómenos tormentosos que alcanzarán a Baleares. En Canarias habrá buen tiempo, poco nuboso.—BOREAS.

### INFORMACION TECNICA

Los mapas del tiempo continúan presentando una disposición favorable para la prosecución del mal tiempo. Concretamente, mañana, a cero horas, dan un frente entrando en la Península que lo atravesará el país durante la mañana o primeras horas de la tarde, recrudesciendo el mal tiempo con aumento de la nubosidad, aunque ésta será variable, y de los chubascos. No obstante, es probable que mejore el tiempo con rapidez, aunque no totalmente, quedando la atmósfera inestable con vientos racheados de Poniente y temperaturas bajas. Esta mejoría será transitoria. A última hora habrá mal tiempo en Cataluña y Levante, también con probables fenómenos tormentosos que alcanzarán a Baleares. En Canarias habrá buen tiempo, poco nuboso.—BOREAS.

Máxima en Granada, 25,2; máxima en Armilla, 26

Datos del Observatorio de Cartuja: Temperatura máxima, 25 grados con 4 décimas a las cuatro de la tarde; mínima, 14 grados con 4 décimas a las cuatro y cincuenta minutos de la mañana; presión, 694,5 milímetros; recorrido del viento en las últimas veinticuatro horas, 167 kilómetros; dominante, Noroeste. Sale el sol a las seis y cuarenta y un minutos de la mañana y se pone a las siete y cincuenta y dos minutos de la mañana y se pone a las siete y cincuenta minutos de la tarde. Datos del Observatorio del aeródromo de Armilla: Temperatura máxima, 26 grados a las cuatro de la tarde; mínima, 15 grados a las seis de la mañana; viento dominante, Noroeste. Sale el sol a las seis y cuarenta y un minutos de la mañana y se pone a las siete y cincuenta y dos minutos de la tarde.

LA LECTURA y la escritura acortan las distancias entre los hombres en el tiempo y en el espacio.

## EDUCACION Y CIENCIA

### MATRICULA PARA EXAMENES DE GRADO ELEMENTAL Y GRADO SUPERIOR

Los alumnos que deseen matricularse para los exámenes de grado elemental y grado superior de bachillerato en la convocatoria próxima, deberán formalizar su inscripción en la oficina de la Inspección, abierta en la Secretaría de los Institutos, presentando: Libro de calificación escolar; una fotografía reciente, tamaño carnet; solicitud en impreso oficial, una póliza de tres pesetas y, 175 pesetas (ciento setenta y cinco) en metálico.

Fechas de matrícula para ambos grados. — Primero: Alumnos repetidores y los que terminaron el curso cuarto o sexto en años anteriores, del 1 al 5 de septiembre.

Segundo: Todos los alumnos que terminaron el cuarto o sexto en el presente curso, del 6 al 9 de septiembre.

La fecha y el orden de actuación ante el tribunal, serán dados a conocer

CONDUCTOR: Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.

en este tablón de anuncios, con suficiente antelación.

### MATRICULA EN EL INSTITUTO TECNICO DE ENSEÑANZA MEDIA DE MOTRIL

Durante todo septiembre, queda abierto el plazo para formalizar las matriculas de primero y segundo cursos de bachillerato (masculino) en el Instituto Técnico de Enseñanza Media de Motril.

### DELEGACION COMISARIA PARA EL S.E.U.

Excursión a Cádiz de Viaje S.E.U. los días 3 y 4 de septiembre. — Al fin de que los interesados en el viaje a Cádiz, organizado con motivo del trofeo Carranza de fútbol y que se hará del 3 al 4 de septiembre, ambos inclusive, sepan a qué atenerse, la Oficina de Viaje S.E.U. hace público que las plazas para dicha excursión sólo estarán a la venta hasta el día 30, martes, a las dos de la tarde, en Santa Paula, 19, segundo.

La actuación de los equipos del Zaragoza y Real Madrid frente a los extranjeros del Torino, de Italia y Corinthias, del Brasil, será muy interesante en un torneo de los más veteranos de los realizados por este tiempo en nuestro país. El precio del billete es de 350 pesetas, ida y vuelta.



# MULTIPLIQUE SU COSECHA DE *TRIGO*

- La UREA-R de REPESA tiene una riqueza en nitrógeno del 46%
- Es el fertilizante sólido más barato por unidad de nitrógeno.
- Está incluido por el Servicio Nacional del Trigo entre los abonos susceptibles de préstamo, para la próxima campaña cerealista de sementera
- Solicite la UREA-R de REPESA del almacenista que sea su proveedor habitual de abonos.

**REPESA** le ofrece el asesoramiento desinteresado de los delegados técnicos de su Servicio Agronómico.

REPRESENTANTE COMERCIAL DE REPESA EN LA PROVINCIA DE  
**GRANADA**  
**FRANCISCO SANCHEZ MONTES**  
Gran Vía. 49 - Granada

**REFINERIA DE PETROLEOS DE ESCOMBRERAS, S.A.**  
PASEO DEL PRADO, 28 • MADRID-14  
Fábrica en Escombreras (Cartagena)

# VERTIENTES DEL EVANGELIO SOLO UNO

por Juan Pedro Alcántara Correa



El Maestro resucitó a Lázaro. Y desde aquel día —según San Juan— resolvieron quitarle la vida. Por eso —continúa el mismo evangelista— “Jesús no andaba ya entre los judíos al descubierto, sino que se fue de allí a la región cercana al desierto, a una ciudad llamada Efraim, y allí moraba con sus discípulos”. Más tarde, emprendió una excursión por las riberas galileosamaritanas. Cercana ya su vuelta definitiva a Jerusalén. Debía llegar a ésta desde los llanos de Jorjuel, cruzando el valle del Jordán, por el que entró en la ruta galilea. Y San Lucas dice que “en este camino, al entrar en un pueblo, le salieron diez leprosos, los cuales se pararon de lejos y levantando las voces le dijeron: ¡Maestro Jesús, ten compasión de nosotros!”

La compasión no era el pan diario de un leproso. “El horror animado y la viviente carroña”, a la que le tendió el Cid “la desnuda limosna de su mano”, repelían por su impresión asquerosa y su grande peligro de contaminación. Hoy es ya casi nulo este riesgo de contagio. Puede que se haya degenerado el bacilo que descubrió Hansen. Lo cierto es que en Europa, cruelmente azotada en la Edad Media, no tiene hoy la lepra más que algunas que otras manifestaciones esporádicas. Los focos serios son indios y africanos. Pero aquella lepra de entonces, tremendamente contagiosa, imponía el aislamiento de los enfermos y su expulsión de los núcleos urbanos. Debían huir a zonas infrecuentadas y andar con campanillas al cuello, evitando con este aviso el contagio.

Pues ésta fue la lepra que invocó la compasión de Jesús. Tal vez atrincherado el camino, los diez infectos se asomaron sobre el talud, mostrando sus facies leoninas. Sus rostros maculados a trechos con manchas rojas y duras tumefacciones. Como un pulpo, había fijado en ellos sus tentáculos una lenta y feroz mutilación. Aquella súplica, una en el dolor, se multiplicó por diez en las personas. El afán era como un ímpetu en el clamor de las voces. Llegaron éstas como una traponada con hedores nauseabundos hasta Jesús. Dice San Lucas que “cuando los vio, les dijo: ‘Id y presentaos a los sacerdotes. Y ocurrid que, mientras iban, quedaron limpios’”.

No se puede imaginar el estupor de los que se vieron curados. Les debió nacer en el alma una gratitud. Pero no les nació. Lo sugiere a la clara el texto de San Lucas. “Entonces —dice aquí— uno de ellos viéndolo que se había quedado limpio, volvió glorificando a grandes voces a Dios. Y derribóse a sus pies —los de Jesús— con la frente hasta el suelo, dándole gracias. Precisamente era éste samaritano. Y Jesús le dijo a él: ‘Levántate y vete; tu fe te ha salvado’. Pero antes, con algo de reproche en su dicho, nos dijo a todos: ‘¿No quedaron curados los diez?... ¿Dónde están los otros nueve?... ¿No ha habido quien vuelva a dar gloria a Dios, sino sólo este extranjero?’ Y las preguntas de Jesús flotan sobre el ambiente de un mundo, en el que se cura la lepra, pero en el que son muchos los que no agradecen su curación.

Jesús nos limpió y nos limpió de la lepra del pecado. Como dejó a los diez leprosos limpios de su lepra corporal. Sin embargo, uno sólo volvió a mostrarle su gratitud. El que no era judío. El que no había recibido sobre sí tantas gracias como los demás. Lo que pasa muchas veces con nosotros. Jesús

CONDUCTOR: Guarde su derecha.

nos limpia del pecado, que es una lepra del alma, y no lo agradecemos todos, no lo agradecemos los diez. Se lo agradecen acaso los que recibieron menos gracias. Pero no se lo agradecen los que recibieron muchas más y lo debemos agradecer todo y todos. Todos nos tenemos que fundir en el impulso para una acción de gracias, viendo como nuestras carroñas las toca y limpia Jesús.

(Domingo XIII de Pentecostés. Lc. 7, 11-16.)

**Apartamento Torrenueva**  
AMUEBLADO, SEPTIEMBRE. TODO CONFORT. PRECIO INTERESANTE. TELEFONO 25477.

## Tablo de misas y horarios para domingos y días festivos

He aquí la tabla de misas con los respectivos horarios de verano, en nuestra capital, a regir desde el día 1 de junio al 30 de septiembre:

Santa Iglesia Catedral: 8,30 - 9,30 - 10,30 - 12 - 8,30.  
Capilla de Reyes Católicos: 10.  
Sacro Monte (Abadía): 7,30 - 8,30 - 9,15.

### PARROQUIAS

San Agustín: 8 - 9 - 10 - 12 - 7,30.  
Santa Ana: 8,30 - 10 - 11 - 12 - 8.  
San Andrés: 8 - 10 - 12.  
Nuestra Señora de las Angustias: 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 6.  
San Cecilio: 7 - 9 - 10,30 - 12 - 7,30.  
Smo. Corpus Christi (Zaidín): 6 - 9 - 10,30 - 11,30 - 1 - 8,30.  
Santa Escolástica (Santo Domingo): 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 1 - 6,30.  
Nuestra Señora de Fátima (Lancha de Cenes): 10,30.  
San Francisco Javier (Haza Grande): 7 - 9 - 10,30 - 9.  
San Ildefonso: 8 - 9 - 12.  
San José: 8 - 10 - 12 - 8.  
Santos Justo y Pastor: 8 - 9 - 12 - 1 - 8.  
Santa María Magdalena: 8 - 9 - 10,30 - 12 - 1 - 6.  
San Matías: 8 - 9 - 10 - 12 - 7,30.  
Santa Micaela: 7 - 9 - 11 - 7.  
Nuestra Señora de las Nieves (C. de la S.): 9.  
San Pedro: 8 - 9,30 - 12 - 8.  
Sagrario: 8 - 9 - 10,30 - 11,30 - 12,30 - 1,30 - 8.  
Nuestro Salvador: 8 - 9 - 7,30.  
Santa Teresa: 11 - 2 - 7 - 8,30.

### IGLESIA EN PARROQUIALES

Adoración: 8.  
Adoración Nocturna: 5.  
Santa María de la Alhambra: 12 - 7,30.  
Convento del Santo Ángel: 7 - 8 - 9.  
Nuestra Señora de los Angeles: 8.  
San Antón: 7,30 - 8,30 - 9,30 - 10,30 - 11,30 - 12,30 - 1,30 - 8.  
San Bernardo: 8.  
Padres Capuchinos: 1 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 1 - 8.  
Carmelitas Calzadas: 8.  
Carmelitas Descalzas: 8.  
Carmen de Conchita Barrecheguren: 8,30.

## Vida Religiosa

### DOMINGO DE PENTECOSTES

**SANTORAL.** — Agustín, doctor; Hermietes, Alejandro, obispo; Julián, Pelagio, Fortunato, Cayo, Antés, mártires; Viviano, obispo; Moisés, anciano.

**Jubileo circular.** — En Santa María Magdalena.

**Adoración nocturna.** — Corresponde la vigilia al turno «Santísima Trinidad».

### HERMANDAD SACRAMENTAL DE SAN PEDRO Y SAN PABLO

Hoy, domingo, celebrará esta Hermandad Sacramental los habituales cultos que dedica mensualmente a Jesús Sacramentado en reparación de las ofensas recibidas y de acuerdo con el siguiente orden:

A las siete y cuarto de la tarde, exposición, santo rosario, procesión claustral, acto de desagravio y reserva.

A las ocho de la tarde, misa de comunión general.

A estos cultos es obligatoria la asistencia de todos los hermanos.

### CAMPAÑA PRO-EMBELLECIMIENTO DE LA CIUDAD

El Ayuntamiento ha concedido licencia gratuita para el revoco de fachadas de las casas que se expresan a los señores que se citan, que han solicitado acogerse a los beneficios de la campaña pro-embellecimiento de la ciudad, a los que se les agradece su entusiasta colaboración:

Decimonovena relación. — Don Antonio García Jiménez, Calderería Vieja, 9; don Antonio Molina Martín, Niños Luchando, 18; don Antonio Lozano Galán, Cuesta Aljibe de Trillo, 4; don Antonio Correa González, Panaderos, 13; don José Casado Mateos, Azacayas, 12; don Antonio Martínez de Castilla Morales, Escuelas, 2; doña Dolores de Rueda, Molinos, 4; don Eugenio Castillo Moreno, Reyes Católicos, 3; don Eugenio Castillo Moreno, Carrera del Genil, 48 y don Gaspar Méndez Rus, Almenillas, 2.

## AGENDA DE URGENCIA

### Horas de visita a los monumentos y museos

**MONUMENTOS**

De 9 a 7 (cerrado los domingos y lunes por la tarde).

**ALHAMBRA Y GENERALIFE:** De 9 de la mañana a 8,30 de la tarde.

**ALHAMBRA y GENERALIFE (iluminados):** De 9 a 12 de la noche (martes, jueves y sábados y los demás días si hay un grupo de 25 personas como mínimo).

**CATEDRAL:** De 11 a 1 y de 4 a 7,30.

**CAPILLA REAL:** De 11 a 1 y de 4 a 7,30.

**CARTUJA:** De 9 a 1 y de 4 a 7.

**SAN JERONIMO:** Iglesia, de 10 a 1 y de 3 a 7,30. Monasterio en restauración.

**BASILICA DE SAN JUAN DE DIOS:** De 10 a 1 y de 4 a 7,30.

**SANTA ISABEL LA REAL:** De 12 a 2 y de 4 a 7,30.

**SANTO DOMINGO e IGLESIAS BARROCAS:** De 11 a 1 y de 4 a 7,30.

**BASILICA DE LA VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS y TESORO:** De 11 a 1 y de 4 a 7,30.

**HOSPITAL REAL:** En restauración. Visita de 10 a 1.

**BANOS ARABES:** De 9 a 8 de la tarde.

**CORRAL DEL CARBON:** De 9 a 8 de la tarde.

**CASA DE LOS PISAS:** De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.

**PALACIO DE DARALHORA:** De 10 a 7.

**MUSEOS**

**PALACIO DE CARLOS V:** Museo de Bellas Artes. De 10 a 1,30.

**PALACIO DE CARLOS V:** Museo Arqueológico de la Alhambra: De 9 a 7 (cerrado los domingos y lunes por la tarde).

**CASA DE LOS TIROS:** De 10 a 1 y de 4 a 7. (Cerrado los domingos por la tarde).

**CASA DE CASTRIL:** Museo Arqueológico provincial: De 10 a 2 y de 4 a 7 (cerrado los domingos por la tarde).

**CATEDRAL:** Museo Catedralicio: De 11 a 1 y de 4 a 7,30.

**CAPILLA REAL:** Tablas flamencas: De 11 a 1 y de 4 a 7,30.

**ABADIA DEL SACRO MONTE:** De 10 a 1 y de 4 a 7.

**CASA MUSEO DE FALLA:** Mañana de 10 a 1. Tarde de 5 a 7.

**AYUNTAMIENTO:** Museo municipal: cerrado.

**PROVINCIA**

**BAZA:** Colegiata, de 10 a 1 y de 4 a 7. Museo Arqueológico: En instalación.

**GUADIX:** Catedral y Museo: De 10 a 11 y de 5 a 6.

**LA CALAHORRA:** Castillo - Palacio: De 11 a 3.

**MONTEFRIO:** Iglesia de la Encarnación, de 11 a 1 y de 4 a 7.

**OFICINAS DE INFORMACION**

**SUBSECRETARIA DE TURISMO:** Casa de los Tiros: (Tel. 21022), de 9 a 1 y de 4 a 7.

**FESTIVAL DE MUSICA Y DANZA** (Palacio de la Madraza, teléfono 25201): De 5 a 7 de la tarde.

**CURSO DE EXTRANJEROS** (Facultad de Letras, teléfono 22684): De 10 a 1.

**Teléfonos urgentes**

|                            |       |                                    |       |
|----------------------------|-------|------------------------------------|-------|
| BOMBEROS                   | 33222 | GUARDIA CIVIL                      | 21433 |
| CASA DE SOCORRO            | 21263 | POLICIA ARMADA                     | 22863 |
| HOSPITAL CLINICO           | 31885 | POLICIA MUNICIPAL                  | 21550 |
| I.N.P. (Seguro Enfermedad) | 33600 | Compañía Sevillana de Electricidad | 21465 |
| POLICIA                    | 21940 |                                    |       |

**Líneas de autobuses interurbanos**

Ainsa a Sevilla, por la mañana, 7; a Córdoba, 7,30 y 7,45; a Málaga, a las 8 de la mañana y cuatro de la tarde; a Motril, 8 de la mañana, 3,30 y 7 de la tarde; a Almuñécar, 7,30 y 6 tarde; a Lanjarón, por la mañana, 8,30, 9,30 y por la tarde, a la 1, 4, 4,30 y 8. Autedia, a Baza, rápido, 18, y normal a las 19,30. — A Guadix y Huéscar, 17. — La Peza 16,45. — Ramat a Murcia, 8,45. Autedia diario excepto los domingos.

**Horario de trenes**

| Salidas  | Llegadas  |
|--|---|
| 8:05: Automotor para Valencia, llegada, 20:50, diario.   | 20:00: Ferrobús para San Francisco de Loja, llegada, 21:05 diario.                      |
| 8:5: Automotor para Algeciras, llegada, 14,15, diario (combina en Bobadilla con Málaga y Sevilla).                               | 22:10: Expreso para Madrid, llegada 8:25 diario.  |
| 8:35: Correo para Alicante, llegada, 24:00, diario (coche de tercera destino Baeza para enlazar con el rápido Sevilla - Madrid). | 8:00: Expreso de Madrid, salida 21:45, diario.  |
| 8:45: Ferrobús para Ilora llegada, 9:12 diario.  | 8:25: Ferrobús de San Francisco de Loja, salida, 7:20 diario.                           |
| 10,15: Correo para Algeciras, llegada, 21,15, diario (combinación en Bobadilla con Sevilla, Málaga Córdoba y Jaén).              | 9:50: Ferrobús de Ilora salida 9:20, diario.  |
| 12:30: Ferrobús para San Francisco de Loja, llegada 14,35, diario.   | 9:55: Ferrobús de San Francisco da, 8, diario.  |
| 15:00: T.E.R. para Madrid llegada 21,55, diario.   | 12:00: Semidirecto de Almería, salida, 5,50 diario.                                     |
| 15:20: Rápido para Barcelona (lunes y viernes) llegada a las 14.   | 13:05: Automotor de Sevilla, salida, 7:05, diario (con viajeros de Córdoba y Málaga).   |
| 17:15: Automotor para Sevilla, llegada, 23:05, diario (combinación en Bobadilla con Córdoba y Málaga).                           | 13:15: Correo de Linares - Baeza salida, 7:05, diario.                                  |
| 17:25: Correo para Linares - Baeza, llegada, 23:10, diario (coches directos de tercera para Madrid y Barcelona).                 | 17:35: Rápido de Barcelona (jueves y domingos) salida, 18.                              |
| 18:20: Automotor para Almería, llegada, 22:15, diario.   | 19:50: Correo de Algeciras, salida 8:20, diario.  |
| 18:55: Semidirecto para Almería, llegada 1:15 diario.  | 20:15: TER de Madrid, salida 13:20, diario.   |
| 19:45: Mensajero para Moreda, llegada 22, diario.  | 16:00: Ferrobús de San Francisco de Loja, salida, 14:45, diario.                        |
|  | 16:52: Automotor de Almería, salida, 12:25, diario.                                     |
|  | 21:10: Automotor de Almería, salida, 8:30, diario.                                      |
|  | 22:00: Correo de Alicante, salida, 6:10, diario (coche directo procedente de Baeza).    |
|  | 22:05: Automotor de Algeciras, salida, 15:40, diario, con viajeros de Sevilla y Málaga. |

**Farmacias de guardia**

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado, desde las nueve y media de la mañana a las once de la noche, y que son las correspondientes al turno segundo:

Navas, 19. — Puerta Real, 2 (junto a hotel Victoria). — Gran Vía, 11. — Zacatín, 2. — Plaza de los Lobos, 2. — Barriada de La Chana. — Avenida del Doctor Olóriz, 4. — Cuesta del Pescado, 17. — Camino de Ronda, 11. — (frente a Central Lechera). — Pedro Antonio de Alarcón, 2. — Avenida de Dilar (Zaidín). — Avenida de Calvo Sotelo, 2.

**SERVICIO NOCTURNO:** Farmacias que estarán de guardia esta noche desde las 11 a las 8,30 de la mañana:

Gran Vía, 6; Paseo de la Bomba, 17, y Avenida de Andaluces, 10.

**Expendedurías de tabaco en servicio de guardia**

Hoy, domingo, estarán de guardia, para atender al público, las expendedurías de tabaco correspondientes al turno primero:

Mesones, 7. — Puentezuelas, 22. — Reyes Católicos, 33. — Carretera de Murcia, 24. — San Antón, 4. — Calle N. 9. (Haza Grande). — Carretera de la Sierra, 3. — Gran Vía, 19. — Elvira, 40. — Plaza de la Mariana, 18. — San Juan de Dios, 5. — Calle Capuchinas, sin número; Santa Escolástica, sin número. — Carrera de Darro, 13. — Avenida de Calvo Sotelo, 73. — Fábrica Vieja, 8. — Arzobispo Guerrero, 12. — Avenida de Dilar, sin número. — Acera de Darro, 8. — Camino de Ronda (Grupo de viviendas Río Genil). — Avenida de Dilar, número 52 (Zaidín).

# CINE

**PALACIO DEL CINE** ★ SESIONES ESPECIALES  
A las 4, 7 y 10

UN VIAJE QUE EN LA PRACTICA NADIE PODRA IGUALAR.  
JAMAS, POR SU INCAPACIDAD DE VER CON LA AMPLITUD  
LOGRADA POR EL SISTEMA

**TODD-AO 70**



VEA EL MUNDO  
**MIRABILLOSO**  
BY KING CLIFFE

— EASTMANCOLOR — (Autorizada para todos los públicos)

**Gran Teatro**  
**ISABEL LA CATOLICA**

REFRIGERADO (Sistema Carrier)

TEMPORADA DE VERANO  
PRECIOS REDUCIDOS

SESIONES 7:30 - 8 y 10:30

SENSACIONAL EXITO!

CARROLL BAKER

EN EL PAPEL ESTELAR  
DE SU CARRERA...

en

**HARLOW**

(LA RUBIA PLATINO)

PETER LAW FORD  
MARTIN BALSAM

Technicolor - Panavisión

Mayores 18 años

LLAMADA POR TODOS...  
NO LO FUE POR NADIE...!!

**ALIATAR CINEMA**

REFRIGERACION ANGLO

VERANO 66

A las 5 - 7 - 9 y 11

EXTRAORDINARIA!

La película que usted no olvidó viene a confirmarle que su admiración por ella estaba plenamente justificada.

RED SKELTON y ESTHER WILLIAMS, en

**ESCUELA DE SIRENAS**

(Para todos los públicos)

TECHNICOLOR

Con ETHEL SMITH

HARRY JAMES y su orquesta, y XAVIER CUGAT y su orquesta

UNA EXHIBICION DE BALLET ACUATICO QUE ESTA POR SUPERAR!

**CINE CAPITOL**

TEMPORADA DE VERANO

PRECIOS REDUCIDOS

Sesiones desde las 5, última a las 11

GRANDIOSO Y EXCEPCIONAL ESTRENO!

Una maravillosa película que usted no olvidará jamás!!

**SU PRIMER TANGO**

ALBERTO CASTILLO  
MERCEDES CARRERAS

(Para todos los públicos)

Un film que trae recuerdos de una época maravillosa...!!

**CINE VICTORIA**  
(BARRIADA DE LA CHANA)

Sesiones, 9 y 11 - Terraza de verano

ULTIMO DIA

DESAFIO EN RIO BRAVO

GUY MADISON  
FERNANDO SANCHO

Cinemascope - Color

(Para todos los públicos)

**Madrigal**

SU LOCAL - REFRIGERADO

A las 5 - 7 - 9 y 11

Mayores de 18 años

ESTRENO HISPAMEX FILMS,  
EN EASTMANCOLOR

**EL SHERIFF NO DISPARA**

Por MICKEY HARGITAY,  
PILAR CLEMENS, DAN CLARK,  
FELIX SANCHO GRACIA y MANUEL ZARZO

Director: JOSE LUIS MONTER

Una coproducción italo-española.

Un filme de galopadas, disparos y luchas, realizado en telecolor en escenarios naturales de Almería

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

**ASTORIA**  
Avenida Calvo Sotelo  
DESDE LAS CINCO  
UN MARIANO EN CALIFORNIA  
JERRY LEWIS  
(Para todos.)

**ALBENIZ**  
Barrio Figares  
DESDE LAS NUEVE  
"JOAQUIN MURRIETA"  
Technicolor - JEFFREY HUNTER  
(Mayores de 14 años)

**ALHAMBRA**  
Calle Molinos  
DESDE LAS CINCO  
"LAS GEMELAS"  
Technicolor - RAPHAEL  
(Para todos)

**ALAMEDA**  
Martínez de la Rosa  
DESDE LAS NUEVE  
"EL TERROR DE LAS CHICAS"  
Technicolor - JERRY LEWIS  
(Mayores de 14 años)

**APOLO**  
Zaldán  
DESDE LAS CINCO  
"JOVENES Y BELLAS"  
Technicolor - GASTON SANTOS  
(Mayores de 18 años)

**NEVADA**  
Carretera Sierra  
DESDE LAS 8:15  
"ESPARTACO"  
Cinemascope - Eastmancolor  
(Para mayores de 18 años)

**GOYA** 5.7.9 y 11  
REFRIGERADO  
VUELVE CON CATEGORIA DE ESTRENO!

UNA OBRA GRANDIOSA, PLENA DE ACIERTOS CINEMATOGRAFICOS

**EL ALUCINANTE MUNDO DE LOS A HBY**  
(Mayores de 18 años)

JANETTE SCOTT  
OLIVER REED

Un reto al "SUSPENSE"!!

Cinco miradas siniestras, diabólicas, pendientes del chantaje más diabólico...  
CINEMASCOPE

**Coliseo Olympia**  
(REFRIGERACION ANGLO)

A las 5 - 7 - 9 y 11

EMOCIONANTE!

JOEL MC. CREA  
IVONNE DE CARLO

en

**SAN FRANCISCO STORY**  
(Mayores 14 años)

Uno de los más sangrientos episodios de la historia del Oeste!

La fama de la ciudad sin ley atraía a los criminales de todo el mundo.

**CINE GRANADA**  
(REFRIGERACION ANGLO)

A las 5 - 7 - 9 y 11

TEMPORADA DE VERANO  
Localidad única - Precios reducidos

ULTIMOS DIAS!

JOHN WAYNE

MONTGOMERY CLIF EN

**RIO ROJO**  
(Mayores 14 años)

NUNCA IGUALADA!  
JAMAS SUPERADA!

**TEATRO CINE REGIO**  
REFRIGERADO

TEMPORADA DE VERANO - PRECIOS REDUCIDOS

SESIONES, DESDE LAS 5, ULTIMA A LAS 11

VUELVE UNA MARAVILLOSA PELICULA...!!  
QUIEN LA VIO, NO LA PUDO YA JAMAS OLVIDAR...!!

**LA MUJER MAS GUAPA DEL MUNDO**

GINA LOLLOBRIGIDA  
VITTORIO GASSMAN

(EASTMANCOLOR)  
Mayores 18 años

LA HISTORIA DE LA MAS BELLA MUJER Y DE LA MAS BELLA EPOCA...!!

LA CANTANTE QUE SIEMPRE VISTE DE NEGRO

**Marta Seyes se ha marcado un plazo de dos años para triunfar**

NI SE PINTA NI SE ADORNA: "LA BELLEZA NO DEBE SER NUNCA LA BASE DEL EXITO DE UNA ARTISTA", AFIRMA

Una de las figuras que más llamó la atención en la pasada edición del festival hispano-portugués de Aranda de Duero, fué Marta Seyes, una joven que siempre viste de negro y no se adorna absolutamente nada para salir al escenario.

Marta es un poco extraña en su forma de ser, pero es posible que esta rareza esté determinada por su vida interior, muy intensa, que la hace estar siempre alejada de todo lo que le rodea. En su mente sólo hay una idea: triunfar.

La mayor preocupación de su vida es el plazo que le fué impuesto por sus padres. Si en tres años no es figura de la canción deberá dejar todo lo relacionado con la música o el teatro que fué por donde Marta se introdujo en el mundo artístico.

**FILOSOFIA Y LETRAS**  
Marta nació hace veinte años en Madrid. Desde muy pequeña demostró un gran temperamento que, en algunas ocasiones, era excesivo, sobre todo cuando se trataba de convivir con alguien.

Hija única, sus padres la animaron para que estudiase Filosofía y Letras, carrera que encajaba con la forma de ser de Marta. Pero el entusiasmo de Marta por los libros comenzó a decaer pronto y hasta llegó a desaparecer. Marta no quería estudiar y su decisión fué tan firme, que asustó un poco a los suyos que no sabían qué camino tomaría ahora su hija.

**LOS ENSAYOS DEL T.E.U.**  
Pero el futuro de Marta lo había escogido ella misma. Un día vió en la Facultad de convocatoria de plazas para el Teatro Español Universitario. Solicitó una. Después de la prueba a la que fué sometida Marta, quedó como actriz fija, llegando a representar más de veinte obras.

Pero aquello no llegó a convencer a Marta lo suficiente como para hacerse una ilusión de vida, y de la noche a la mañana dejó totalmente sus actividades de teatro y se vino para Madrid, alojándose en casa de su tía, con la que actualmente vive.

Después de muchas gestiones consiguió hacer una prueba para el Teatro Español y es incluida en la compañía.

**TRIUNFO**  
(Detrás de la Normal)

TARZAN Y SUS COMPANEROS  
METROCOLOR - (MENORES)

**«CLUB 32»**  
● Aire acondicionado  
● Ambiente ideal  
● Barra americana  
● Donde mejor se está

actividades de teatro y se vino para Madrid, alojándose en casa de su tía, con la que actualmente vive.

**LA CANCION**  
Marta se convence de que no es el teatro su camino. Hace algunos papeles y lo deja definitivamente. Después de mucho buscar encuentra lo que de verdad le gusta, la canción. Su idolo se llama Edith Piaf y procura seguir su camino con la misma austeridad, sinceridad, y sentimiento. Su temperamento de actriz hace que su forma de cantar sea distinta. No le interesan los modernismos y en ningún momento pretende ser una figura de "la nueva ola". Quiere, por el contrario, continuar un estilo que tiene contenido y profundidad, va que la canción no le interesa de otra forma.

**POR FIN, ESCUCHADA**  
Con tesón y confianza en sí misma Marta consigue que una productora de discos se interese por ella. Ha llegado entonces al convencimiento de que no tiene por qué interpretar canciones viejas ya que recordando éxitos de otros tiempos, puede también crear una serie de canciones que pasen a formar parte de la antología de la música de expresión.

**SU ASPIRACION**  
Después de contarnos toda su historia, Marta Seyes, nombre que surge pisando con fuerza, nos explica sus aspiraciones. "Meas, sus esperanzas."

"Yo no triunfaré en España, mi estilo no es muy comprendido, pero espero llegar a públicos que me entiendan después hacerme comprender por los demás."

Sus vestidos, a la hora de presentarse ante público, son de lo más sencillos. Marta ha dicho "no" a los peinados, collares, pendientes y pinturas.

"Lo exterior no me importa, para mí lo que tiene mayor interés triunfar por un vestido o un peinado. Quiero que todo el mundo se fije en lo que canto no en cómo visto."

Claramente Marta nos asegura que tiene la esperanza de triunfar en París, y además pronto.

"Si antes de año y medio no he podido decir a mis padres que soy algo dentro de la canción, me tendré que retirar o actuar por mi cuenta y riesgo."

**MIGUEL ANGEL FRIED**  
"EUROPA PRESS"

**SALA DE FIESTAS DEL BALNEARIO DE Lanjarón**  
TODOS LOS DIAS, SESIONES DE 7:30 a 9 (GRATIS) Y DE 11 A 2 DE LA MADRUGADA - ACTUACION DE LA ORQUESTA INTERNACIONAL "LOS SGNIK"  
Snack-Bar - Precios económicos

# LOS TOROS

## ALMERIA: LLENO EN LA ULTIMA DE FERIA

DIEGO PUERTA VOLVIO A TRIUNFAR: DOS OREJAS Y RABO

PACO CAMINO CORTO DOS OREJAS Y BIENVENIDA NO ESTUVO ACERTADO

ALMERIA, 27. (Crónica telefónica de nuestro redactor, JOSE FELIX QUESADA, enviado especial). — Este mediodía invité a almorzar, en el hotel, a mi buen amigo don Fernando Gómez Lara, cura párroco de Vélez que el pintoresco pueblo almeriense enclavado en la Sierra de Filabres. Como buen andaluz, don Fernando es

### Ha muerto Paco Rodríguez



Ha muerto don Francisco Rodríguez López, asesor de nuestra plaza de toros. Contaba 59 años de edad. La noticia triste ha quedado formulada sin que periódicamente se le pueda hacer objeción alguna. El lector que informado de un hecho acaecido en nuestra ciudad.

Sin embargo, nosotros debemos decir que ha muerto Paco Rodríguez. Y aún diríamos mejor si dijéramos que Paquito Rodríguez ya dejó de existir. Porque don Francisco Rodríguez López, pese a su edad, nunca dejó de ser para nosotros Paco o Paquito, lo que quiere decir que fue siempre un amigo entrañable, comunicativo, cordial y sincero, al que se llamaba cariñosamente.

Es evidente que en la manera de llamar a las personas se pone un grado de afecto. Las madres nunca llaman a sus hijos por sus auténticos nombres de pila, sino que le aplican instintivamente el diminutivo, el nombre cariñoso. A Francisco Rodríguez le sucedió tal cosa también con los amigos. El nombre familiar, cariñoso, no cambió con los años, lo que testimonia que Paco Rodríguez fue hasta el último instante el amigo auténtico, el preferido, porque escuchaba a todo el mundo y para todos tenía siempre el consuelo certero, la palabra amable.

A Paco Rodríguez —que tantas veces escapó a la muerte en los ruedos españoles— le llegó la hora que el Señor señala a todos. Y Paco acogió su tránsito con la misma entereza con que se lanzaba sobre los morrillos de las reses. Porque él, acostumbrado a morir un poco todas las tardes que de luces vestía, no le ha hecho aspavientos a la muerte, que le ha alcanzado después que hubiera recibido los auxilios espirituales.

Paco Rodríguez no ha podido, esta vez, hacer el quite a la muerte, que él —enfermo de consideración— esperaba con auténtica resignación cristiana. Hombre integral, su formación humana fue ejemplo de virtudes.

La enfermedad que le ha causado la muerte le obligó a retirarse de los ruedos, en los que alcanzó grandes éxitos con Manolo Zarzo "Perete" y el llorado "Atarfeño". Dentro y fuera del ruedo, en el seno de la familia y en la vida pública, Paco Rodríguez fue un hombre de bien.

Su muerte —acaecida ayer tarde— se extendió pronto por la ciudad, causando la noticia honda consternación, pues en todos los medios sociales de Granada era muy querida y respetada la figura de Paco Rodríguez, por cuya alma imploramos a nuestros lectores un "Padrenuestro".

Descansen en paz Paco Rodríguez.

F. V.

muy aficionado a los toros y no se pierde una corrida. En la mesa contigua estaban Diego Puerta, Paco Camino y José Antonio Chópera. A los postres, Diego Puerta y Paco Camino, como dos muchachos traviesos "se echaron el pulso", venciendo el de San Bernardo. El de Camiás justificó la derrota diciendo que su compadre había levantado el codo de la mesa haciendo trampa. "En la plaza me desquitaré", le dijo bromeando, y se marchó a su habitación a descansar. Diego Puerta continuó en el comedor, acompañando a su tío político, el abogado sevillano don Antonio García Carranza, y el matrimonio Pareja Obregón. De él son los toros de hoy, es decir, de la antigua vacada de la viuda de Concha y Sierra, pues los anunciados de la ganadería portuguesa de Cunhal Patrício, no han llegado a venir, según me han dicho, porque estaban "cortos" de romana. ¡Vaya usted a saber!

#### OTRO LLENO REBOCANTE

A la hora de comenzar el festejo no había ni un claro en la plaza. En el palquillo del callejón, asisten a la corrida el Capitán general de la novena región, don Joaquín Agulla Jiménez-Coronado, y el gobernador civil, nuestro ilustre paisano don Luis Gutiérrez Egea. El coso presenta un aspecto fantástico, deslumbrante. En los palcos llevo a contar hasta ciento cuarenta y tres mantones de Manila. Como en días anteriores, la banda de música municipal desfila por el ruedo, provocando los primeros aplausos de la tarde. A continuación, lo hacen las cuadrillas, acompañadas por una ovación clamorosa. Los tres espadas —Antonio Bienvenida, Diego Puerta y Paco Camino— saludan, luego, desde el tercio. Ya está en la arena el primer toro de Pareja Obregón. Sale muy pausado. Mira a todos lados. No le inquietan los capotes que de lejos le atrean Domingo Peinado y Andrés Luque Gago, peones de Bienvenida. Se conoce que estaba a gusto en el toril. Acepta de mala gana tres lances y media verónica de Antonio. Es chiquito y cornicorto. Se arranca al caballo y no termina de aguantar la vara. Se cae en banderillas, recibiendo un sólo par. Antonio Bienvenida no se esfuerza en recogerlo. Pases desperdigados, sin quietud. Pero, eso sí, sonríe al público que le alienta con sus aplausos. Dos pinchazos, media perpendicular, pinchazo y otra media y descabello al segundo intento. Razón tenía el toro en no querer salir del chiquero.

#### ORIGINAL NUMERO UNO

El segundo toro tiene cara de vaca. Es cárdeno oscuro y bragao. Diego Puerta se hace aplaudir con el capote. Dos varas. Nada en quites. Dos pares de Almensilla y Manolo Carmona. Die-



PACO CAMINO

go Puerta pierde la muleta al comenzar la faena. Cabecea el toro en el trasteo que sigue, pero se enmienda en los ayudados por alto. Torea el de San Bernardo muy valeroso. El toro huye de la muleta. Porfía el torero y termina haciendo su real gana. Redondos y pases con la izquierda. Un molinete. Más naturales sobre la diestra, giraldivas, otro molinete y un afarolado, adornándose en la cara de su enemigo. Estocada colosal. Dos orejas y rabo. Al dar la vuelta al ruedo le entregan un "uno" de gran tamaño, formado por dos tripas de salchichón. Y le sueltan una pequeña gaviota, con un mensaje colgado de la cola. Vuela el ave marina sobre los tendidos, pero al final se posa en el ruedo y un peón la atrapa con el capote. Se reproduce la ovación y Diego Puerta recorre otra vez en triunfo la periferia. El tercero, cárdeno también, es gor-



DIEGO PUERTA

do y está bien puesto de cornamenta, pero tiene poca fuerza. Camino lo mide con el capote y solicita el cambio de tercio con un refilonazo. Sólo un par de banderillas de Antonio Cobo. Camino dobla con suavidad al de Pareja Obregón y torea luego sobre ambas manos como él sabe hacerlo. Con temple y mando, con arte, con gracia. A la mitad de la faena, el toro se cansa de embestir y se va a un terreno donde el poniente sopla con fuerza. Paco Camino lo encela de nuevo y lo lleva donde no hace aire. Cita sobre la diestra, abre el compás estira el brazo con suavidad y quiebra la cintura. Los pases en redondo son ahora portentosos. Se adorna, tras las giraldivas. Entra a matar y tropieza el estoque con una banderilla. Pincha en hueso y sale perseguido. Se crece el toro, que no recibió ningún castigo en varas. Paco Camino lo machetea con decisión y coraje. Media estocada. Saluda modestamente desde el burladero, pero el público le obliga a dar la vuelta al ruedo.

#### DOS TOROS SIN PENA NI GLORIA

Castaño oscuro es el cuarto. Está gordo y bien armado. Cuando salta a la arena el cielo se ha puesto triston, casi entoldado. El toro toma una vara con empuje y codicia. Luego otra, y la tercera estallando la tormenta en los tendidos. El antiguo conchisiera llega aplomadísimo a la muleta. Don Antonio le da tres mantazos por la cara y entra a matar. Pinchazo, estocada delantera y perpendicular, y descabello al cuarto intento. Ahora no sonríe el maestro y el público se mete con él con sobrada razón.

Grande, cornalón y cojo es el quinto. Continúa la bronca, pero la presidencia se niega a sustituir al inválido que, no obstante, aguenta dos varas. Sale del caballo hecho trizas. No embiste. Humilla y arrastra la lengua por la arena. Diego Puerta abreva. Pinchazo y estocada contraria. Descabello a la primera.

#### CAMINO, EMPATA CON SU COMPADRE

Correteo el sexto de salida, sin que nadie lo pare. Al fin, se cansa y parece cojear de la pata derecha. Se reproduce la bronca. Un refilonazo y un par de banderillas. Se cae el toro en el primer pase de tanteo. Paco Camino, visiblemente contrariado, porfía con mimo, con suavidad, y el astado no vuelve a doblar las manos hasta quedar fulminado por el estoque del joven maestro. La faena, a la postre, resulta muy completa. Le echó genio el toro, apoyado en la serenidad, en el ritmo, en la suavidad. Dos series de pases en redondo y, en medio, cinco naturales con la mano zurda, rematados con el de pecho, que me gustaron mucho. Me gustaron también los molinetes, los recortes en la cara del toro, y hasta las manoleínas, de gran empaque y aire torero, porque cuando se torca bien, hasta lo malo se transforma en bueno. Cortó las dos orejas, dando así el cerrojazo a la feria. A esta feria postinera, ruidosa y alegre donde este año, como en otras muchas plazas, ha fallado lo principal: el toro. Sólo hubo torillos y la fiesta se llama de toros y no de toreros. Y vuelvo a repetirlo, si desaparecen los toros, los toreros no tienen razón de ser.

Me despidió de Almería con tristeza —todas las despedidas son tristes— porque lo he pasado muy bien. Los amigos me recibieron con cariño, colmándome de atenciones. Hasta el tiempo ha sido generoso conmigo, pues sólo el domingo y el lunes hizo calor. Después, poniente fresco o leveche. Y Almería, envuelta en esta brisa que le llega de la mar, es una ciudad deliciosa. Palabra.

## TOROS en GRANADA

HOY, DOMINGO, 28 AGOSTO A LAS 7 DE LA TARDE

REPETICION DE

"EL TARANTO"

GRAN NOVILLADA DE LA OPORTUNIDAD

5 BRAVOS NOVILLOS de D. ANGEL SANCHEZ, de Jaén, para

PEDRO "CHICOTE" PEREZ de la calle Real de Cartuja

SANTIAGO LOPEZ de Alhama

JOSE M. "EL TARANTO" del Zaldin SEVILLA

JOAQUIN "EL QUINI" GARCIA del Barrio de Monachil

ARSENIO "ESPAÑITA" SOBROCHE

El torero de Atarfe

PRECIOS POPULARES Y ENTRADAS ESPECIALES

SE REGALARAN LOCALIDADES PARA LA GRAN CORRIDA DE TOROS DEL 25 DE SEPTIEMBRE, FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS, EN LA QUE SE LIDIARAN TOROS DE SAMUEL FLORES POR LAS FIGURAS DEL TOREO

EL PIREO - JOSE FUENTES - PALOMO LINARES TAQUILLAS, HOY, DESDE LAS DIEZ DE LA MAÑANA

## DOS OREJAS PARA EL VITI, EN BILBAO

EL PIREO Y MONDEÑO TRIUNFARON EN MARBELLA

BILBAO, 27. (CIFRA). — Séptima de feria. Asiste el ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, a quien los diestros brindaron su primer toro. Reses de Samuel Flores, que dieron buen juego. Pesaron en vivo, 480, 488, 500, 506, 465 y 485 kilos.



EL VITI

Santiago Martín "El Viti", derechazos, redondos y el de pecho a su primero, entre música y palmas. Dos series de naturales y el de pecho, más redondos, para dos pinchazos estocada y descabello. (Ovación.) En el segundo, redondos en tres series rematados con el de pecho. Suena la música y sigue con dos tandas de naturales. Más redondos. Mata de volapié. (Ovación, dos orejas y vuelta.)

Manuel Benítez "El Coribobés", verónicas ovacionadas en el primero. Ayudados por alto con los pies juntos, derechazos, giraldivas, naturales y redondos. El toro no embiste y mata de media. (Ovación y saludos.) El segundo que sufrió un fuerte golpe al tomar una vara y quedó inútil, fue sustituido por otro de la misma divisa. Derechazos con el de pecho. (Música.) Naturales y redondos embarullados. Pinchazo y media estocada. (Palmas y pitos.)

José Manuel "Tinín", aplaudido al torear de capa al primero. Pases de derecha, naturales y el de pecho. Circulares al son de la música. Más naturales y redondos entre olés. Media y descabello. (Ovación, una oreja y vuelta.) En el último, naturales, redondos y molinetes entre música y palmas. Media estocada. (Ovación y vuelta.)

#### EN COLMENAR VIEJO

COLMENAR VIEJO, 27. (CIFRA). — Primera de feria. Tres cuartos de plaza. Toros de José María Moreno Yagüe, buenos, excepto el segundo, sustituido por defecto en la vista por otro de la misma ganadería.

Efraín Girón, ovacionado en verónicas y chucuelinas en sus dos toros. Fue también aplaudido en banderillas. En el primero hizo faena valiente destacando pases de derecha. Pinchazo y media. (Ovación y saludos.) En el segundo, destacaron pases en redondo, una serie de naturales y el de pecho, despiantes y adornos. (Ovación.) Pases de rodillas. Pinchazo y descabello. (Ovación, una oreja, petición de otra, vuelta y saludos.)

Agapito García "Serranito" ovacionado en chucuelinas en el primero. Pa-

ses de derecha, naturales y el de pecho. Redondos y circulares. (Música y olés.) Pinchazo y estocada. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.) En el segundo, palmas en verónicas. Faena entre constantes aclamaciones con redondos, naturales, despiantes y adornos. Pinchazo y descabello. (Ovación, dos orejas, vuelta, saludos y salida a hombros de la plaza.)

José Fuentes se limitó a realizar faena de alifio a sus dos enemigos. Mató al primero de estocada y media. En el último, pinchazo y estocada. (Silencio.)

#### EN MARBELLA

MARBELLA, 27. (CIFRA). — Ses toros de Arellano y Gamero. Cívica, mansurrones y casi lidiabiles, excepto el último.

Joaquín Bernadó, faena breve, para media que basta. (Ovación y saludos. Pitos al toro.) En su segundo, faena con la derecha, para una entera. (Ovación y saludos. Pitos al toro.)

Manuel Cano "El Pireo" no pudo hacer faena. Media. (Silencio. Pitos al toro.) En el otro, faena con la de-



EL PIREO

recha, manoleínas y molinetes. (Ovación.) Una entera. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.)

Juan García "Mondeño", faena por derechazos, redondos, naturales y manoleínas porfiando mucho. Una entera y descabello. (Ovación y saludos.) En el último, faena por derechazos y manoleínas. Una entera. (Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.)

#### HERIDO GRAVE EL CONSERJE DE LA PLAZA DE LINARES

LINARES (Jaén), 27. (CIFRA). — Resultó herido de gravedad Gabriel García Quesada, de 57 años de edad, conserje de la plaza de toros de Linares al ser acometido por un toro cuando dirigía las faenas de trasladar a los toriles a las reses que serán lidiadas mañana, domingo.

El toro, perteneciente a la ganadería de Alvaro Domecq, hirió al conserje cuando éste intentaba pasar de un burladero a otro. La víctima sufre shock traumático fuerte contusión en el tórax y hematomas. Ha quedado hospitalizado.

# En el mercado del pelo también hay ideas políticas

T E N D E N C I A

DIECINUEVE MILLONES DE PESETAS HA PRODUCIDO ESTE AÑO EL CABELLO DE LOS ESPAÑOLES

El pelo del Norte de España es el mejor del mundo

funda y cara afilada, don José Pérez ha trabajado en Cuba hasta hace cuatro años. Es español y preside el Consejo de Administración de la más importante empresa de pelucas.

Dentro del mercado mundial del pelo, hay ideas políticas excesivamente marcadas, nos dice don José Pérez:

Uno por uno presenciamos los procesos de fabricación de la peluca. —Empieza el proceso con la compra del pelo. Normalmente este pelo se lo compramos a los gitanos que son los que van de casa en casa comprando trenzas.

Este pelo es cardado y limpiado en seco, más tarde ya se pasa a los lavaderos de detergentes. Las trenzas que en su día descansaron en el hombro de una jovencita se amontonan en espera de ser convertidas en cabello útil para más tarde formar parte de una suntuosa peluca.

El pelo que no es bueno se decolora y más tarde se tiñe con el color que se necesita, pero que tiene que estar comprendido entre los sesenta tonos que forman el catálogo internacional.

Por colores y calidad, se agrupa de nuevo el pelo después de haberlo pasado por unos secaderos, marcándose a qué grupo pertenece.

—En la sección de montaje, unas señoritas sujetan el pelo a la malla (que se ha confeccionado previamente) mediante unas agujas especiales.

Una vez confeccionadas las pelucas, pasan a la peluquería en donde se peinan para ser envaladas y hacer el largo viaje a través del Atlántico.

—Cada chica hace dos pelucas a la semana, nos dice el señor Tolmos, aunque hay algunos "superclase" que se hacen cuatro.

Así nace la ilusión de todas las



Con agujas especiales se monta sobre la malla que constituye el cuerpo de la peluca. — (Foto EUROPA PRESS)

ascendiendo este año a 19.000.000 de pesetas. Don José Pérez González, Consejero Delegado del grupo de empresas que controla el 80 % de la exportación de pelucas y similares, responde amablemente a nuestras preguntas acerca del curioso mercado.

EN EL MERCADO DEL PELO TAMBIÉN HAY IDEAS POLÍTICAS

De mediana estatura, con voz pro-

IMPERMEABLE CON VENTANAS



Según dicen en Dinamarca este es un impermeable muy práctico. La capucha lleva ventanitas de plástico transparente, para que la chica pueda mirar en torno sin mojarse, y lleva también un bolsillo transparente para no olvidarse de las cosas. Es la última novedad de la vestimenta femenina danesa para los días de lluvia. — (Foto EUROPA PRESS)

—Los Estados Unidos tiene embargada la exportación de pelo de las arcas comunistas, rechazando las manufacturas de los países que importan pelo del telón de acero. Eso no lo pueden evitar ni Francia, ni Inglaterra, porque su producción capilar no es lo suficientemente abundante como para cubrir sus necesidades con la producción local. Siendo el pelo bueno de importación demasiado caro. El español se paga aquí en España a cuatro mil pesetas kilo.

Y como nuestro pelo es bueno y abundante, España es el único país que puede entregar certificados de procedencia del pelo empleado en la confección de pelucas. Por esto Estados Unidos compra casi toda la producción de nuestro país, que al margen de las ideas políticas tiene un buen cartel.

—Cuando nos vimos fuera de este embargo pensamos en que podía haber personas que se aprovecharan de los precios del telón de acero haciendo contrabando con el pelo. Lo que podía suponer la anulación de todos los pedidos que nos tienen hechos.

Después de una petición formal a la Cámara de Comercio y al ministerio de la misma rama, se garantizó que el pelo sería muy vigilado para evitar con él una especulación ilegal.

—Pero hay otro problema que está en vías de solucionarse, nos dice el señor Pérez, y es la exportación de pelo en bruto. Ahora tenemos todo el pelo que necesitamos, pero no sabemos lo que puede ocurrir mañana. Por eso hemos pedido a las autoridades que no permitan la especulación sobre pelo en bruto ya que por mucho ingreso de divisas que proporcione nunca serán mayor a la cantidad que produce esta materia prima manufacturada.

UN PROCESO CUIDADO QUE DA COMO RESULTADO LA CALIDAD

En una de las empresas que forman el grupo exportador, somos recibidos por don Juan Tolmos, jefe de producción de la misma.



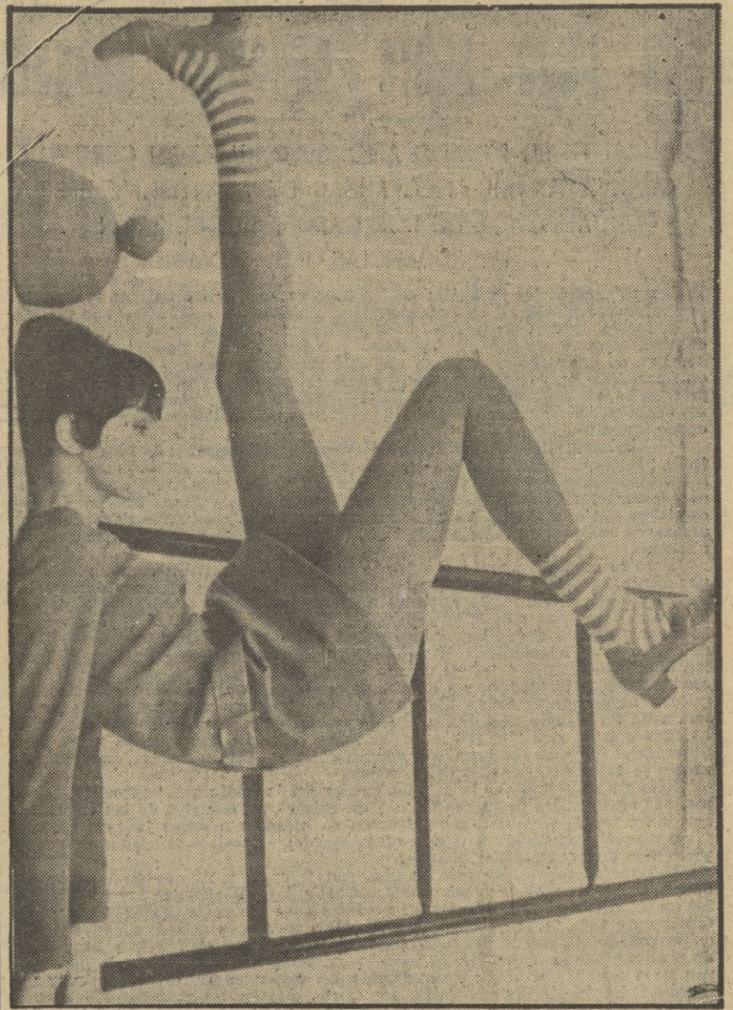
Las trenzas se amontonan en espera de ser seleccionadas. — (Foto EUROPA PRESS)

mujeres modernas. Su valor es de 4.500 pesetas si es peluca corta, porque si es larga, el precio es a convenir.

Si alguna vez compra una peluca exija que se la den con pelo del norte de España, que según los americanos es el mejor pelo del mundo.

Un motivo turístico para contrarrestar las lluvias de Santander y poder luchar con las amarillas playas de la Costa del Sol.

Miguel Angel NIETO (Europa PRESS)



Lous Feraud presentará dentro de unos días su colección para los próximos otoño e invierno. Este que vemos no es definitivo, pero sí muestra un claro adelanto de la línea a que tiende la colección. — (Foto CIFRA)

## COCINA

### HUEVOS REALES

Ingredientes:  
250 gramos de foigrás  
5 huevos.

4 cucharadas de bechamel.  
Trufa.  
Un poco de leche.  
Mantequilla.

Modo de hacerlo:

Con el foigrás se forman cuatro medallones de cinco centímetros de diámetro y de un grueso regular. Después de colocarlos en una fuente de horno se pondrá sobre cada medallón un huevo previamente escalfado, cubriéndolo con bechamel a la que se agregará fuera de la lumbre una yema de huevo desleída en un poco de leche fría, todo lo cual se mezclará muy bien. A continuación se espolvorean los huevos con la trufa picada y un pedacito de mantequilla, metiendo la fuente a horno fuerte dos o tres minutos, para servirlos seguidamente.

### HELADO DE COCO

Ingredientes:

Un litro de leche.  
125 gramos de coco rallado.  
6 yemas.  
250 gramos de azúcar.

Modo de hacerlo:

Hervir la leche, poner en un cazo el azúcar y las yemas. Incorporar la leche templada, moviendo sin cesar hasta formar crema. No debe hervir. Agregar el coco y ponerlo en la heladora. Servirse en copas.

"EUROPA PRESS"



Mujer

# Moda "espacial" para el próximo otoño

HA venido a París para ver el aspecto que tendrá la mujer en la próxima temporada de otoño-invierno. Pero yo no esperaba encontrar el aspecto que tendrá la mujer dentro de cuatrocientos años. Y esa es la impresión que me produjo la inminente moda. Todos los diseñadores se están adelantando en un mundo espacial. Incluso Gardin. Pueden ustedes imaginar a los modistas de vanguardia.

### "MUCHACHOS ESPAÑOLES"

Ya hemos alcanzado la Luna. Al menos con los proyectiles, y las muchachas se van a vestir como si fueran a tomarse un aperitivo sobre la superficie lunar.

—No podemos esperar hasta el año 2000 para vestirnos de mujeres espaciales.

Y así piensa Emanuelle y su marido Quasar Khannh. La diseñadora parisina y su marido vietnamita, ven el espacio, como una gran fiesta a

lo largo de la vía láctea. Pero todo el hermetismo de los trajes que llevan los astronautas ha sido sustituido por la mayor delicadeza y suavidad de líneas que yo jamás he visto. Los nudos brillantes, los jerseys metálicos, la piel de vivos colores, y el fino plástico, son los materiales que se están usando en la más increíble fantasía. La forma más usual consiste en faldas ultra-cortas y espaldas descubiertas. El tejido en oro o plata,

parece pintado sobre el cuerpo femenino y las botas transparentes contribuyen al mágico efecto.

### COLLARES DE PLÁSTICO

La contribución del señor Khannh a las creaciones de su esposa, consiste en la fabricación de collares. Quasar Khannh utiliza la funda de plástico que se utiliza para envolver los bocadillos en los bares, y diseña rígidos collares, que causan sensación. La

ORO, PLATA Y PLÁSTICO EN LOS VESTIDOS

DECIDIDAMENTE: FALDA CORTA Y CABELLO LARGO

melenas se impone decididamente larga. Algunos otros vestidos caen suspendidos de los hombros, por medio de cadenitas de plata, que dan un extraño aire a estas "mujeres espaciales".

Todos ustedes verán las creaciones de Emanuelle y Quasar el próximo invierno. No importa lo que creen los demás modistas. El matrimonio ha conquistado a la juventud de París. Las chicas de dieciocho años han dicho sí, al metal, al plástico y a las plateadas cadenas. ¿Y qué mujer no desea parecer una muchacha de dieciocho años? Este parece ser el secreto de la moda espacial. Ya están advertidos. Una melena larga, una falda corta, y la plata o el oro sobre un vestido ceñido. Otoño-invierno en la moda parisina, que es tanto como decir en toda la moda.

MARIEL CERDEIR

"EUROPA PRESS - LONDON EXPRESS"

# Los incendios: una amenaza grave que pesa sobre nuestros bosques

DURANTE EL PASADO AÑO, SE QUEMARON CERCA DE CUARENTA MIL HECTAREAS DE MONTES, Y EN LA MAYORIA DE LOS CASOS, SE DEBIERON A IMPRUDENCIAS DEL HOMBRE

El problema de los incendios en los bosques de nuestro país es realmente impresionante para cualquier espíritu sensible. La estadística que facilita la Dirección general de Montes, Caza y Pesca Fluvial del ministerio de Agricultura, sobre el número de incendios y extensiones de montes siniestrados, prueba de una manera absoluta que cada año se originan millares de fuegos en nuestras masas forestales. Según dicha estadística, el número de siniestros producidos por incendios en los montes sobrepasaron en 1965, los mil seiscientos ochenta, que afectaron a cerca de cuarenta mil hectáreas de terreno dedicado a monte alto o bajo.

Naturalmente, la palabra incendio evoca inmediatamente la idea de catástrofe, porque el fuego en el bosque, una vez que se inicia, es incontenible, pese a las medidas preventivas y de extinción que presta el servicio contra incendios de la referida Dirección general de Montes, Caza y Pesca Fluvial. Lo que comienza con una simple llama, adquiere, en seguida, caracteres insospechados, arrasando millares de especies arbóreas, fuente de riqueza de nuestra economía nacional.

Pero lo verdaderamente alarmante es que estos incendios, en un ochenta por ciento, se deban a imprudencias de los excursionistas veraniegos, no solamente porque en los meses estivales el monte adquiere su índice más elevado de combustión, sino porque en esta época de verano, es cuando el monte recibe mayor número de visitantes del pueblo o la ciudad, que buscan las delicias del campo y la apacibilidad de su clima para protegerse de los rigores del calor. Nos encontramos en pleno verano, época, como decíamos, propicia para estos siniestros y la mayoría de los excursionistas ignoran las consecuencias que pueden desprenderse de su despreocupación al encender el fuego, arrojar la punta de un cigarrillo al suelo o, sencillamente, dejando a pleno sol cascos de botellas o latas, que por efecto de los rayos solares basta muchas veces para provocar el incendio, que empieza por arder en el pasto o maleza, que normalmente se extiende alrededor del arbolado.

Sólo en un veinte por ciento, las causas del incendio son imprevisibles, como, por ejemplo, los desprendimientos de chispas procedentes de las locomotoras de los trenes de vapor, que empiezan por prender malezas junto a las vías y, en menor proporción, el rayo y otros agentes atmosféricos ajenos por completo a la intervención del hombre.

Desgraciadamente, en este tiempo, con frecuencia leemos en las páginas de los periódicos siniestros por estas causas, que ha hecho que las autoridades forestales adopten las más extrañas medidas para aliviar la amenaza que constantemente pesa sobre nuestros bosques. Hoy, gracias al celo de quienes tienen encomendado el cuidado del monte, existe una estrecha vigilancia y se dispone de medios eficientes y modernos para la extinción del fuego. Pero de poco sirven tales medidas si no se contrarrestan las imprudencias del excursionista o visitante del monte. Es necesario, por tanto, que los enamorados del campo, que en cierto modo somos todos los humanos, apreciemos y valoremos la belleza del monte y de sus alrededores; que nos beneficiamos de su clima y sombra que nos proporcionan, pero es elemental, que al igual que existen unas normas para transitar por la ciudad, cada uno de los que se internan por lo más espeso de un bosque en busca de lugares y de parajes, o sencillamente se coloque debajo de un árbol para protegerse de los riesgos del calor, se trace unas normas de conducta encaminada a lograr esa preocupación suficiente, en evitación de los incendios forestales, con lo que se daría un paso muy decidido al frente

B. VAREA GONZALEZ

## La mosca de la fruta

El daño que producen las distintas plagas y enfermedades en todos los cultivos del mundo es de una gran importancia, y si el hombre no dedicase una especial atención a combatirlas, muchas cosechas quedarían destruidas anualmente, siendo cierto que el labrador recolectaría más que el sobrante de estos enemigos naturales.

De entre estas plagas, la conocida con el nombre de mosca de la fruta, causa en nuestras plantaciones daños considerables, tanto con respecto al daño en sí, como a las dificultades que para la exportación presentan los frutos procedentes de zonas afectadas.

La lucha obligatoria contra esta plaga comenzó en el año 1955, siendo la campaña del presente año la primera que además de obligatoria tiene el carácter de masiva. Los tratamientos afectarán a unos sesenta millones de frutales, entre naranjos, mandarinos, melocotoneros, perales, albaricoqueros, ciruelos, chirimoyos, vides y parras productoras de uva de mesa, paguayos, higueras, nisperos, mangos, cafeteros y caquis.

Las provincias donde se llevará a efecto esta campaña son: Albacete (15 términos municipales); Alicante (45 términos municipales); Almería (toda la provincia, menos 16 términos municipales); Baleares (2 términos municipales); Barcelona (33 términos municipales); Castellón (39 términos municipales); Córdoba (5 términos municipales); Granada (10 términos municipales); Huelva (12 términos municipales); Logroño (6 términos municipales); Málaga (21 términos municipales); Tarragona (19 términos municipales); Teruel (7 términos municipales) y Valencia (toda la provincia).

Esta campaña, para la que el Estado destina 198 millones de pesetas, dará comienzo en el mes de septiembre de este año y los medios de lucha a emplear podrán ser, bien por medio de frascos cazamoscas, en los que se pondrá una solución de fosfato amónico al dos por ciento, teniendo cuidado de reponer el líquido cuantas veces sea preciso. La colocación de estos frascos debe hacerse en la parte del árbol que de a Medio

día y 1,50 a dos metros del suelo, al sol en tiempo fresco y bajo las hojas en los días calurosos; bien con insecticidas a base de DDT, Lindano y cuantos estén inscritos oficialmente y reconocidos como aptos para la lucha contra esta plaga. Igualmente podrían utilizarse cebos envenenados a base de productos fosforados de baja toxicidad y un atrayente, siempre preparados de forma que las dosis estén aprobadas oficialmente.

Es muy importante también la destrucción de los frutos atacados, pero destrucción efectiva no dejarlos abandonados en el campo, pues son un foco de infección.

En cada provincia se constituirá una Comisión provincial que tendrá la responsabilidad de la ejecución de los tratamientos en cada una de sus demarcaciones. El importe de los tratamientos colectivos, es decir, de los ejecutados en la totalidad de un término municipal y bajo las mismas directrices, será a cargo del Servicio de plagas del campo, de la Dirección general de Agricultura. Cuando estos tratamientos se hagan en forma independiente, percibirán los productos para realizarlos en las correspondientes Jefaturas Agronómicas.

Resulta muy importante la efectividad de estos tratamientos y es aconsejable que se verifiquen colectivamente pues con ello los resultados, al existir una uniformidad en el trabajo, serán superiores a los logrados individualmente.

AGUSTIN MATILLA



# AGRICULTURA

## EL PORVENIR DEL VINO ESPAÑOL ESTÁ LLEGANDO A LA BUENA CALIDAD

La subida actual del vino es puramente ficticia. La lectura de telegramas originarios de los mejores centros de producción inclina el ánimo a desdeñar los que llegan con el «perro hinchado» y son muchos los de esta clase, admitiendo sólo unos cuantos.

Ahora dicen que no hay vino. Hace quince días o algunos más, clamaban cosecheros y almacenistas en grande por la falta de efectivos económicos para adquirir todo lo que fuera ofrecido a la Comisión de Compras de Excedentes Vinícolas. Después, cuando llegó el notición de los mil millones de pesetas, todo fue júbilo; pero, el país que es, en definitiva, quien paga vio en esta fórmula un remedio «in extremis» para salir del paso de alguna manera con una legión de agricultores que tienen cifrada su economía en el vino. No obstante, si, en efecto, la C.C.E.V. resuelve muchos problemas económicos de cientos de miles de viticultores a nadie se le oculta que, tal y como se encuentra el mercado, la fórmula actual no es —ni mucho menos— rentable, porque al propio tiempo de que se benefician tantos, se aprovechan muchos, a quienes trae sin cuidado elaborar clase, prestigio, crédito para el mañana, limitándose a producir malos caldos o a producirlos en condiciones mínimas de aceptación sanitaria, cuando el porvenir del vino español está íntimamente ligado a la obtención de buenas calidades.

Es enojoso y resulta antipático insistir tanto en una cuestión clara. La gente no bebe vino en las cantidades esperadas, sencillamente, porque o es muy barato y, por eso, malo, o excesivamente bueno y, también por eso, superlativamente caro. Los caldos de Jumilla resultan extraordinarios para la mesa y como éstos, hay algunos como los de Cebreros, Rioja, Cigales, Priorato, Ribero y ciertos manchegos con comercio abierto a cualquier hora y en cualquier mercado, a precios populares que son los que busca el público. En cierta provincia castellana hay vinos desconocidos y sensacionales, cuyas botellas son expandidas con etiquetas numeradas y pasan por ser los más caros del mundo —a 297 pesetas botella de tres cuarto de litro— en la oscuridad de la bodega y a más de mil sobre la mantelería brillante de un buen comedor; pero, ni tanto ni con tan poco pelo, calidad debe ser el gran objetivo de los cosecheros españoles para tener opción a un puesto en el concierto vinatero mundial, como lo tienen los países preocupados con triunfar en una economía tan importante como ésta.

El precio actual es una fuerte equivocación. Llegará un día, ya muy próximo, en que apenas existirán bodegas donde meter el caldo que están anunciando los racimos de toda España, lo mismo en Cataluña, que en Galicia, en Aragón, Andalucía, Valencia, Centro, Duero o La Mancha. En Navarra discurren ahora en torno a este problema que en otros tiempos sería ventura ge-

### Descenso del precio patatero de media estación

Ya están en marcha ascendente los trabajos de arranque de patatas de media estación, en la mayor parte de España, con excepción de las zonas frías, con precios inesperados a estas fechas. Abrieron con furor las provincias andaluzas, seguidas de Alava, Logroño —mejor dicho, Rioja— y siguen, pero más lentamente, por ambas Castillas, Aragón y León.

Las valoraciones continúan siendo rentables aún cuando a fin de este mes declinen, como parece natural. A tres pesetas se encuentran en el campo y a más de cinco en los grandes núcleos de población.

Para octubre se espera una «llena» de patatas tardías, que es la de mayor volumen en el país. El aspecto de los campos es estupendo, si bien las heladas de mediados de mayo hicieron un daño tal que parece probable que tenga repercusión en la próxima cosecha. Las cotizaciones —se está comprobando a ojo sobre la tierra— se mantienen sostenidas.

Dentro de Europa, la producción de la presente campaña será más baja que la anterior.

LA COMISION DE COMPRAS RESUELVE MUCHOS PROBLEMAS ECONOMICOS, PERO DE ELLA SE APROVECHAN ALGUNOS MALOS COSECHEROS, NO EL PAIS

nerosa para el campesino, en busca del consumidor, que parece haber desaparecido. Los españoles desconocen que un litro de vino viene a costar hoy mismo entre 4 y 5 pesetas cada litro, pero que en las alturas de un mostrador de cierta categoría alcanza doce duros, o más. Si los que tienen que aprovecharse de un buen negocio le echan a rodar la ambición de un exagerado lucro, ¿qué queda para los que producen la «materia prima?»

Especulaciones vinícolas aparte, el

### Interés de Francia por comprar ganado ovino español

En resumen, continúa el interés por la adquisición de ganado de lana en nuestro país y en Francia, a donde fueron enviadas, hace varios días, alguna partida importante de corderas vallisoletanas, nada menos que a 38 pesetas el kilo vivo. En la semana que termina ahora persisten idénticas valoraciones, si bien algunos rebañeros de corderas zamoranas mantuvieron el buen tono de una clasificación económica ambiciosa: 36 pesetas kilo vivo.

En Extremadura, con los precios de los mataderos colaboradores de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, están vendiendo a 75 duros arroba y algo más. Los cebones van de 600 a 850 pesetas, de 7-8 semanas y los de algo menos de tres meses, a mil.

de Montilla —rincón pagos de blanco— ya están dispuestos para vender, así como también aparecen pueblos que no saben ahora que hacer, si vender uva de mesa o echársela a los lagares. La libertad de precios promueve inquietudes de este aspecto, sobre todo cuando sobran caldos corrientes, en tanto los propietarios de extensiones piensan, exclusivamente, en llegar a la Comisión de Compras en busca de las pesetas hectógrado, cifra que parece inamovible y con razón —aún cuando duela afirmarlo— tal y como se encuentra una economía disminuida con su engrandecimiento, por más contrasentido que parezca. El hecho de trasplantar todos los años millones de palos implica el engrandecimiento del problema, cuando sermientamiento del problema, cuando sería otros cultivos.

Volviendo a la situación de los ñedos, es buena en casi todas partes, con frutos optimos. Es posible que Rioja sea una excepción en este año a consecuencia de los nubladillos que hicieron daño, sin discusión. Vienen muy adelantadas las vendimias en Cataluña y retrasadas en Castilla-León, por falta de humedad últimamente. En el Condado, los precios van cuesta abajo y en Extremadura se encuentra vino desde 20 pesetas grado. En el resto de España también lloverá caldo, con mucho grado y dulzor.



# LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS, S. A.

Subdirectores en Granada y su provincia:

**Luis Morales e Hijos**

GRAN VIA, 3.

TLF., 21079

"UN SIGLO DE EXPERIENCIA ASEGURADORA"

## La recolección de cereales está resultando muy buena

LA TRILLA ESTA DEMOSTRANDO QUE ENTRARAN EN EL BALANCE ALGUNOS MILES DE VAGONES DE TRIGO MAS DE LOS QUE SE HABIAN CALCULADO

Y NO ES MALA LA ESTIMACION CEBADERA, DE FANEGA POR KILOGRAMO SEMBRADO

Buena recolección cerealícola, en todos los sentidos. Habrá provincias que hayan recolectado mucho más de lo previsto y otras, menos más, en general todos los campesinos se abonarán en España a cosechas de grano como la que todavía hay en las eras grandes montones de mies, sobre todo en otras provincias— para los trigueros permanentes, a pesar de que a todas horas suenan lamentos absurdos y coristas planiferos que rompen la normalidad de un buen año.

La agricultura también guarda alegría a los campesinos, digan lo que quieran los permanentes descontentos. Toledo, donde recientemente fueron repartidos alrededor de cien millones de pesetas—esto mismo se ha producido en otras provincias— para los trigueros que el año pasado no tuvieron suerte, dieron como "saldo" un número de vagones sensiblemente inferior al declarado en una reunión reciente que ascendió a 20.000, con algo más de 14.000 de cebada y cerca de 1.600 de avena. Esto mismo acaba de suceder en Valladolid, con un cálculo de 21.000-22.000 vagones de trigo cuando hace mes y medio—con el fantasma, desgraciadamente real, de la gamarza— nadie pasaba de 18.000. El hecho se ha repetido o se está repitiendo en Burgos, en Palencia, en Salamanca, en Zamora, en Avila, en Soria—ahora hacen llegar la cifra a 9.000 w. cuando en junio nadie daba nada por los rendimientos de ciertos sectores de Las Vicarías y el Campo de Gómara— y en cualquier región fuertemente triguera o de intensidad cereal en sus cultivos.

Si al clima le hubieran ayudado las labores y la generosidad en los abonos, ahora mismo es posible que se hubiera llegado a una cima desconocida en esta producción. Es probable esta vez que se haya batido una buena marca en la recolección de los últimos tiempos, a pesar de que la superficie sembrada, por razones varias, haya disminuido nada menos que en cerca de 250.000 hectáreas. ¿Un avance de la campaña? No es necesario cuando hay todavía en los campos muchas mareas asomando la mies de fuerte color de avellana, que es el mejor, cuando las espigas cabecean por el peso y cuando la paja está bien curtida por el viento. Hay mucho trigo, muchísimo, por lo que deben ser rechazables ciertas pretensiones dañinas para la economía general del país en punto a estabilización triguera. Bastaría asomarnos al exterior con pretensiones de acercamiento al Mercado Común para ser rechazados al dar a conocer nuestros precios. Con una cosecha eficiente hemos llegado este año en porcentajes a poco más de la mitad de la producción italiana; esto es, sin los rendimientos apetecidos por los países que nos llevan la delantera, no en Estados Unidos, Canadá o Argentina, sino en Europa.

Otro año, con el volumen que está a punto de ser recogido, todavía estarían los campesinos en las faenas del acarreo. Las máquinas van haciendo su tarea y ayudan a todos en la aceleración del esfuerzo, pero con singular descanso, si bien no hayan faltado equipos de segadores, como siempre, que obtuvieron una buena retribución por el trabajo desarrollado. Los agricultores que metieron trilladoras hasta las mismas puertas de la panera—incluido, haciendo la vida difícil a los vecinos—barrieron muchas extensiones en menos de quince días, y las cosechadoras grandes que entregan los sacos de grano como por ensalmo se han ganado esta vez la admiración de las gentes. Conviene también hacer presente que un nuevo modelo de segamill duros, ha producido un éxito excelente en las extensiones manchegas, doras y muy económico, menos de tres con ahorro desconocido para los labradores de dicho campo.

En cuanto a la cebada, los datos obtenidos son indicativos de que, asimismo, ha resultado bien la campaña, a razón de unos 3.000 kilos por hectárea y, en general, cabe decir que a kilo de sembradura por fanega obtenida, lo mismo donde llega a 33 kilos que donde no alcanza a 31. Es posible que en unos lugares haya rendido mucho más y en otros, mucho menos; pero cabe reputar la media en la equivalencia citada. También ha resultado buena la cosecha de avena, de mucho peso específico esta vez.

¿Cuál es la situación de los piensos al cabo de esta actualidad? Si opinan que después de la regulación cerealícola fueron ofrecidos en Ciudad Real cebadas a 4,00-4,25 pesetas con 33 kilos por fanega se darán cuenta de que al señalar el S.N.T. unos precios, mal recibidos, pese a ser razonables, no le faltaba razón en ningún aspecto, por más que quepa discrepar en los precios de venta posterior. Los piensos de hoy, con la llegada de importaciones, la recogida de lo mucho que falta sacar y la ola de maíz que viene con fuerza en el sur de España tenderá a una ordenación que centra los precios, de la ceca a la meca desde hace muchos años y asiente una economía demasiado fluctuante en orden a demasitados recelos.

Existen otras facetas cerealícolas de almacenamiento. Tampoco faltan hipótesis y escandalosos comentaristas de café que abominan de un sistema de alojamiento, único que cubría frente a una situación grave. Ahora como es natural, a la recolección del maíz se repetirá el fenómeno de disgustos colectivos en las regiones meridionales; pero, todo será resuelto. Ya hablan de importantes exportaciones de harinas, de trasiego de mercancías de zonas trigueras a las que no lo son, etc., prueba indudable de que existe prisa por llevar la tranquilidad a los campesinos.

# DEPORTES

## La prueba de mil quinientos metros, el mayor éxito deportivo del campeonato europeo de natación

UTRECHT, 27. (Del enviado especial de Alfíl, ANDRES ASTRUUELLS) La final de los 1.500 metros, ha supuesto el éxito deportivo más completo y espectacular de los II campeonatos de Europa, hoy clausurados en Utrecht, un récord de Europa y cuatro nacionales, ha sido el balance obtenido por los ocho finalistas que han cuajado una espléndida exhibición.

Miguel Torres, ha respondido plenamente al buen momento que intuimos ayer en las series clasificatorias, batiendo el récord de España en dos segundos y una décima y adjudicándose el cuarto puesto de esta gran final. Ocho décimas, han separado a Torres de la medalla de bronce. Sin embargo, sólo elogios merece la actuación de nuestro representante, que ha realizado una carrera sensacional a pesar de verse aquejado por una molesta gripe.

No dudamos que sin este «handicap», hoy Torres hubiera proporcionado a España la segunda medalla de estos campeonatos, pero nadie se lo reprocha, porque saben el mérito del nadador del C. N. Sabadell que ha terminado la carrera a un ritmo elocuente de su potencia y clase y reduciendo en los últimos metros, la sustancial ventaja que durante la prueba había conseguido el soviético Pletnev, tercer clasificado.

Belist Geiman, con una carrera pléutica de fuerza y ritmo, ha respondido plenamente al pronóstico general batiendo el récord continental que él mismo poseía con el tiempo de 16-58-5. Por su parte Alan Kimber, que había obtenido el mejor tiempo de las series clasificatorias, confirmó las grandes esperanzas depositadas en él por sus compatriotas y tras batir el récord de su país obtuvo con todo merecimiento la medalla de plata.

En resumen, la carrera de Torres ha supuesto el adecuado broche y la presencia del equipo español en estos campeonatos con una actuación que ni se

soñaba antes de romperse el fuego de las competiciones, y si no ha conseguido la medalla que todos hubiéramos deseado, bien podemos decir que por él no ha quedado.

La clasificación final quedó establecida así:

1: Belist Geiman (URSS), 16-58-5 (nuevo récord de Europa); 2: Alan Kimber (Gran Bretaña), 17-13-2 (nuevo récord de Gran Bretaña); 3: Pletnev (URRS), 17-17-9; 4: Torres (ESPAÑA), nuevo récord de España; 5: Fassnacht (Alemania Occ.), 17-28-6 (nuevo récord de Alemania Occidental); 6: Ravellinghien (Francia), 17-31-8 (nuevo récord de Francia); 7: Langer (Polonia), 17-33; 8: Gustavsen (Noruega), 18-11-4.

WATER-POLO. OTRA DERROTA

UTRECHT, 27. (Del enviado especial de Alfíl, ANDRES ASTRUUELLS) En los encuentros correspondientes a la última jornada del campeonato de water-polo se han registrado los siguientes resultados:

Checoslovaquia-Turquía, 10-1; Francia-Irlanda, 5-4; Bulgaria-España, 5-

SE SUPERARON UNA MARCA EUROPEA Y CUATRO NACIONALES, EN LA ESPLENDIDA EXHIBICION DE LOS OCHO FINALISTAS

MIGUEL TORRES, POR SOLO OCHO DECIMAS, NO CONSIGUIO LA MEDALLA DE BRONCE

EL NADADOR ESPAÑOL REBAJO SU MARCA NACIONAL DE ESA PRUEBA

2: Suecia-Bélgica, 4-1; Alemania Occidental-Holanda, 4-3; Hungría-Rumania, 3-2.

Tras su derrota frente a Bulgaria, España ha quedado clasificada en duodécima posición. El encuentro de hoy frente a los rumanos se ha desarrollado favorablemente a nuestros representantes durante los dos primeros tiempos en que fueron por delante en el marcador para ceder en los dos últimos, al acusar el esfuerzo realizado y al ser superados por la mayor condición física de los búlgaros. El equipo español, que mejoró ostensiblemente en relación al partido de ayer frente a Bélgica, ha vuelto a notarse de manera evidente en el desarrollo de su juego, principalmente ofensivo. De cualquier forma el objetivo principal de estos campeonatos se ha alcanzado con una discreta clasificación. Y tras poder medir sus propias fuerzas con las potencias más calificadas del water-polo continental.

LINERACIONES Y GOLEADORES

España: Bestit, Moner, Rodes, Más, Ibern. Casas (Moliné) y Zubicos (Cordera).

Bulgaria: Tchaxalov, Konstantinov, Zlatev, Exerov, Propov, Sotirov e Ikonopissiv (Namnov).

MEDALLAS, HASTA AHORA

UTRECHT (Holanda), 27. (ALFIL). —He aquí la distribución de medallas, al término de los VI campeonatos de Europa de natación:

1: Rusia, 11 de oro, 7 de plata y 5 de bronce; 2: Alemania Oriental, 4-5-5; 3: Holanda, 3-1-1; 4: Francia, 2-1-1; 5: Inglaterra, 1-3-3; 6: Suecia, 0-2-2; 7: Hungría, 0-1-1; 8: Italia, 1-0-1; 9: ESPAÑA, 0-1-0; 10: Alemania Occidental, 0-1-0; 11: Austria, 0-1-0; 12: Finlandia, 0-0-1; 13: Rumania, 0-0-1; 14: Polonia, 0-0-1.

Españoles v extranjeros. la Legión os espera!!

Para los tercios saharianos: Haber inicial del legionario, diariamente, en mano 29,50 pesetas, aumentando a 33,50 35,50, 38,50 y 40,50 pesetas diarias según años de servicio y destacamentos. Pluses de nomadeo. Además comida sana y abundante y premios anuales en metálico por permanencia. Primas de enganche en mano: Por tres años 2.000 pesetas; por cuatro, 2.800 y por cinco, 3.800 pesetas. Masita para vestuario y primas de reenganche anuales.

Para los tercios de las plazas africanas: Crecido haber diario en mano aumentando por años de servicio. Primas de enganche comida y masita para vestuario. Permisos de reenganche: Cada seis meses, 15 días; cada año, 40 días y con viajes al punto elegido, abonados por el Estado. Permisos extraordinarios justificados.

Acudid a alistaros al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisando documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o de tutor.

Condiciones: Edad, de 18 a 35 años. Talla mínima, 1,650 metros (puede modificarse); ser soltero o viudo sin hijos.

Tropa en filas: Pueden ingresar en La Legión por 18 meses, dos o más años con haberes legionarios solicitándolo, por instancia del general subinspector de La Legión.

Extranjeros: En iguales condiciones. Informaros en los Ayuntamientos y puestos de la Guardia civil.



¡Éxito! Gran espectáculo español

CHARO ROMERO  
MARUJA HIDALGO  
MARIBEL DIAZ

ROSITA Y RAFAEL  
JUANITA CASTRO  
PEPILLA TORRES

★ Miguel Robles ★

GUZMAN ALVEA      ATAUFO GRANADA  
MIGUEL EL SANTO      MANOLO CORTES

Orquesta Neptuno ★ Los Jinetes

HOY, EN SESIONES DE TARDE Y NOCHE

RESTAURANTE INTERNACIONAL

Para la reserva de mesas, llamen al Taif. 24494

PEPSI - COLA, su tipo de refresco

A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del corresponsal.

Igualmente pueden encomendarle sus anuncios

28 de agosto de 1966

# CADA DIA

## LOS SIETE MAGNIFICOS

Como ya hemos repetido varias veces, serán sólo siete atletas españoles los que intervengan en los campeonatos de Budapest. Bien merecen, pues, que les exponamos a ustedes, siquiera sea a vuela pluma, su muy resumida biografía.

José Luis Sánchez Paraiso tiene 24 años, y nació en Lagunilla, en Salamanca. Con 10-4 en 100 metros y 21-3 en 200 es el mejor velocista que jamás tuvo el atletismo español; ambas marcas las tiene compartidas, la primera con Rogelio Rivas y la segunda con Angel Calle. Hizo los 10-4 antes del plazo fijado por la Federación Española, pero lo repitió el 5 de junio en Zamora. Desde sus 10-7 en 1952 ha progresado una décima de segundo anual, hasta los 10-4 que hizo en 1965 y de nuevo en 1966.

Alberto Esteban tiene 23 años y es zaragozano. Tuvo una meritoria actuación en los Juegos Iberoamericanos disputados en Madrid. Estuvo al margen del atletismo en 1963, por lesión. Ha batido el «récord» de Barris en 800 metros, uno de los más duros «rankings» español, superándolo en siete décimas de segundo, con su tiempo de 1 minuto y 48 segundos.

Javier Alvarez Salgado tiene 23 años y es de Vigo. Es el único español merecido para intervenir en dos pruebas en Hungría, y además con marcas muy buenas en ambas. En 5.000 metros ha hecho este año 13-53, a los que ha llegado desde los 15-41-4 de 1962 en una magnífica progresión. En 3.000 obstáculos tiene 8-38-8, que, de poder repetirlos en Budapest, le valdrían un lugar excelente, e incluso un puesto en el pódium.

Mariano Haro tiene 26 años, nació en Valladolid, y reside en Palencia. Es quizá uno de los atletas españoles de mayor coraje por lo que siempre puede esperarse de él una buena actuación. Lo mismo en pista que en «cross». El 15 de agosto llegó a España la noticia de su «crono» de 15-33-3 en 5.000 metros hechos en Suecia, que le hacían entrar en posesión del pasaporte para los campeonatos de Europa, en los que, además, y con acierto federativo, se ha dispuesto corra los 10.000, en los que puede brindar otro gran papel.

Luis Garriga nació en Borja, en Zaragoza, y, con sus 21 años, es el benjamín del grupo español.

Surgió en los juegos escolares nacionales, y la verdad parece ser que sólo se entrena a su capricho, pese a lo cual es el único español que ha superado por ahora los dos metros en salto de altura.

De 1962 a 1963 registró un positivo avance, con marcas de 1,91, 1,98 y 2,06. Desde entonces ha sumado un solo centímetro por año. Sus posibilidades físicas y su capacidad técnica ponen a este muchacho, a mi juicio, en el camino de hacer 2,12 o 2,15 tras una temporada de entrenamiento ininterrumpido, serio, y a fondo. Con 2,08 poco podrá hacer en Budapest.

Ignacio Sola tiene 22 años y nació en Bilbao. Sus marcas personales desde 1962 han sido 4,01 metros, 4,25, 4,60, 4,82 y 4,85, que son los que le han facilitado el viaje. Es, con Haro, el otro peleon del conjunto. Tiene a su alcance los cinco metros, que podrá lograr el día menos pensado.

Carlos Pérez, de Vigo, es, con 31 años, el veterano de la expedición. Tras su dilatada carrera del fondista y cross ha pasado con evidente éxito al marathon, en el que acredita una marca de 2 horas y 22 minutos y fue segundo en la reciente prueba de Zarduz, tras la superestrella Abebe Bikila y delante de muchas figuras internacionales.

Budapest parece tener un extraño fatalismo para algunos atletas españoles. El verano pasado, fue Ignacio Sola el eliminado del grupo de representantes españoles en la Universidad también por descalificación, que se mantuvo aunque sobraron plazas en el vuelo Charter expedicionario. Ahora, ya lo saben ustedes, el ausente por los mismos motivos —aunque impuestos por distintos organismos— es Luis Felipe Areta, que con sus plusmarcas de 7,77 en longitud y 16,20 en triple salto, refrendadas en su sexto lugar en la final de Tokio en la primera modalidad; podía haber logrado un buen papel. Pero el tipo hay que mantenerlo hasta el final, y estas fechas están dentro de los tres meses con los que fue sancionado en junio en Bilbao. Mala suerte para él, para los aficionados, y para el atletismo español. Así, el grupo de ocho se ha reducido a siete. Al regreso, sinceramente, nos gustaría poder llamarlos «Los siete magníficos».

GAYTAN

«Exclusiva de Pyresa»

# Fallaron los pronósticos en el campeonato de fondo en carretera para aficionados

**NUERBURGRING, 27.** (Servicio especial de PYRESA). — En la crónica de ayer habíamos de que los pronósticos se pagaban aquí más caros, tras el fallo estrepitoso de todas las cabalas realizadas en la víspera de la prueba inicial. Tras el campeonato de fondo en carretera disputado hoy, muy pocos, creemos, que se aventuran a dar un vaticinio a estas horas sobre lo que «parece probable» que ocurra mañana con los profesionales.

Sobre Nuerburgring —el auténtico coloso del que ya les habíamos hablado— se han disputado hoy los títulos de fondo en carretera para damas y para aficionados. Sólo en la carrera de las damas se ha cumplido por primera vez el pronóstico: la belga Reynders ha vuelto a conquistarse la corona mundial por cuarta vez, tras realizar una carrera en verdad brillante e inteligente de principio a fin. En medio del «mare magnum» de los abandonos (veintiséis de las cuarenta que tomaron la salida) la belga supo percatarse de la hábil maniobra que se proponían llevar a cabo la luxemburguesa Jacobs, la rusa Pouronen, la inglesa Burton y la holandesa Hage. Las cuatro —tras demostrar fuerte esta última cuando se había cubierto el primer tercio de la carrera— vislumbraron la

VENCIO EL HOLANDES DOLMAN, QUE HABIA ESCAPADO CON EL INGLÉS WEST Y EL FRANCÉS GUYOT

EN LA PRUEBA DE DAMAS RESULTO VENCEDORA LA BELGA YVONNE REYNDERS

los amateurs puede decirse que fue una auténtica prueba de las que en argot ciclista se califican como «amorir» desde el comienzo. Se empieza rodando a fuerte tren y los jóvenes aspirantes a campeones se olvidan incluso de la dureza del circuito. No quieren tener presente que los 22,810 kilómetros de perímetro de Urburgring han de recorrerse en ocho ocasiones y que las vueltas finales van a aguantarlas muy pocas... y menos aún a ese ritmo que empiezan.

A los diez kilómetros el inglés Lewis inicia el «baile». El pelotón se estira durante unos pocos kilómetros y las escaramuzas son constantes para neutralizar el intento del modesto desconocido. Igualmente las tentativas su-

may rezagado Claude Guyot— y el belga, 1:55".

Luego Dolman —el campeón y protagonista de la estúpida escapada se despiden de Benfuta para rodar los quince últimos kilómetros de carrera en solitario. Los dos van ya muy «expresados», pero aún así se vigilan y ninguno se confía en ningún momento en dar el relevo del todo a su compañero. West, quizá menos que Dolman, y naturalmente, paga al final las consecuencias. El holandés sprinta de ellos y entra destacado.

Poco a poco van cegando los corredores. Ese pelotón que se ha desculpado cuando la escapada tenía remedio y que luego no ha tenido fuerzas ni clase para neutralizar la escapada de los triunfadores.

### ANIMOS DECAIDOS

**NUERBURGRING, 27.** (Delegación de «ALFIL»). — En el cuartel general del equipo ciclista español en la localidad de Schull, cerca del circuito de Nuerburgring, los ánimos un poco decaídos, debido a la clasificación del equipo de aficionados en la competición de fondo de carretera de 182 kilómetros, no son obstáculo para mermar las esperanzas de una prometedor posición de la carrera de mañana, para profesionales, sobre el mismo circuito.

Según las declaraciones del médico español, el estado físico de los participantes es perfecto. Los técnicos opinan que están bien preparados y, todos en general, esperan un resultado más brillante que el de hoy.

Para la competición de mañana, 273,720 kilómetros, los españoles tienen sus peores adversarios entre el alemán Rudi Altig, gran favorito de la prueba, los franceses Anquetil y Fulidoro y el equipo italiano. Los técnicos de la Delegación española son también de la opinión de que el corredor alemán Altig se proclamará campeón mañana en Nuerburgring, no excluyen la posibilidad, sin embargo, de que uno de los cuatro primeros puestos tenga color español.

El equipo español de profesionales estará formado por: Gómez del Moral, Ginés García, Carlos Echevarría, Luis Otaño, Eusebio Vélez, Valentín Uriona, Julio Jiménez, Domingo Perena.

Sólo los corredores Aurelio González y Francisco Gabica faltan de la lista anunciada en principio.

### DECLARACIONES

**NUERBURGRING.** (Alemania Federal), 27. (ALFIL). — «Sabía que podría salir bien en este campeonato del mundo individual y por ello yo había cimentado mi preparación sobre Nuerburgring, pudiendo no ser inscrito en la carrera por equipos contra reloj sobre los 100 kilómetros». —ha manifestado el joven electricista holandés Evert Dolman— en efecto, prefirió trabajar de electricista antes que en la pescadería de sus padres, entre los periodistas tras haber vestido el malflot arco iris.

En cuanto a la carrera, el joven rubio, de talla mediana, más bien tímido, declaró que nunca había perdido la confianza, incluso cuando disminuyó su ventaja y se quedó sólo con el inglés West. «Sabía que me quedaban bastantes reservas, por más que haya sido harto difícil este recorrido, pero me aseguré el tren de marcha vigilando a mis compañeros de escapada».

Finalmente, respecto a sus compañeros patriotas, dijo que no había llevado a cabo una labor de equipo, sino más bien cada uno defendía sus propias posibilidades.



En el estadio de Francfort, donde se celebran las pruebas en pista de los campeonatos mundiales de ciclismo, vemos al americano Jack Disney levantando a su esposa Alice, con ayuda de un compañero de equipo, hasta la silla de la bicicleta que sostiene Audrey Mc Elmury. (Foto EUROPA PRESS)

# ESPAÑA VENCIO A FINLANDIA, PERO PERDIO FRENTE A BULGARIA, EN BALONCESTO

MUCHO NERVIOSISMO EN LOS JUGADORES ESPAÑOLES DEL TORNEO JUVENIL EUROPEO

**PORTO SAN GIORGIO (Italia), 27.** (ALFIL). — En partido de clasificación del quinto al octavo puestos, España ha vencido a Finlandia por 67-52 (primer tiempo: 28-23).

Tras haber presentado una gran resistencia al equipo español durante toda la primera parte la formación finlandesa no tuvo, por fin, más remedio que rendirse a la ley de los baloncestistas ibéricos. A lo largo del primer período, los finlandeses organizaron una buena defensa de zona y desencadenaron rápidos contrataques, sobre todo por obra de Karell, Kola y Veikko Vainio. En el segundo período, los hispanos jugaron mucho más rápidos y tomaron neta ventaja. Rodríguez muy ágil y preciso, consiguió varios puntos, al igual que López y Cecilia. La salida, a ocho minutos del final, por cinco personales, del gigante finlandés Veikko Vainio, debilitó a un equipo finés, ya visiblemente fatigado por los esfuerzos desplegados anteriormente. España terminaba con un margen de quince puntos.

Ficha técnica:  
España: Rodríguez (21), Oliver (6), Cecilia (18), Bilbao (6), López (14), Sergio González (7).

Finlandia: Schirokoff (2), Veikko Vainio (10), Ahola (16), Karell (17), Lundstein (2), Haanpaa (2), Laento (8).

### NERVIOSISMO Y DERROTA

**PORTO SAN GIORGIO, 27.** (ALFIL). — Otro partido perdido por España, esta vez contra el equipo más flojo del grupo. El resultado no ha respondido al desarrollo del juego; que, hasta los momentos finales, era francamente favorable al equipo español, que había terminado el primer tiempo con ventaja de cinco puntos (32 contra 26), para perder luego definitivamente por cuatro 63-59 a favor de Bulgaria). Quizá el secreto de la derrota haya estado en el nerviosismo de algunos jugadores, especialmente en los tiros libres, que de 22 sólo se aprovecharon siete, mientras que Bulgaria aprovechó 21, de 34 que tuvo a su disposición.

**OBRREROS:** El Instituto Español de Emigración (paseo de Rosales, 40) y sus Delegaciones provinciales (Delegación provincial de Trabajo de cada capital), es el único organismo que recibe directamente las ofertas de trabajo de empresas extranjeras. Rechaza los ofrecimientos de los particulares que sólo buscan tu dinero. El Instituto te informará gratuitamente.

posibilidad de dejar fuera de concurso a la belga. Demarraron al relevo en perfecta armonía y el abanico fue durante media docena de kilómetros un espectáculo digno de verse. Sin embargo hubo quien, tuvo que hacer el promedio alcanzado por las cuatro de cabeza en solitario y, aún, superarle: la campeona. El hecho de sorprenderla en posición poco ventajosa el primer «tirón», la hizo perder cerca de cincuenta metros que en los dos primeros kilómetros llegaron a ser muchos más, para terminar reduciéndose en visperas de la llegada. Se unió a ellas cuando la carrera entraba en su fase ciertamente decisiva y supo luego, en la recta de las tribunas sprintar, de manera impresionante y dejar clavadas a sus compañeras de fuga. Un triunfo merecido que la hacen acreedora a esos cuatro títulos conseguidos desde que en 1958 se dio entrada a los mundiales a las damas.

### LOS AFICIONADOS

Por cuanto respecta a la carrea de

cesivas mueren pronto. Sólo en la tercera vuelta salen con fuerza los hombres que, a la postre, han sido los principales protagonistas de la carrera. El italiano Benafont, el gallo Claude Guyot, el inglés West y el holandés Dolman. Es pronto todavía para pensar que la escapada pueda tener un matiz definitivo, sin embargo, estos cuatro hombres desarticulan por completo el pelotón. Todos cuantos quieren seguirles en su intento —ya tardíamente— se sienten impotentes para darlos caza. Troche, el primer perseguido se sitúa en el momento de la reacción a 1:24"; Ritter, a 2:17 y el español Tamames, a 2:26. Al terminar la cuarta vuelta, la ventaja de los cuatro fugados sobre el pelotón era de 3:37, que no se ha percatado de la importancia que ampieza a cobrar el ritmo y la amenaza que constituyen los cuatro escapados.

Las distancias se mantienen. Lo que a los 80 kilómetros están a 3:20 de ventaja sobre el gran paquete, a los 137 de carretera, se concreta en 3:40. Los intentos esporádicos de Meck, Favaro, Mickeln, Tamames y algún otro no cuajan. Solamente el que encabeza Weugels, Wiggamans y Stevens parece que va a dar por fin sus frutos. Sin embargo, cuando estos tres hombres en compañía de Favaro y Meck, que no se resignan a quedarse descolgados definitivamente, todo cuanto consiguen es disminuir las distancias a 57 segundos, para volver nuevamente, a perder posiciones en los kilómetros inmediatos.

Cuando se inicia la penúltima vuelta al circuito se han reducido por fin las distancias entre los escapados —que va son sólo tres, al quedarse

## PATRIA

Precio de venta al público:  
e. ejemplar

**Domingos . . . . . 2,50**  
**Días laborables . . . . . 2,00**

---

**TARIFA DE SUSCRIPCION desde 1º de abril de 1965**

|                     | Granada | Provincias |
|---------------------|---------|------------|
| Mes . . . . .       | 50      | 50         |
| Trimestre . . . . . | 150     | 150        |
| Semestre . . . . .  | 300     | 300        |
| Año . . . . .       | 600     | 600        |

**PAGO ADELANTADO**

# EL MADRID VENCIO AL W. A. C. DE CASABLANCA, EN EL TORNEO «MOHAMED V»

AMANCIO, EN JUGADAS PERSONALES, LOGRO LOS DOS GOLES PARA SU EQUIPO

**CASABLANCA (Marruecos), 27. (ALFIL).** — El Madrid ha derrotado al W. A. C. de Casablanca por 2-0, en el partido jugado esta noche, con el que se inauguraba el campeonato de la Copa «Mohamed V». De esta forma, el Madrid se califica para jugar la final, el próximo domingo.

Se calcula que unas catorce mil personas presenciaron el encuentro. Arbitró el partido el belga Frank Gevaert, que alineó a los equipos de la siguiente manera:

**Real Madrid.** — Araquistain; Pachin, De Felipe, Zoco; Sanchis, Pirri; Amanancio, Serena, Grosso, Velázquez, Gento.

**W. A. C.** — Abdelkader; Larbi, Redini, Alaqui; Ha Jjani, Sagahoui; Mansour, Muslapha, Kharfi, Abdelzebir.

El autor de los dos goles del Real Madrid fue Amancio, quien marcó en los minutos 26 y 34 de la segunda parte. El partido tuvo dos fases bien diferentes. El primer tiempo puede decirse que fue de mayor presión marroquí, mientras que la segunda parte fue de claro color blanco, pasando la portería de Abdelkader por numerosas situaciones de peligro.

Durante los primeros diez minutos del encuentro, los marroquíes se lanzaron a una decidida ofensiva sobre la meta de Araquistain, pero la zaga madridista se mantuvo firme hasta que Amancio comenzó a dirigir los ataques blancos y el Real Madrid serenó su juego. Hacia el final de esta primera parte, la meta de Abdelkader pasó por dos apuradas situaciones en disparos de Amancio y Gento. No obstante, la primera parte terminó con empate a cero.

Al comenzar el segundo tiempo, el Madrid se lanzó rápidamente al ataque y dos disparos, uno de Pirri y otro de Amancio, pasaron rozando el larguero de la portería marroquí. Esto pareció avisar a los jugadores del W. A. C., quienes, desde este momento, adoptaron una prudente táctica defensiva de conten-

ción, pero sin poderlo conseguir, porque la escurridiza vanguardia blanca se filtraba con mucha frecuencia por entre los defensores marroquíes. Fruto del dominio fueron los dos goles marcados por Amancio en jugadas personales. También Gento, con sus infiltraciones características, creó varias situaciones de peligro ante la meta marroquí.

Hacia el final del partido los marroquíes del W. A. C. trataron de acortar



AMANCIO

distancias, pero sus desordenados ataques fueron contenidos con gran serenidad por la zaga blanca.

En el segundo tiempo se produjeron las siguientes sustituciones en el Real Madrid: Félix Ruiz a Velázquez, Betancort a Araquistain, González a Zoco y Veloso a Grosso.

Al terminar el partido, el entrenador del Real Madrid, Miguel Muñoz, ha declarado que para la final del torneo, que se jugará mañana, presentará la alineación que hoy saltó al terreno de juego del W. A. C. de Casablanca.

## VICTORIA DEL BOCA JUNIORS

**CASABLANCA, 27. (ALFIL).** — El Boca Juniors, de Buenos Aires, ha vencido por un tanto a cero al F. A. R. (Fuerzas Armadas Reales) de Marruecos, en partido jugado esta noche en el estadio de Honor, de Casablanca, correspondiente al torneo «Mohamed V».

Las alineaciones de los equipos fueron las siguientes:

**Boca Juniors.** — Roma; Simeone, Sacchi, Silveira; Marzolini, Rattih; González, López, Alfredo Rojas, Angel Rojas, Pianetti.

**F. A. R.** — Allal; Abadalla, Petili, Amar; Atahb, Mokheatif; Bassmons, Mustafá, Akesbi, Amicousch, Boughairi.

Arbitró el holandés F. J. Dorpmans. El gol del Boca se produjo en el minuto 17 de la primera parte y fue obra de González.

La primera parte del encuentro dio ocasión a los numerosos espectadores marroquíes a presenciar un excelente fútbol. Los argentinos, con un juego de pases largos, perfectamente medidos, han controlado el balón durante la mayor parte de los cuarenta y cinco minutos. Los jugadores del F. A. R., a pesar de su atlética constitución, se las han visto y se las han deseado para contener el precioso y gambeteador juego de los argentinos.

Los marroquíes, empero, ha iniciado bastantes avances, pero pese a ello, Roma no se vio inquietado en momento alguno, puesto que los defensas criollos, estupendamente ordenados, han impedido que los delanteros marroquíes disparasen con libertad sobre su portería. Los defensas del F. A. R. se las han visto y deseado para contener los bien organizados avances argentinos, y, en uno de ellos, a las 17 minutos, se ha producido el gol, en espectacular internada de González, con un tiro final desde treinta metros, fantástico, que pilló descolocado al portero Allal.

En la segunda parte, el Boca redujo su ritmo, mientras que los marroquíes del F. A. R. se lanzaban al ataque en busca de la igualdad. El juego se endureció un tanto. A los 16 minutos de esta mitad, Marzolini sufrió una caída pero se recuperó pronto, aunque poco después fue sustituido por Menotti. Rattih también es sustituido por Zarich. El juego durante esta segunda mitad se ha hecho más lento y los jugadores del Boca se han limitado a controlar el balón para impedir que éste cayera en poder de los marroquíes, manteniendo la ligera ventaja que les hace finalistas para enfrentarse mañana con el Real Madrid.

# Diecisiete jugadores lleva Eizaguirre a Puertollano

LARA - ALMAGRO - MIGUEL - AGUERO - VICENTE, DELANTERA QUE COMENZARA EL PARTIDO

Primer desplazamiento de la temporada. Y aunque la cosa todavía «es bruma», como diría Cassen, ello no fue óbice para que en torno al autobús se arremolinara la legión de curiosos de turno, que preguntaban por quién era cada uno de los nuevos elementos que iban subiendo al vehículo.

Ignacio Eizaguirre introdujo modalidad. En realidad es volver a lo que hace algunas temporadas realizaban los entrenadores y que con Kalmar cayó en desuso: Sortear los asientos por el socorrido sistema de las papeletas. Así no habrá discusiones. Y en Puertollano, a la hora de emprender el viaje de regreso, se repetirá la operación. Como detalle curioso, diremos que el número 13, siempre acogido con recelo, le correspondió a Manolín.

Los jugadores que se desplazaron a Puertollano fueron los siguientes: Ma-

nolín y Nito, porteros; Barrenechea, Ramiro, Tinas, Eloy y Sande. Todos ellos por ligeras molestias o lesiones, excepto Eloy, que se ha incorporado recientemente a los entrenamientos y aún no está para estos «trotos». Sande, por ejemplo, está en proceso de recuperación de la operación que le practicaron en la pierna al final de la temporada última. El equipo que saldrá al principio será: Nito; Barrenechea, Datzira, Tosco; Santos, Lorenzo; Lara, Almagro, Miguel, Agüero y Vicente.

El partido se jugará por la noche y digamos que tanto la iluminación como el terreno de juego del estadio manchego es realmente espléndida. El césped es, sin discusión, uno de los mejores de España. La expedición regresará el lunes a mediodía para almorzar en casa.

## EL ZARAGOZA MARCHO A OSLO PARA JUGAR LA RECOPIA

El guardameta Benegas firmó por el Español

**ZARAGOZA, 27. (PYRESA).** — A primera hora de la noche han salido, por ferrocarril, hacia la capital de España, desde donde continuarán viaje por vía aérea a la capital noruega, los componentes del equipo del club zaragozista que, en Oslo, jugarán el próximo martes, por la tarde, el primer encuentro de la Recopa. Se desplazan catorce jugadores, entre ellos los once titulares del club, con su entrenador, Dauick; el directivo señor Paricio y el masajista. A su regreso de Oslo, y en la capital de España se les unirán, el miércoles próximo, otros dos jugadores zaragozistas, y desde Madrid se dirigirán a Cádiz, para contener en el «Trofeo Carranza».

## BENEGAS, AL ESPAÑOL

**BARCELONA, 27. (ALFIL).** — El guardameta Benegas ha firmado contrato con el Deportivo Español por dos temporadas.

## VENCIO EL LINARES AL JAEN

**LINARES (Jaén), 27. (ALFIL).** — El Linares ha derrotado, esta tarde, al Real Jaén, por un tanto a cero, en partido amistoso disputado con motivo de la feria.

## BELENENSES

El Belenenses está ahí a la vuelta de agosto. Y el equipo portugués desplazará sus mejores elementos, el «once» integrado titular, pues el partido de Los Cármenes le servirá como última piedra de toque ante el comienzo de la Liga portuguesa, el 18 de septiembre, una semana después que la española.

Ayer sólo faltaban por instalar en los tableros de la iluminación del campo unos cuantos focos en un tablero. Los demás presentan ya el mismo aspecto que lucirán cuando el montaje haya finalizado. Ahora está la «operación cable», laboriosa por el elevado número de ellos que lleva la instalación.

El jueves jugará el Granada en Linares el segundo amistoso de los tres concertados antes de comenzar la Liga, que servirá de pórtico al gran acontecimiento deportivo que va a vivir nuestra ciudad el 4 de septiembre cuando los equipos del Belenenses y Granada salten juntos al terreno portando las banderas de España y Portugal y en ese momento se encienda la iluminación de Los Cármenes. Repetimos, un gran acontecimiento.

## CODINA

**CONDUCTOR:** Circule por la derecha: la preocupación de cada uno es la seguridad de todos.



Hoy, partido.

Ya saben, ayer partió para Puertollano la primera expedición deportiva rojiblanca de la temporada. Ignacio Eizaguirre, quiso que el viaje se hiciera sin calor, con salida a las seis de la tarde, de nuestra ciudad, para cenar en Jaén y seguir por la carretera de Madrid, con la correspondiente desviación hasta la industrial ciudad manchega, a donde se llegará bien de noche, casi de madrugada.

## Un buen resultado.

Volvemos a insistir sobre lo dicho días pasados, en el sentido de que al Granada le interesa un buen resultado en este encuentro, por muy amistoso que sea. El Calvo Sotelo no anda demasado bien, pues además de ser baido en Almería, el jueves sólo pudo ganar en su estadio «El Cerrú», por la mínima (2-1) al modesto Tercera Atlético de Cartagena. Es lógico que frente al Granada se empleen con más entusiasmo, pero así y todo, la diferencia de clase debe hacerse patente.

## Alineación.

Una incógnita la formación que sacará el entrenador esta tarde, porque son dieciocho los hombres que han ido a Puertollano, e inicialmente sólo once podrán saltar al campo. Naturalmente, en la segunda parte habrá ocasión de que jueguen los que al principio se queden en el banquillo. Es una ocasión para los jugadores, sobre todo para aquellos que, de momento, parecen estar destinados a la suplencia. Para el entrenador sólo hay hombres que sean capaces de rendir durante noventa minutos.

## La enfermería.

Cuatro ausencias del total de la plantilla. Tres jugadores lesionados y uno, el tercer guardameta —Pancho— al que no se lleva por no considerar de utilidad su presencia. Ramiro tiene un tobillo hinchado, Sande aún no se ha recuperado de su lesión de la pasada temporada y Tinas se resiente de un «tiron». Suponemos que cuando se inicie la Liga Ramiro y Tinas estén para jugar; Sande ya sabemos que tiene para un mes, y Pancho...

## Un cambio.

Posiblemente sea un bulo, pero el aficionado que me dio la noticia es consciente, y además de los introducidos. ¿Alguna cosa notable. Antón? le pregunté. Y he aquí su contestación: «¿No sabes lo de Pancho? Lo quiere el Murcia y a cambio nos ofrecen a Vicente el ex guardameta del Mallorca, Madrid y Español. Ellos compran al catalán y luego nos lo venden en una operación que incluye la cesión de Pancho». Les repito que esto me fue contado ayer al mediodía. Si es cierto o no, ya se sabrá.

## Menuda faena.

La programación de TVE de ayer incluía dos acontecimientos deportivos de categoría: campeonatos de Europa de natación y ciclismo. Del primero sólo nos fue ofrecida la prueba de 1.500 metros libres, para conectar seguidamente con la alemana ciudad de Colonia y ofrecernos la prueba de fondo aficionados. Como faltaban muchos kilómetros para la llegada, la transmisión se hizo monótona, mucho más al no ir ningún español entre los escapados, pero lo verdaderamente bochornoso fue que después de hora y media de carrera, cuando sólo faltaba un kilómetro para la meta, la conexión se interrumpió y nos quedamos sin saber el nombre del ganador y la posición de los españoles.

## Buscan un 9.

Retirado del fútbol Pepillo, el Málaga busca al hombre que sustituya al genial jugador melillense, para la próxima temporada. Por lo pronto, tienen a prueba a Morollón, pero por sí no convence andan en gestiones con el S. Badell, Barcelona y Español, a fin de que les traspasen a Noya, Pujol o Miralles, respectivamente.

## Fuerte rival.

Si el Granada tiene unos partidos fuertes en los inicios del torneo liguero, no le va a andar a la zaga el Recreativo, cuyo primer visitante es nada menos que la Balompédica Linaense, campeón del grupo el pasado año y que estuvo en un tris de alcanzar el ascenso, que no quiere que se le escape en la actual temporada, habiéndose reforzado convenientemente. Su fichaje sensacional ha sido el medio madridista Tejada.

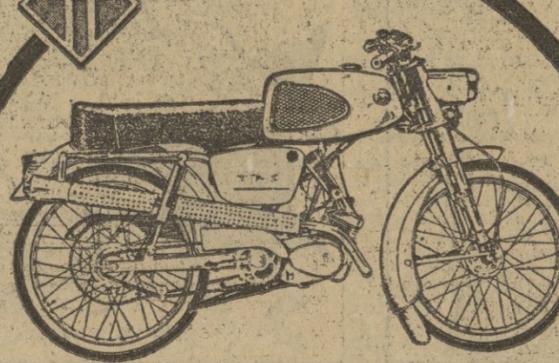
## El doctor Laborde Valverdú, ponente en un coloquio internacional de Medicina de Educación Física



Para Santander salió anoche, a fin de asistir al curso de Médicos de Enseñanza Media, que organiza el ministerio de Educación y Ciencia, el doctor don Agustín Laborde Valverdú, destacado colaborador en nuestras páginas deportivas dominicales, con la sección fija «Medicina Deportiva».

El doctor Laborde, ha alcanzado gran categoría dentro del campo de la Medicina deportiva y escolar, hasta el extremo que le ha sido encargada una ponencia en el próximo coloquio internacional de Medicina de la Educación Física, que se ha de celebrar en Madrid, el próximo día 14 de septiembre. La comunicación de nuestro colaborador versará sobre el tema «El socio-grupo deportivo juvenil en el tratamiento de los disturbios caracteriológicos de la adolescencia».

Los motivos citados han impedido al doctor Laborde su habitual colaboración en nuestras páginas, que será reanudada a partir del 15 próximo, sobre Medicina e Higiene Escolar.



LA FABRICA ESPAÑOLA DE CICLOMOTORES MAS MODERNA  
Y CON LA MAS AMPLIA GAMA DE MODELOS

# TORROT

MAXIMA GARANTIA

- SIN MATRICULA
- SIN CARNET DE CONDUCIR
- SIN IMPUESTO DE LUJO
- SIN EXAMEN

Basta una simple licencia para poder conducir

y además... reunen por completo las 5 CONDICIONES que exige la actual legislación para ciclomotores. Por todo ello sea previsor y se evitará sorpresas desagradables.

PRUEBELOS SIN NINGUN COMPROMISO  
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

## BAQUERO - MOTOR

Transversal de Andaluces, 3 - Tel. 33100 - GRANADA

**LAVADORAS**  
*Iberland*

**TRIPLE AHORRO** \* TRABAJO \* TIEMPO \* DINERO

Sólidas • Elementos • Silenciosas

Mismo motor para 125-220v

Con la garantía de **IBERIA** RADIO TV

**BAQUERO-MOTOR**

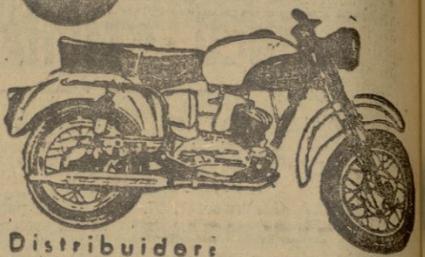
Avda. Calvo Sotelo, 81  
Teléfono 33100 - GRANADA

# AMIGOS

HOJA INFANTIL DE

## PATRIA

**GRAN TURISMO**  
Luzo 125 cc y 200 cc

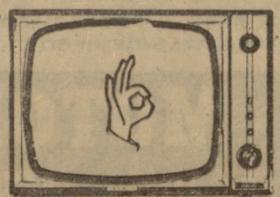



Distribuidor:  
**BAQUERO - MOTOR**  
Avda. CALVO SOTELO, 81 Tel. 33100

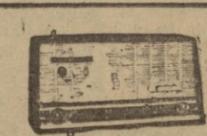
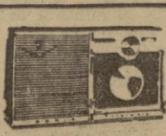


COMPROBADO. EN TODO superior al mejor

**Iberia** RADIO TV



- \* Televisores de sobremesa y portátiles
- \* Radios
- \* Transistores



DISTRIBUIDOR: **MOLINERO-RADIO** SANTA ESCOLASTICA, 7

**superflex**  
GERFLEX

**MADERAS BONAL** PL. DE LA ENCARNACION, 3.

**AISCONDEL SA.**  
EL PAVIMENTO QUE  
CUBRE EUROPA

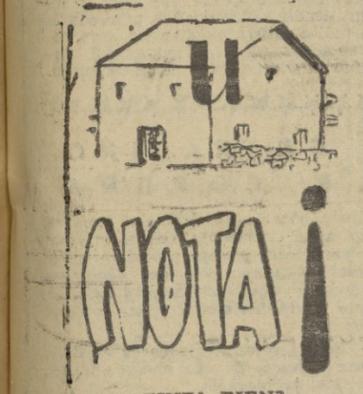
# MUNDO PINTORESCO

Carlitos regresa de la escuela con un ojo amoratado.  
—Otra vez te has peleado! — le riñe la madre.  
—Si mamá, pero para evitar que uno de los mayores le pegara a un pequeño.  
—Ah, mi hombrerito! ¡Eso es una acción muy noble! ¡Ven que te abraque! ¿Quién era el pequeño?  
—Era yo...

En el curso de la última campaña electoral americana, un defensor del senador Barry Goldwater inició así su discurso en un teatro de Chicago:  
—Imagínese un hombre que goza de una fortaleza extraordinaria, que mira siempre hacia adelante sin perder el tiempo en mirar a derecha o izquierda, que nada ni nadie puede desplazar un milímetro de su posición, que supera cada obstáculo sin temor a las consecuencias; ¿qué dirían ustedes de un hombre similar?  
—Diría — gritó una voz desde el fondo de la sala — ¡qué es un camiónero...!

Una vez conocí a un médico que negaba la importancia de la herencia — decía Paolo Stoppa, para el que tenía un hijo imbecil.

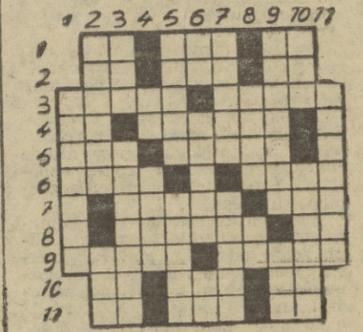
## Jeroglífico



**NOTA**  
¿PINTA BIEN?  
Solución al anterior  
VIEJA SOLERA

**Arrugas**  
—Oye, Pepe, ¿qué te pasa? hace tiempo que no te veo con Julia.  
—Se enfadó un día conmigo porque le dije que las medias le hacían pliegues.  
—Pero, hombre. Eso no tiene importancia.  
—Es que ese día no llevaba medias.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1, Contracción. Oxido de calcio. Pronombre; 2, Pronombre. Se atreva. Al revés, símbolo del radio; 3, Arbustos rosáceos de tallos ramosos y espinosos. Cualquiera de las dos partes iguales de un todo; 4, Artículo. Fregado; 5, Contracción. Lisos; 6, Osario. Sin gracia; 7, Religioso franciscano. Gana de beber; 8, en plural, de baja estatura. Nota musical; 9, Al revés, mamíferos rumiantes que tienen la cabeza armada de dos cuernos; 10, Artículo. Lío. Está; 11, Preposición. Pronombre. Voz que se usa para detener a las caballerías.

**VERTICALES.** — 1, Botellas cónicas; 2, Arrases. Exclamación; 3, Pronombre. Chuparar; 4, Contracción. Ruminante parecido al ciervo; 5, Pasar un líquido por un cedazo. Cremas que se forman sobre la superficie de algunos líquidos; 6, Carta de la baraja. Hombre. Pronombre; 7, Temas de un discurso. Destrozados; 8, Salidos. Pronombre; 9, Molessos. Espacio de tiempo; 10, Existencias. Parecido a la seda; 11, Persona que presenta fieras domadas.

### ALQUILERES

**PISOS** amueblados en distintos emplazamientos 4 y 5 habitaciones y servicios. Desde 3.000 pesetas otros sin muebles desde 2.000 pesetas. ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º

**LOCAL** junto camino Ronda, 140 metros, 4 puertas, fachada 2 calles, magnífico aparcamiento camiones. 5.000 pesetas mensuales. Antelo, Acera Casino, 11 - 1.º

**¡PROPIETARIOS!**  
Si desean alquilar sus pisos, con muebles o sin ellos, con la mayor rapidez y garantía, confíenselos a ANTELO Acera Casino, 11 Teléfs. 22128 y 27693.

### AUTOMOVILES

**FURGONETAS** y camionetas DKW, seminuevas y usadas. Ocasión: Baquero Motor

SE vende Peugeot 403, como nuevo, con servofreno, radio. Teléfono 32263.

### TRABAJO

El artículo sexto del Decreto de 9 de julio de 1959 determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de colocación el personal que necesitan

**EMPLEADOS** bien relacionados multiplicarán ingresos, colaborando ventas plazos, contando, interesantes artículos. Apartado 896, Madrid.

### Solución al anterior

**HORIZONTALES.** — 1, AL. Bes. Ce; 2, So. Ala. Ar; 3, Cosas. Balas; 4, AL. Lacerio; 5, Par. Rodar; 6, Oral; 7, Tiras. Sed; 8, Osados. Lo; 9, Sinos. Penas; 10, Se. Ola. Od; 11, As. Sos. Da.

**VERTICALES.** — 1, Capotes; 2, Asolar. Isa; 3, Los. Ratones; 4, AL. Liso; 5, Basar. Rasos; 6, El. Coged. Lo; 7, Sabel. Sopas; 8, Aras. Se; 9, Calores. Nod; 10, Era. Celada; 11, Sinodos.

# Anuncios por Palabras

**QUIERE ganar 10.000 pesetas mensuales?** Acuda a Campillo Bajo, 32, 3.º - A, de doce a dos. Se exige don de gente, buena presencia, y ser mayor de 17 años.

### TRASPASOS

**LOCALES** centricos calles comerciales primer orden distintas superficies y precios. Antelo, Acera Casino, 11 - 1.º

### VENTAS

**¡Pisos magníficos!**  
Zona universitaria con 4 y 5 habitaciones servicios dobles, solería terraza escaleras mármol. Desde 275.000 pesetas menos hipoteca. Información y contratación. ANTELO Acera Casino, 11 - 1.º

**VISITE SIN COMPROMISO ENCONTRARA LO QUE NECESITA.** Acera del Casino, 11 - 1.º

**ESTANTERIAS** madera, propias almacén repuestos o similar. Razón, teléfono 29315.

**MAQUINAS** tricotas sistema italiana. Manuales eléctricas, especiales para manguitos. Rematadoras. Coneras. Facilitadas. Imperio. Monter, 32, Madrid.

**LOCAL** 300 metros, 400 bajos y 400 sótanos más una rampa 36 metros, completamente

**MAGNIFICO** local zona muy poblada, 45 metros, 135.000 pesetas, propio para cualquier negocio. Antelo, Acera Casino, 11 - 1.º

**LOCAL** Camino Ronda. Superficie 65 metros, 3 huecos, exento contribución. 290.000 pesetas con facilidades. ANTELO Acera Casino, 11 - 1.º

**CASA** junto San Antón. Llave mano, bajos y 2 cuerpos alzada superficie: 100 metros. Precio y condiciones: Antelo, Acera Casino, 11.

**MAGNIFICO** local junto Calvo Sotelo, 360 metros, 4 puertas fachada, 4.000 pesetas metro. Antelo, Acera Casino, 11.

**PISOS** centricos! 5 y 6 habitaciones, servicios dobles, solería terraza, 2 ascensores, puertas servicio, exentos contribución. 475.000 y 625.000 pesetas me-

## PATRIA

Crede da venta al público:  
Plas. ejemplar

**Domingos . . . . . 2,50**  
**Días laborables . . . . . 2,00**

**TARIFA DE SUSCRIPCION**  
desde 1.º de al. de 1966

|                     |         |            |
|---------------------|---------|------------|
|                     | Granada | Provincias |
| Mes . . . . .       | 50      | 50         |
| Trimestre . . . . . | 150     | 150        |
| Semestre . . . . .  | 300     | 300        |
| Año . . . . .       | 600     | 600        |

**PAGO ADELANTADO**

**CUPON PRO CIEGOS**  
SORTEO 3 0 4 A Y E R

**Locales zona Recogidas**  
Superficies, 26, 79, 107, 200, 300, y 400 metros. Precios: 3.000 a 1.500 pesetas metro. ¡¡¡Magníficos para instalar su negocio!!! ANTELO Acera Casino, 11 - 1.º

**PISOS** Camino Ronda. Junto ciudad universitaria, 4 habitaciones y servicios 225.000 pesetas menos 40.000 pesetas hipoteca. Información y contratación. ANTELO Acera Casino, 11.

**PISOS** Camino Ronda. Junto ciudad universitaria, 4 habitaciones y servicios 225.000 pesetas menos 40.000 pesetas hipoteca. Información y contratación. ANTELO Acera Casino, 11.

**PISOS** Camino Ronda. Junto ciudad universitaria, 4 habitaciones y servicios 225.000 pesetas menos 40.000 pesetas hipoteca. Información y contratación. ANTELO Acera Casino, 11.

**PISOS** Camino Ronda. Junto ciudad universitaria, 4 habitaciones y servicios 225.000 pesetas menos 40.000 pesetas hipoteca. Información y contratación. ANTELO Acera Casino, 11.

**PISOS** Camino Ronda. Junto ciudad universitaria, 4 habitaciones y servicios 225.000 pesetas menos 40.000 pesetas hipoteca. Información y contratación. ANTELO Acera Casino, 11.

**PISOS** Camino Ronda. Junto ciudad universitaria, 4 habitaciones y servicios 225.000 pesetas menos 40.000 pesetas hipoteca. Información y contratación. ANTELO Acera Casino, 11.

**PISOS** Camino Ronda. Junto ciudad universitaria, 4 habitaciones y servicios 225.000 pesetas menos 40.000 pesetas hipoteca. Información y contratación. ANTELO Acera Casino, 11.

**PISOS** Camino Ronda. Junto ciudad universitaria, 4 habitaciones y servicios 225.000 pesetas menos 40.000 pesetas hipoteca. Información y contratación. ANTELO Acera Casino, 11.

**MAGNIFICOS** pisos. Junto Camino Ronda, 5 habitaciones, servicios dobles, escaleras mármol, 100.000 pesetas entrada y resto facilidades. Precio y condiciones: Antelo, Acera Casino, 11 - 1.º

**PISOS** venta, próximos colegios, 5 habitaciones, servicios dobles, 100 metros, solería terraza, magnífica construcción 350.000 pesetas. Facilidades. Antelo, Acera Casino, 11 - 1.º

**¡APARTAMENTOS** Málaga Maravillosos apartamentos próximos a Torremolinos y Málaga 4 y 5 habitaciones amplias 260.000 pesetas con facilidades. ANTELO Acera Casino 11 - 1.º

**CHALET** zona veraneiga, tranvia puerta, 2 plantas 5 habitaciones servicios dobles. 250.000 pesetas. Facilidades. Otros en distintos emplazamientos y precios. ANTELO Acera Casino 11

**Atención, pisos zona Recogidas**  
3, 4 y 5 habitaciones, servicios, solería terraza, puertas barnizadas, exentos derechos reales. Precios desde 195.000 pesetas facilidades dos años. MAGNIFICA INVERSION 10% asegurado. ANTELO Acera del Casino, 11 - 1.º

**NINGUN** artículo usado podrá venderse, según lo dispusieron en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

**Anúnciese en PATRIA**

# PROGRAMAS DE RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE GRANADA

**PROGRAMA MATINAL**  
8: Apertura y lectura de programas. — 8:05: Teletipo. — 8:15: Buenos días, Andalucía. — 8:30: Desván de discoteca. — 9: Interpretaciones de la banda de la Academia Militar. — 9:15: Negro espiritual. — 9:30: Canta el Padre Alejandro. — 9:45: Voces populares. — 10:15: Flamenco. — 10:30: Cuentos y canciones infantiles.

**PROGRAMA DE MEDIODIA**  
11: Canciones de actualidad. — 11:30: Variedades Moisés. — 12: Señales horarias y Angelus. — 12:02: Canciones en la mañana. — 12:05: Sudamérica y sus canciones. — 12:25: Minutos Miape. — 12:30: Fragmentos de zarzuelas.

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
13: Trio de ases: Salomé, Santi y Mina. — 13:30: Calidad Terry. — 14: Melodías para el aperitivo. — 14:30: Conexión con Radio Nacional de España. — 14:45: Canta Francisco Hardy. — 14:55: Buenos Aires musical. — 15: Reportajes y entrevistas. Servicio de información local. — 15:15: Discos dedicados. — 15:35: Música sin palabras.

## RADIO GRANADA

**PROGRAMA MATINAL**  
7:50: Lectura de programas. — 7:58: Matinal, Cadena Ser. — 8: Aquí Washington. — 9: Santa misa. — 9:45: Santo rosario. — 10:03: Música y canciones para la mañana. — 10:50: La unión siempre triunfa.

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
13: El show de los musicales. — 13:15: El descanso, la música y Terry. — 14:15: De las mujeres se

ha dicho que... — 14:25: Compás de espera. — 14:30: Radio Nacional de España. — 14:50: Guía del espectador. — 14:55: Frank Martino y su orquesta. — 15: Sobremesa feliz. — 15:30: Música a su gusto. — 16: Cancionero. — 17: Todo para los chicos. — 17:30: Mosaico español.

**PROGRAMA TARDE - NOCHE**  
18: Canciones del recuerdo. — 18:30: Hermanas Fleita. — 18:50: Voces de Méjico. — 19:20: Sardanas. — 19:35: San Remo 1960. — 19:45: Últimas novedades de Sonia. — 19:55:

**PROGRAMA DE NOCHE**  
21: Pincelada Moisés. — 21:05: La interpretación a través del tiempo — 21:30: Reportajes y entrevistas. Servicio de información local. — 21:45: Desfile de orquestas. — 22: Conexión con Radio Nacional de España. — 22:15: Antena musical. — 22:20: Granada a la vista, por Abenamar. — 22:25: Pincelada Moisés. — 22:30: La poesía y la música. — 23:30: La canción napolitana.

**PROGRAMA DE MADRUGADA**  
24: Señales horarias y la voz de medianoche. — 0:02: Recordando a Johann Strauss. — 0:30: París en la noche. — 1: Temperatura del momento. — 1:02: Buenas noches, España. — 1:30: Lectura de programas y cierre de la estación.

Guía del espectador. — 20: Novena en honor a San Agustín y la Virgen del Consuelo (segundo día). — 20:30: Pista de baile. — 21:50: Compás de espera. — 22: Radio Nacional de España. — 22:17: Tres noticias y una canción. — 22:30: Lluvia de estrellas. — 22:45: Desfile de éxitos. — 23: Acuarela del Brasil. — 23:30: Los Chimberos. — 23:45: Sport und Musik. — 24: "La Generala" (fragmentos). — 0:45: Famosos de la canción. — 1: José Greco y su compañía. — 1:30: La hora romántica. — 2: Cierre de la estación.

**PROGRAMA DE TARDE**  
6:30: Primer aplauso. Un concurso para novelas que sueñan con triunfar. Dirección y realización: Enrique Martí Maqueda. — 7:15: Bonanza, presenta: "La niña hallada". Hoss encuentra a una niña en el campo, después de que sus padres han sido asaltados y muertos por unos bandidos y él la toma bajo su protección, hasta el punto de que atrae sobre sí el interés de los asaltantes, que persiguen aún la pista de la niña pensando que lleva el dinero de sus padres. Hoy este programa cambia su horario habitual por reajuste debido a la retransmisión del Campeonato del mundo de ciclismo. — 8:10: Secuencia, presenta la segunda parte del ciclo: Dos clásicos del cine francés: Abel Gance y Julien Duvivier, con fragmentos de las películas: "Mamá Coñibri", "El hombre del hispano", "La bandera", "Bajo el cielo de París" y "Cena de acusados". Guión y dirección: Juan Munsó Cabús. 8:40: Escala en HI-FI. Un programa creado y dirigido por Fernando García de la Vega en torno a los últimos discófonos en el mundo. — 9:15: Dibujos animados.

**PROGRAMA DE NOCHE**  
9:30: Telediarlo. — 9:45: Avance: 9:47: Teatro breve. Un nuevo ciclo de programas para la noche del domingo que les ofrecerá las obras más populares de nuestro teatro de humor breve. Hoy: "El terrible Pérez", de Carlos Arniches y Enrique García Álvarez. Dirección y realización: Domingo Almedros. 10:15: Sesión de noche presenta: "El tren de la vida", interpretada por Don Taylor, Raymond Burr y Salli Forrest. Director: Don Wolan. 11:45: Telediarlo. — 12: El alma serena. — 0:05: El programa de mañana, meditación y cierre.

**PROGRAMA INFANTIL**  
5: Día de fiesta. Un programa para los pequeños con concursos, canciones, marionetas de Herta Frankel y muchas agradables sorpresas. Dirección y realización: Artur Kaps. — 6: Los Supersónicos. Telefilm de dibujos animados. Estreno.

## BAQUERO-MOTOR y TELEVISORES

**PRESENTAN HOY EL PROGRAMA DE TV**

**PROGRAMA MATINAL**  
9: Carta de ajuste: Danzas fantásticas de Turina. — 9:13: Presentación. — 9:15: Campeonato del mundo de ciclismo: Retransmisión directa a través de Eurovisión desde Nuerburgring (Alemania). Carretera. Fondos profesionales. Comienzo de la carrera y vuelta al circuito. — 10:30: Buenos días. Efemérides, almanaque, santeral, información meteorológica y la retransmisión de la santa misa, desde Barcelona. — 11:30: Concierto, presenta a la Orquesta Nacional de España. Programa: Nueve esquemas eslovacos, de Susskind. C. n.º 1 en Re para violín y orquesta, de Paganini. Director: Odón Alonso. Comentarista: Antonio Fernández Cid. Realizador: Alfredo Castellón. — 1: La revolución francesa. Documental.

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
2: Avance de programas. — 2:02:

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
2: Avance de programas. — 2:02:

**GRANADA, SIEMPRE**

**SIERRA NEVADA Y EL  
ESCRIBIR DE MEMORIA**

CON frecuencia hemos recogido en nuestras páginas artículos publicados en la revista "Ski", la decana de esquí y motonáutica, y en los que se trataban temas relacionados con Sierra Nevada. Por lo general, hemos de confesarlo, porque su contenido era interesante para el lector granadino y era bueno difundir aún más cuanto decían. También hemos de decir aquí que tales artículos, por lo general, estaban firmados por el corresponsal de "Ski" en Granada, el infatigable José Martín Aivar.

Pero en el último número llegado a nosotros de la magnífica revista hemos leído una pequeña información que también firma Pepe Martín Aivar y que titula: "Otro telesilla para Sierra Nevada". Y dice en su primer párrafo:

"El complejo deportivo-turístico de Solynieve se expande. Concedidas toda clase de facilidades a la empresa "Cetursa" por el Ayuntamiento de Granada para que se extienda hacia los puntos fijados en la planificación, el plan de remontes mecánicos de la zona, una vez adjudicado el concurso, darán comienzo las obras del Telesilla II, que habrá de enlazar el lugar del hotel Sierra Nevada con las pistas interminables de Borreguiles, muy conocidas de vista por la mayoría, pero casi desconocidas pisadas por los corredores de fondo".

Nos sorprende cómo un montañero y esquiador tan acreditado no sólo en Granada, sino en otras Federaciones, no haya tenido curiosidad por leer las numerosas informaciones que los periódicos granadinos han publicado acerca de Sierra Nevada, sobre su segunda fase, sobre ese condicional puesto ya a la luz pública y que se resolviera en las próximas semanas y desde el que arranca ese segundo paso de Sierra Nevada.

Decimos esto porque no cabe duda que Pepe Martín Aivar no ha captado aún la trascendencia de esa segunda fase. Porque su primera afirmación que él coloca en el título de "Otro telesilla para Sierra Nevada", así lo confirma. No hay tal telesilla en la segunda fase. Lo que hay es una telecabina. Que no es lo mismo.

Tampoco corresponde a "Cetursa" la instalación de ese supuesto telesilla. Porque el condicional aprobado por la Corporación municipal no tiene todavía adjudicatario. Lo tendrá dentro de poco. Y puede ser "Cetursa", es la verdad. Como puede ser el mismo J. M. A. o el que esto escribe, aunque eso quisieramos los dos: poder optar a ese concurso.

Pero es curioso que Pepe Martín tampoco abunda en su noticiario de "Ski" sobre lo puramente deportivo, cuando a eso sí que debía de haber dedicado un buen espacio. Nos referimos a lo deportivo de esta segunda fase, que es la médula fundamental de la misma; lo que justifica ese desplazamiento a Borreguiles.

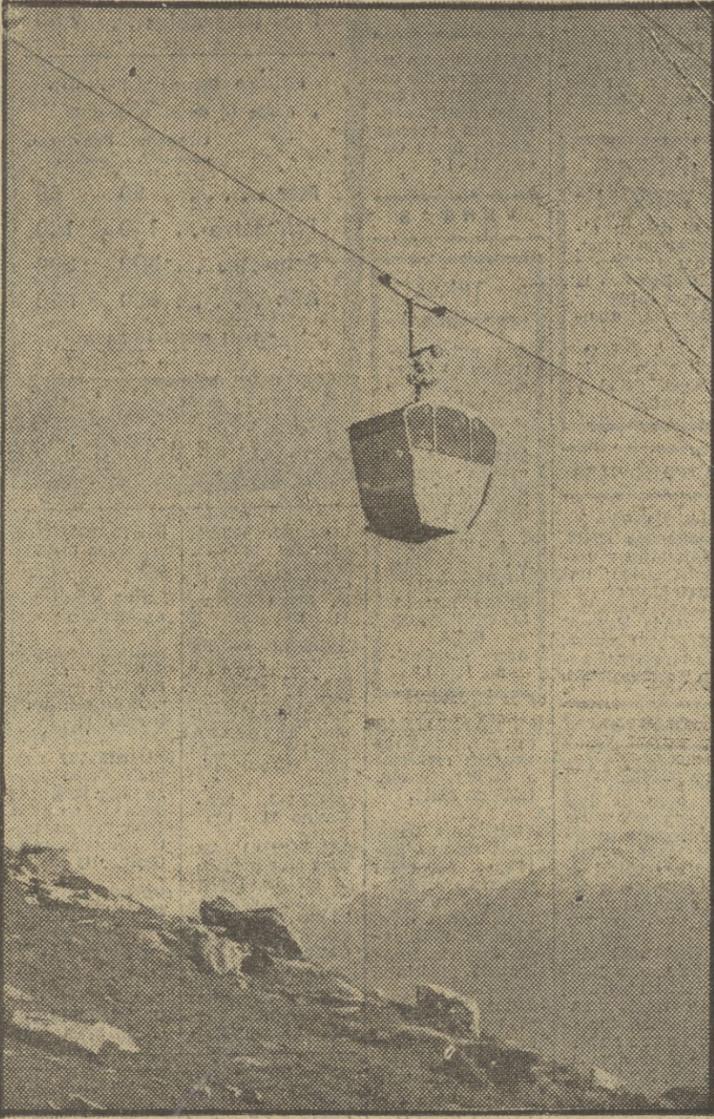
En Borreguiles, el condicional publicado por el Ayuntamiento tiene prevista la instalación de dos telesillas de arrastre y de una pista de saltos. Luego está lo otro: el refugio restaurante, el puesto de socorro, la carretera de la general a Borreguiles...

Pero están, sepámoslo bien, los telesquís y la pista de saltos. A Pepe Martín Aivar no le va uno a catequizar ahora por esto de la pista de saltos. El sabe muy bien lo que será para el futuro de Sierra Nevada. Mucho más importante, en lo deportivo, que los medios de arrastre en pista. Será el motivo determinante de una afluencia masiva a la Sierra el día que se anuncien saltos de trampolín. Y la gente pagará varios duros por sentarse a seguir, con la emoción cogida al cuello, el desarrollo de unos vuelos impresionantes.

En PATRIA hemos escrito mucho sobre los trampolines de saltos. José Martín Aivar lo sabe, porque él comulgó también de estas ideas de la trascendencia de un circo para semejantes pruebas, dejando a un lado para siempre los trampolines que con la más grande voluntad del mundo se han construido en la Hoya de la Mora a base de colchonetas, palas y mucho coraje. Martín Aivar conoce cuánto hemos luchado, él también, en primera línea, por conseguir un trampolín digno para Granada. Y cómo desde Madrid nos alertaba ese coloso esquiador veterano y genial aficionado que es Oskar A. Dignoes.

Por eso, precisamente por eso, por esa lucha, es por lo que le duele a uno que Pepe Martín se haya olvidado de lo deportivo de la segunda fase del Plan municipal de Sierra Nevada y rebajara la categoría del telesilla a la de un telesilla.

Por cuanto a las pistas de competición de entrenamiento, para debutantes, para iniciados, para excursionistas, que se descubrirán en Borreguiles, sobre este punto



Nuestra ilusión no ha hecho posible que podamos hacer esta fotografía en Sierra Nevada. Un telecabina así, o parecido, o como sea, pero un telecabina y no un telesilla, es lo que irá de Solynieve a Borreguiles.

Juegan va las ilusiones de los mandamases del esquí nacional y regional. Porque bien podrían solicitarse para Sierra Nevada los campeonatos del mundo de esquí alpino para 1974. Sería la primera vez que se celebrasen en España y la FIS —nos consta en el juicio de algunos de sus miembros— estaría dispuesta a estudiar con atención la oferta. Para entonces Sierra Nevada estará dotada suficientemente. Y lo que falte, si falta algo, va se buscará. Lo que habría que hacer es lograr el compromiso. El desarrollo deportivo de nuestra Sierra comienza ahora y dentro de ocho años habrá de todo. El campeonato mundial situaría codo con codo a Sierra Nevada con las estaciones de más campanillas en todo el mundo.

La palabra la tiene, precisamente

te, la Federación Andaluza de Esquí. Desde este rincón, públicamente, le brindamos la idea. La iniciativa privada —a la que se quieren cargar demasiados mochuelos— pondría de su parte una buena porción de cosas fundamentales.

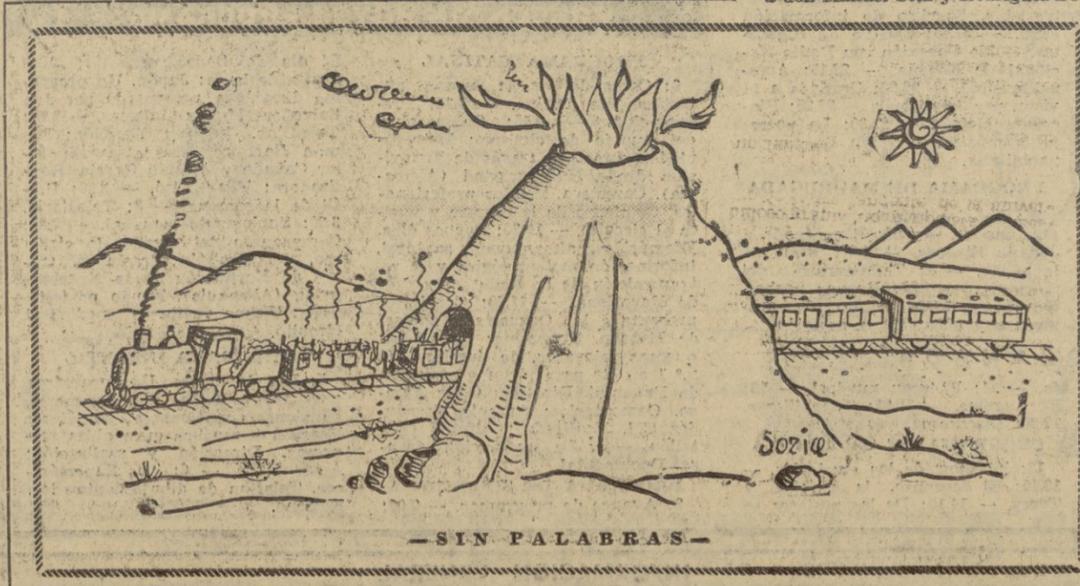
Así, que por todo esto que, hemos dicho y muchas más cosas, no se debe dejar en un leve comentario dictado de memoria todo el tinglado fabuloso que se ha montado para la segunda fase del Plan Sierra Nevada que promueve el Ayuntamiento granadino.

Por lo demás, nada. Que perdone Pepe Martín Aivar por este pequeño chinchorro. Por encima de todo él sabe que se le tiene afecto sincero y se le respeta.

José Luis KASTIYO

**PATRIA**

OFICIOS. 10 -- APARTADO DE CORREOS 76



- SIN PALABRAS -

**24 HORAS**

SEMBLANZAS LIRICAS DE AUSENTES Y PRESENTES

**Marino Antequera**

Por TALISMAN

SENCILLEZ y humildad de su vivir hacia adentro, la naturalidad afable de su persona y de su carácter, encubriendo el extraordinario valer del hombre, rubricando la obra, el pensamiento, el transparente y profundo decir, de este fabuloso granadino, periodista y maestro de lo trascendente, de la universalidad de una Granada llena de alma y de historia, de gracia y de sentimiento.

Marino Antequera, en su "alba de oro", que diría Rubén, en su seriedad conseguida, a fuerza de quemar su juventud, su vida, en altos afanes de arte, de idealidad y espíritu, en largas y fecundas vigiliadas de soledad, amor y diálogo con su pintura, sus libros y su Granada, y de ir peregrino a conocer y admirar la belleza que el hombre, a semejanza de Dios, ha creado, por todos los paisajes, museos y santuarios del Arte.

En él es un raro ejemplo de justa valoración, de saber y experiencia, de orientación y guía, de comprensión y acierto, la crítica artística —la mayoría de las veces sus reseñas, que bien merecen ser recogidas en una antología; a propósito de cualquier mediocre o famosa exposición; han sido lo único verdaderamente interesante.

Marino Antequera, uno de los mejores conocedores del arte granadino, sobre todo de su pintura, en estos momentos, ha hecho llana, asequible y popular, a través del periódico, una cultura artística reservada a los estudiosos y especialistas, y todo ello sin darle importancia, sin el menor atisbo, nunca, de suficiencia o de vanidad, cuando tenía, con lo escrito durante tantos años, para formar varios libros, siempre atento a destacar, sobre todos los ismos, tendencias y estilos, el perdurable valor de la honrada, la sincera y lo bien hecho.

Marino Antequera, artista, pensador, humanista. Nostálgico, sutil y dolorido de amor a Granada, mantenedor de claridades y esencias, es



DON MARINO ANTEQUERA

de los pocos hombres por los que puede sentirse orgullosa una ciudad. En su servicio ha consumido lo mejor de su vida, quietamente, con desinterés y amor, probado en ingratitudes y desengaños, pero con la bendita satisfacción de dar, en acrecentada y generosa medida, el amplio caudal de los talentos recibidos.



**EL ALCALDE GRANADINO  
HABLA DE LA CORUÑA**

EL diario "ABC" publicó hace unos días una breve entrevista sostenida en La Coruña con el alcalde de Granada, don Manuel Sola, y el corresponsal del diario madrileño en aquella localidad.

Recogemos cuanto decía el diario acerca de la citada entrevista periodística.



"La Coruña está rebotando de forasteros como jamás lo estuvo. Y ello, a pesar de la crisis de alojamiento causada por la desaparición casi súbita de cuatro hoteles llegados de paso, para echar un vistazo y seguir, pero el estazo es tan acogedor que deciden quedarse para conocer el fondo y la forma de tanta brillantez.

Algo de esto le debió de suceder a don Manuel Sola y Rodríguez-Bo-

lívar, alcalde de Granada, que llegó a La Coruña de incógnito, fue descubierto por un reportero indiscreto —vale tanto como decir sa-gaz— y aquí permaneció rendido por tanta invitación y tanto rumbo.

Es interesante recoger y condensar algunas de sus observaciones. Estas, verbigracia:

—Estuve aquí hace catorce años y hoy me sorprenden la vitalidad, el empuje y el desarrollo de La Coruña. He venido con espíritu crítico de alcalde y mi juicio es muy favorable.

—El parangón y es difícil: La Coruña es mar y brisa y está salpicada de arte románico; Granada, por el contrario, se incorporó al Renacimiento en las postrimerías del siglo XV, y por ello no conoce el románico ni, prácticamente, el gótico; es la única capital de provincia que no tuvo Edad Media cristiana.

—Con el alcalde he hablado de articular una correspondencia entre nuestras capitales. Deseo vivamente recibir en Granada una embajada artística y folklórica de La Coruña. Y a la recíproca.

—¿Lo que más me ha impresionado de La Coruña de hoy? El nivel medio de los ciudadanos, la categoría del coruñés y el tono acogedor y alegre de su gente.—J.L.B.

**OTRO PREMIO LITERARIO  
PARA MARIA JOSE  
ARREDONDO**

HA sido premiado con 10.000 pesetas el artículo «Fiestas de Jerez: alegría de España», publicado en varios periódicos extranjeros, por el jurado calificador del concurso convocado por la Junta de la Vendimia y fiestas de Jerez de la Frontera.

Reciba la escritora granadina nuestra más cordial enhorabuena.

